

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Parrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 37

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 8 FEVRIER, 1945

D'une Semaine à l'Autre

... Et d'un Chiffre à l'Autre

De quoi les chiffres ne se mêlent-ils pas? Leur plus récente indiscretion aura probablement été de s'être mis le nez... dans le nez des autres.

C'est ainsi que le fameux docteur Gallup, spécialiste des enquêtes auprès de l'opinion publique, a révélé les résultats de ses statistiques, sur le rhume de cerveau.

Une revue américaine, qui en publiait les conclusions, révèle que, 10—les enfants de moins de 10 ans ont près de deux fois autant le rhume que les personnes dans la vingtaine; 20—que le rhume est plus fréquent chez les cultivateurs que chez les villageois ou les citadins; 30—que ni plus ni moins que 21 millions d'Américains ont eu le rhume au cours de la seule semaine du 15 au 22 décembre dernier.

Tout ceci est fort intéressant. Mais à quand l'enquête Gallup sur le remède aux rhumes de cerveau? Hélas, c'est que sur le chapitre des remèdes, il n'y a rien à enquêter.

Depuis que le monde est monde; et depuis aussi probablement l'humidité des grottes préhistoriques, qu'il éternue et se mouche, sans avoir jamais trop su comment cela finirait.

Particulièrement dans notre région, au climat humide, idéalement propice aux rhumes, catarrhes et sinusites, la situation est bien près d'être, — (c'est le cas de le dire), — un véritable pied de nez à l'adresse de ces messieurs de la science.

Qu'il ait le nez long ou busqué; mutin ou anguleux; épaté ou bourbonien, c'est un monument public qu'il faudra élever, pour perpétuer l'effigie au personnage qui aura trouvé le sérum spécifique contre le microbe du rhume de cerveau.

Il y a les chiffres qui font sourire; il y a aussi les chiffres qui font réfléchir.

La fermeture de notre Ecole d'Aviation, par exemple, vient poser, pour Saint-Jean et toute la région, un point d'interrogation. Un point d'interrogation qui se répète d'ailleurs au bout de chaque fermeture d'entreprise de guerre: — Où les flots de travailleurs, hommes et femmes, pourrout-ils s'employer après avoir été congédiés?

C'est en définitive toute la question de l'Après-Guerre.

Le problème est complexe; mais déjà, certaines données viennent en clarifier quelques perspectives.

D'une façon générale, parce que l'industrie canadienne doit se remettre à la production civile longtemps négligée; parce que l'industrie devra s'agrandir, perfectionner sa technique, améliorer son service, pour suivre le cours du progrès, elle devra accroître son personnel;

se procurer de l'outillage auquel auront travaillé d'autres ouvriers pour le confectionner.

Ce qui revient à dire que, du moins pour les premières années qui suivront l'armistice, il y a lieu de se montrer largement optimistes.

La MacLean Publishing Co. Ltd, qui poursuit depuis assez longtemps une enquête serrée sur les projets industriels, a d'ailleurs publié des chiffres qui confirment cette prédiction.

Nous en citons quelques-uns, surtout ceux qui ont trait à des genres d'industries que nous possédons ici.

10—Les industries de produits végétaux (conserveries) projettent une dépense de 66 millions de dollars pour les 3 premières années de paix, à leur amélioration technique; elles prévoient une augmentation de 25.14% dans leur main-d'oeuvre comparativement à 1939.

20—Les industries textiles (filatures, soieries, etc.) projettent une dépense de 32 millions de dollars, pour les 3 premières années de paix; l'accroissement de leur embauchage en regard de 1939, sera de 18.6%.

30—Les industries du papier (préparation ou finissage) ont un budget de 64 millions pour leurs améliorations réparties sur 3 ans; leur personnel s'accroîtra de 15%.

40—Les industries du fer et de l'acier, toujours pour les mêmes fins d'amélioration estiment leur projet à 85 millions de dollars, et calculent une demande d'employés 34% plus forte qu'en 1939.

Dans toutes les autres industries, par exemple, celles qui traitent les produits animaux; les métaux non ferreux, et dont aucun type n'existe chez nous, les perspectives sont de même ton; avec cette seule réserve que l'industrie de l'automobile ne projette aucun agrandissement, après avoir énormément accru sa capacité de production pour répondre aux commandes de guerre.

Il reste en définitive, que, selon toute apparence, les répercussions économiques de l'Après - Guerre sont à beaucoup plus longue échéance que les premières années de paix. La besogne à tailler, dans les comités d'après-guerre consisterait tout au plus à dresser des projets d'améliorations civiques et de travaux d'entreprises publiques à réaliser.

Que, cinq ou six ans après l'armistice, les conditions économiques deviennent problématiques; c'est possible; mais alors les données du problème auront suffisamment changé pour en discuter en temps et lieu.

Jean FREDERICK.

Remerciements

Les dames patronnesses et les Religieuses de l'Orphelinat désirent exprimer leurs remerciements à toutes les personnes qui, de près ou de loin ont contribué au magnifique succès réalisé lors du Bingo en faveur de l'Orphelinat.

On profita de la soirée du Bingo, qui groupa un grand nombre de personnes pour procéder au tirage de \$25.00 don d'un généreux citoyen.

Le sort favorisa les personnes suivantes:

1er prix: \$10.00, Mlle Rachel Desrochers, 158 Notre-Dame.

2ème prix: \$5.00, Mme Hervé Jolin, 193 Laurier.

3ème prix: \$5.00, M. Gaston Trahan, rue Collin.

4ème prix: \$5.00, M. Roland Meunier, 218 Richelieu.

Nos félicitations aux heureux

Elu président

du Club Ta-i-o

A l'assemblée générale annuelle des membres du Club de Beagles Ta-I-O de Montréal, le Dr L. O. Geoffrion a été élu président pour un 4ème terme nous lui présentons nos félicitations.

Pour les prochaines activités du Club, il faut mentionner:

Souper d'habitant, le 8 mars prochain, à 8 hres au Club Canadien, à Montréal. Les billets sont limités.

Parti de sucre, le 8 avril, à la Cabane Goineau, au Mont Saint-Grégoire.

Le 6 mai, concours de chasse.

A toutes ces réunions Sportives, les Dames et les Demoiselles sont cordialement invitées.

gagnants, et nos remerciements aux généreux donateurs.

M. Richard McQuillen quitte le greffe du Palais de Justice

C'est samedi prochain, 10 février, que M. Richard McQuillen, assistant-protonotaire, laissera le greffe de la Cour du district d'Iberville, pour prendre un nouveau poste à la Cables, Conduits and Fittings Ltd.

M. McQuillen avait été nommé assistant-protonotaire le 3 octobre 1937, il y a donc plus de 7 ans; il était alors qualifié comme sténographe officiel devant les tribunaux.

Par son affabilité et par ses qualités de méthode et d'esprit toujours en éveil, M. McQuillen avait su se gagner la confiance de tous les avocats et des notaires du district.

Son départ laisse un vide sérieux parmi le personnel de la Cour, comme il laisse un vif regret chez tous ceux qui avaient affaire avec la justice.

Nous souhaitons bonne chance à M. McQuillen au nouveau poste qu'il va assumer.

Les Trahanistes en "Sleigh"

Dimanche dernier, le groupe Trahaniste faisait son voyage annuel "Sleigh Ride" à travers la ville et se rendait au chalet d'été de M. Pierre Trahan.

Le groupe s'amusa ferme et fit honneur au repas de fèves au lard préparé par Ma tante Emelda. Mon oncle Alfred voyait au service comme maître en charge.

C'est en chantant gaiement que les deux voyages se firent car René en faisait des siennes.

Le groupe remercie M. Pierre Trahan de son chalet et tous ceux qui ont aidé au succès de cette randonnée mémorable. En famille on s'amuse bien, n'est-ce pas.

Avis aux Dames de Sainte-Anne

Les Dames de Ste-Anne de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice qui n'ont pas encore de livrets de tirage, pourront s'en procurer, dans le plus bref délai possible, chez leur présidente qui se fera un plaisir de se rendre à leur demande.

Campagne du Livre I. O. D. E.

Les membres de l'I. O. D. E. chapitre du Roi Georges désirent exprimer leurs remerciements aux personnes dont les noms suivent, pour leur généreux encouragement dans leur campagne.

Une autre liste de souscripteurs a été publiée la semaine dernière.

St. Johns Yacht Club... \$10.00

Mme S. E. Rider, (Ste-Agathe des Monts)... 5.00

Mme Rupert Stuart... 5.00

M. Jacques Cartier... 5.00

M. Ira Peacock (Can. Oil Co., Montréal)... 5.00

M. Armand Gervais... 5.00

Mlle I. Elmes (Farnham)... 2.00

Mme Geo. Beusch... 2.00

Un ami... 2.00

Mme Sam. Adams... 2.00

Mlle Bela Still... 2.00

Mme Roy McKnight... 2.00

Mme Adèle McMillan... 2.00

Madame Morin... 2.00

Mme Burt... 1.30

Madame Leroy... 1.00

M. Findlater... 1.00

A VENDRE: Maison en bois, à 2 logis, logements de 5 pièces chacun, deux plain-pieds, possession d'un logement le 1er mai; aussi maison en bois, presque neuve, 3 logements, possession d'un des logements le 1er mai. S'adresser à 193 Richelieu et non par téléphone.

A LOUER: Grande chambre meublée, eau chaude, dame préférée. téléphoner à 2560 — 212 St-Pierre.

LA POPULATION DU COMTE D'IBERVILLE DETAILLEE PAR LOCALITES ET PAR ORIGINES

Notre journal publiait, la semaine dernière, les statistiques officielles relatives à la population du comté de Saint-Jean, classifiée, dans chaque localité, selon l'origine ethnique.

Nous continuons, cette semaine, avec, cette fois, le comté d'Iberville. Tous ces chiffres sont obtenus du 2e volume du Recensement du Canada, qui vient d'être publié par le gouvernement fédéral, sous la direction du statisticien du Dominion.

On se souvient qu'en 1941, le gouvernement fédéral avait fait effectuer le recensement général du pays, ainsi que le veut la coutume d'y procéder tous les 10 ans se terminant par le chiffre 1.

Ce sont les données obtenues par ce recensement que le gouvernement réunit et classifie, pour ensuite publier les rapports officiels, qui sont de tout premier intérêt.

Voici, pour le bénéfice de nos lecteurs, certaines données relatives à la population du comté d'Iberville:

Comté d'Iberville — Population totale: 10,273.

Anglais... 179

Irlandais... 140

Ecosseis... 101

Français... 9,811

Allemands... 9

Finlandais... 1

Belges... 11

Italiens... 5

Hollandais... 7

Polonais... 1

Scandinaves... 8

Si l'on considère maintenant chacune des localités, examinant chacune des paroisses du comté, ainsi que la ville d'Iberville et les deux villages d'Henryville et de Saint-Alexandre, voici comment se répartit la population, du point de vue de son origine ethnique:—

Ville d'Iberville: Population totale: 3,454.

Comté d'Iberville — Population totale: 10,273.

Anglais... 123

Irlandais... 56

Ecosseis... 56

Français... 3,201

Belges... 3

Finlandais... 1

Allemands... 4

Italiens... 4

Polonais... 1

Scandinaves... 7

Village d'Henryville: Population totale: 429; dont 3 Irlandais, 9 Ecosseis; 414 Français; 3 Allemands.

Paroisse d'Henryville: Population totale: 634; dont 10 Anglais; 37 Irlandais; 19 Ecosseis; 562 Français; 6 Hollandais.

Village de St-Alexandre: Population totale: 265; dont 4 Anglais; 4 Ecosseis; 256 Français; 1 Allemand.

Paroisse de St-Alexandre: Population totale: 810; dont 14 Anglais; 18 Irlandais; 7 Ecosseis; 767 Français; 3 Belges; 1 Hollandais.

Sabrevois: (Paroisse et village) Population totale: 555; dont 8 Anglais; 4 Irlandais; 1 Ecosseis; 541 Français; 1 Scandinave.

Paroisse de St-Athanase: Population totale: 1,054; dont 2 Anglais; 1 Ecosseis; 1,048 Français; 2 Belges; 1 Italien.

Ste-Brigide (Village et Paroisse) Population totale: 1,086; dont 1 Anglais; 5 Irlandais; 1,080 Français.

Saint-Grégoire le Grand: (Village et paroisse) Population totale: 1,123; dont 3 Anglais; 4 Irlandais; 1 Ecosseis; 1,111 Français, 3 Belges.

Saint-Sébastien (Paroisse et village) Population totale: 863; dont 15 Anglais; 12 Irlandais; 4 Ecosseis; 256 Français; 1 Allemand.

Chapitre du Roi Georges

Mlle Beryl Macfarlane réélue secrétaire

A l'assemblée annuelle des membres de l'I. O. D. E., chapitre du Roi Georges, tenue cette semaine, Mlle Beryl Macfarlane a été réélue secrétaire pour une seconde année. Mlle Macfarlane a tenu le poste de porte-drapeau pendant 3 ans; responsable de la publicité pendant 3 ans et 4 ans présidente des services de guerre. Elle fait partie de l'exécutif de la Croix-Rouge à St-Jean et était auparavant secrétaire au bureau de la Commission des Prix, en cette ville.

Nous lui présentons nos félicitations.

M. et Mme J. W. J. Masseau dans le deuil

M. et Mme J. W. J. Masseau (née Gertrude McCutcheon) viennent d'être cruellement éprouvés par la mort de leur fils, Philippe, âgé de 12 ans et qui a succombé après quelques jours de maladie seulement.

Le jeune Masseau laisse dans le deuil, outre ses parents mentionnés plus haut, un frère: Albert; deux soeurs: Lina et Jacqueline; plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Ses funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures, en l'église d'Iberville.

A M. Masseau, ex-échevin de cette ville, à son épouse et aux autres membres de la famille en deuil, le "Canada-Français" présente l'expression de ses sincères condoléances.

Bénédiction du Filtre

La bénédiction du filtre, agrandi et nouvellement restauré, aura lieu dimanche, le 11 février, à 3 heures p. m., par Son Excellence Mgr A. Forget. Chaque corps public recevra une invitation pour y envoyer un représentant et le filtre sera ensuite ouvert au public, toute la semaine pour la visite officielle.

Nous invitons la population à visiter notre filtre et à se rendre compte de l'amélioration effectuée pour le plus grand bien de tous.

3è joute consécutive de LeSieur & Frère sans défaite

Maurice Frédette se signale

Le club de hockey de la Maison LeSieur & Frère est revenu de St-Grégoire, mardi soir dernier, comptant une victoire de plus à son crédit. En effet, grâce à la brillante tenue de l'agressif gardien de but Maurice Frédette qui se surpassa à plusieurs reprises dans les buts des vainqueurs, LeSieur & Frère l'emporta sur la solide équipe de St-Grégoire par le pointage de 5-3.

Dès le début des hostilités, les visiteurs se mirent vaillamment à l'ouvrage, prenant l'avantage de quatre points sur leurs adversaires. Le St-Grégoire effectua un ralliement digne de mention à la troisième période logeant à trois reprises le caoutchouc dans les filets de Frédette.

La partie fut des plus intéressantes, et les joueurs et partisans du LeSieur & Frère sont revenus enchantés de leur réception à St-Grégoire.

Ligue de Quilles Social

Le Rouleau et le Labelle sont vainqueurs — Le Plouffe et le Bouchard annulent — Charles Sylvain se distingue avec 240.

La fin de saison approche dans la ligue de quilles Social, et la lutte qui va s'engager jusqu'au détail devra fournir de l'action et apporter des surprises sur les allées de la Salle Baillargeon.

Encore une fois, mercredi dernier, un programme se déroulait sur les allées et donna le résultat suivant: le Rouleau prend facilement quatre points sur le Trahan; le Labelle éclipse le Léger pour remonter seul en deuxième position. Le Ti-Bis Plouffe et le Bouchard prennent chacun deux points.

Le Rouleau a certainement facilement défait le Trahan, qui n'avait que trois équipiers pour le représenter. En prenant ces quatre points, Buster et son équipe ont monté un échelon dans le classement alors que leurs adversaires ont perdu leur avance.

Du côté vainqueur mentionnons la bonne tenue du vétéran Bill Barnett de même que celle du capitaine Rouleau. Pour les perdants, L. Boone fut le meilleur avec un grand total de 512. "Buster" ne semble rien négliger pour bien figurer d'ici et pour le détail, en effet, nous avons pu remarquer la présence d'une nouvelle recrue dans le camp du Rouleau, un nommé Guy Régner, le frère de l'autre. "Buster" va certainement voir à donner des conseils utiles à ce jeune venu dans ses rangs. Hourra "Buster".

Dans un autre match très intéressant, le Labelle dit la "veuve" a pris la mesure du Léger pour se réinstaller seul en deuxième position. Le Labelle était en train de "blanchir" Ernest, mais ces derniers se ralliant vers la fin prirent un point. Jean-Paul Desnoyers fut solide pour le Labelle, de même que son "anchor-man" John Plouffe. De l'autre côté, mentionnons l'excellent travail de Roger Roman qui s'en tira avec un total de 526.

Cette victoire a redonné la deuxième place aux équipiers du John Labelle et l'échec du Léger l'a conduit un peu plus bas dans le classement. Ernest, un conseil, vois-y, parce que si tu n'y mets pas l'oeil, il pourrait t'arriver qu'on t'oublie pour le détail. Sort ta stratégie...

Le troisième match de la soirée, mettait aux prises le Plouffe et le Bouchard qui sont de véritables rivaux cette année. Le duel donna le verdict de 2 à 2. Le Plouffe s'est surpassé alors qu'avec quatre équipiers, il tint tête à ses adversaires et même vint près de l'emporter.

Charles Sylvain du Plouffe, a abaissé un record pour une partie simple, alors qu'il roulait 240, soit le plus haut de la saison 1944-45. L'ancien record était détenu par Rol. Rouleau, 233. Jacques Plouffe s'est lui aussi surpassé, alors qu'il obtenait un total de 561.

Dane le clan Bouchard, Gaston Poutré fut le gros canon avec 548, et ses deux compagnons, Jean Bonneau et Roméo Richard obtenaient respectivement 526 et 514. Capitaine Plouffe, qui comme on le sait est en tête, devra certainement remédier à ces absences, car cela n'aide certes pas beaucoup surtout à l'époque où se trouvent les clubs du circuit Côté. Alors, Ti-Bis, vois à ton affaire et châtie ceux qui le méritent.

N'oublions pas que c'est les mercredis soirs dans la Salle Baillargeon à neuf heures que la ligue est en fonction. Qu'on s'y rende. "PIT".

Le démon du jeu

Le cardinal J.-M.-Rodrigue Villeneuve a dit, dans un communiqué, que "le jeu va en augmentant, d'une façon alarmante" et a demandé aux fidèles "de s'en éloigner".

Le cardinal a déclaré que "le jeu se serait même introduit dans les bonnes familles" et que "c'est une passion qui amène facilement des résultats tragiques".

Voici le texte du message du cardinal:

"De récentes expériences portent à croire que la passion du jeu à l'argent, grâce à la prospérité factice qu'apporte la guerre, se développe en certains milieux d'une façon inquiétante. Même en certains milieux réputés excellents, et en de bonnes familles, l'habitude en

serait introduite. On se rappellera ce que la morale et la psychologie humaine démontrent à ce sujet. Le jeu est l'une des passions qui s'enracinent le plus fortement dans l'âme, et il aboutit facilement à des actes tragiques. Un chrétien, mais surtout l'enfance et la jeunesse, doivent s'en éloigner absolument."

Ligue Commerciale Classe A

St. Johns Exp.	Rest. Hector
Hemming 525	W. Bessette 513
C. Sylvain 521	P. Dextraze 490
E. Lemieux 491	R. Boone 432
M. Viens 478	J. Barry 476
L. Piédalue 524	F. Toupin 599
2539	2510

V-41	Social
E. Bleau 539	R. Rouleau 366
J. Plouffe 440	Desmarais 479

A. Rivard 450	Rol. Fortin 480
Pendleton 533	G. Poutré 510
	Ra. Fortin 637
	M. Plouffe 136
2483	2608

Ligue Commerciale Classe B

Ch. de Colomb	St. Johns Ind.
Régner G. 510	Dextraze P. 454
Lalonde P. 259	Tétreault J. 274
Duteau M. 472	Frédette 442
Raymond H. 309	Campbell 434
Messier G. 453	Fillion R. 547
O'Carroll A. 148	Ouimet 185
2351	2286

St. Johns Skirt	Rest. Morin
A. Gagné 470	Sagala 520
R. Gaudette 421	J. Mercier 509
H. Breault 491	Proulx 447
	Viens 466
	G. Brodeur 491
2183	2433

Pour le Confort, l'Élégance, la Santé, portez le vêtement "SPIRELLA", fait d'après vos propres mesures.

Corset médical — Ceinture abdominale — Corset maternité Bas élastique

Demandez détails et informations à

Mlle CORINNE HACHEZ, 39 St-Paul, Tel. 796
ou Mlle Marthe Ferland, 39 St-Paul, St-Jean.

Chaque mois, les bandes sonores de la série "Le Monde en action", une production de l'Office national du Film, mettant sous les yeux de tout le public cinéophile canadien un nouveau reportage sur les événements internationaux susceptibles d'intéresser les Canadiens.

Votre abonnement est-il payé?

CINEMA CARTIER

Jeudi - Vendredi - Samedi

Deux grands succès français qui sauront vous plaire.

HENRI GARAT

LE CHEMIN DE L'HONNEUR

RENÉE ST CYR - CONSTANT REMY



Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi

Les aléas d'une belle aventure.
"La vie a ses charmes — Pourquoi lui faire grise mine"

starring
EDWARD G. ROBINSON

TAMPICO

with LYNN BARI
VICTOR McLAGLEN

and ROBERT BAILEY - MARC LAWRENCE
E. J. BALLANTINE - MONA MARIS
TONIO SELWART - Directed by LOTHAR MENDES - Produced by ROBERT BASSLER

Deux grands films remplis d'aventures et à la fois d'amour



Nouvelles Sportives

QUILLES

Ligue de Quilles des Dames

Flower Shop	Breux	Social	Dominion
Caron J. 247	Casavant 292	A. Kelley 269	I. Landry 286
Kroft H. 265	Ménard 235	Galipeau 363	Pinsonnault 179
Dixon M. 279	Goineau 197	St-Germain 245	G. Bisson 271
Fréchette D. 234	Daniel 256	L. Poirier 239	D. Jarvis 313
Patenaude 250	Prince 225	F. Poirier 353	Y. Corbin 309
1275	1205	1469	1358

Kraft	Chatelaine	Ligue V-41	V-41
B. Poissant 252	S. Blais 312	Boudreau 573	H. Hébert 494
V. Gamache 261	O. Fortier 296	Zimmerman 536	J. Plouffe 456
Mme Lemay 283	G. Cloutier 281	McCallum 554	Rémillard 773
Mme Longtin 275	Daignault 275	Cyr 446	Pendleton 508
	Y. Grimsen 306	Boyle 342	Hemmings 753
		St-Amand 130	
1071	1420	2581	3099

Cie Boivin	Monarch	Caporals	D. S. O. L.
Esterbrook 192	Mme Cutler 277	Vaillancourt 576	Medland 597
W. Martin 269	Young 288	Poirier 571	Falardeau 507
E. Langlois 277	Alexandre 232	Barber 574	Rarnisson 471
D. Harding 244	Mlle Reid 277	Aspery 556	Maxwell 722
Manning 276	Mlle Frith 201	Bisailion 530	Lorrain 605
1258	1275		

Cables	S. Johns	Exp.
Frédette 233	Piedalue 265	
Lorrain 270	Boucher 224	
		2807

Notre-Dame vs "All Star" Jr.

Tous les lundis, il est devenu une coutume depuis un mois, que le Notre-Dame vienne nous visiter et celui-ci dut baisser pavillon pour la quatrième fois consécutivement, alors que notre All-Star Jr remporta la victoire par le compte de 14-11 lundi soir.

Cette fois, le jeu fut plus ouvert comme on peut le voir par le score; le premier point fut compté par G. Cloutier du Notre-Dame, mais trois minutes plus tard, Denicourt égalisa le score et ce fut ainsi jusqu'à la fin pour un total de 25 points.

Pour les vainqueurs, Denicourt et Choquette obtinrent chacun 3 points et 5 assistances. G. Martin obtint 2 points et 2 assistances; R. Homier, 3 points et 1 assistance; Lalanne 1 point et Greendale, 1 point. Pour le Notre-Dame, Mathurin enregistra 5 points et obtint 4 assistances, et G. Cloutier, obtint 3 points et 4 assistances; les autres points furent comptés par Hébert, Dupuis et M. Cloutier.

Le Club Iberville Jr., eut l'avantage pendant les deux premières périodes et ses joueurs ne ménagèrent pas le jeu d'ensemble. A la troisième période, le Notre-Dame dut changer leur gardien de buts et le nouveau venu, le jeune Godin sauva certainement plusieurs points par sa belle tenue.

DICKEY.

Iberville reçoit Granby

Samedi soir, le club Granby a subi son troisième échec contre le club Iberville dans une joute rapide. Nos porte-couleurs semblaient à leur meilleur et remplis de confiance sur leur propre glace; ils déclassèrent facilement le Granby au compte de 15-4. Cette partie aidera sûrement à nos favoris qui veulent garder la tête des compteurs de la ligue.

La première ligne Choquette-Beattie-Lavoie fut mise en évidence tandis que Noël Greendale fut le pivot de la deuxième ligne. Pour le Granby, St-Onge participa aux quatre points comptés.

1ère PERIODE
9.45—GRAN. St-Onge (Daoust)
12.50—IBER. Beattie (Choquette A.)
16.20—IBER. Greendale.
18.10—IBER. Thuot (Greendale)
19.10—IBER. Battie (Lavoie)
Punitions: Leblond.
2ème PERIODE
3.05—IBER. Lavoie (Choquette-Beattie)
12.15—IBER. Dumas (Greendale-Boivin)
12.45—IBER. Battie (Lavoie)
13.10—IBER. A. Choquette (Beattie)
14.45—IBER. A. Choquette
3ème PERIODE
0.25—IBER. Dubuc (Beattie)
3.15—GRAN. Leblond (St-Onge-Desmarais)
5.20—GRAN. Laporte (St-Onge)
7.35—IBER. Greendale (Boivin)
9.45—IBER. Thuot (Boivin-Greendale)
10.40—IBER. Martin (J. G. Choquette)
11.00—IBER. A. Choquette (J. G. Choquette)
13.20—GRAN. Laporte (St-Onge-Jacques)
15.15—IBER. A. Choquette (Lavoie)
Punitions: Greendale.
DICKEY.

Joyeuse soirée

Samedi soir dernier, à l'occasion du 21ème anniversaire de naissance de M. Ovide Lévesque, un groupe de parents et d'amis se réunirent à sa demeure pour lui offrir leurs meilleurs vœux pour une vie longue et heureuse.

Une bourse lui fut offerte par Mlle Claire Alexandre, de la part de ses parents et amis.

Parmi les invités: Mlle Yolande Lessard, amie du héros de la fête, ainsi que MM. et Mmes Octave Lévesque, Gaston Fontaine, Mlles Réjeanne Lévesque, Pauline, Claire et Marie-Marthe Alexandre, Irène Guillet, Gisèle et Rita Thimineur, Simone Denault, Lucille Degongre, MM. Edouard Laplante,

Albert Degongre, Gérard Pigeon, Maurice Garceau, André Degongre, Maurice Denault, Maurice Lebrun, Normand Morin, Guy Landault, Emile Bédard, Roméo Coache, Roger Thériault, Jean Fontaine et les deux frères Jean-Louis et Conrad Gélinas, musiciens.

A minuit, un succulent réveillon fut servi et tous se séparèrent aux petites heures, dimanche, avec un bon souvenir de cette joyeuse fête.

Nouvel emploi

M. Richard McQuillen, greffier au Palais de Justice, depuis huit ans, quittera ses fonctions pour entrer au service de la Cables, Conduits & Fittings. M. McQuillen prendra son nouvel emploi, le 12 février prochain.

Nos vœux de succès à notre concitoyen.

On demande

Typisteuse "Légère" EN BONNE CONDITION BON PRIX

S'adresser à

178 Jacques-Cartier, Saint-Jean

ALBERT MARSAN FORGERON

Ouvrage général

Soudure à l'oxygène

S'adresser:

Cour de l'Hôtel Poutre

34-4

A VOTRE SERVICE

LE MAGASIN

J.-P. GOUIN

149 RICHELIEU

TEL: 4275

REPARATION DE RADIOS DE TOUTES MARQUES

REPARATION DE...

Réfrigérateurs, Lessiveuses, Poêles électriques, Fers à repasser, Grille-pains, Repasseuses, Moteurs, Générateurs, etc., etc.

VOS LAMPES DE RADIOS VERIFIEES GRATUITEMENT

UN SERVICE "GENERAL ELECTRIC"

149 RICHELIEU

TEL: 4275

Pour être en bonne santé, MANGEZ PLUS DE POISSON!

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable, dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

Offre Spéciale

Lotion pour les mains. Valeur \$2.50. Contenu 16 onces, pour

1.25

VITA-RAY SMOOTHSKIN

Hand Lotion



Agréable et douce lotion rose qui aide à maintenir la fraîcheur des mains et en prévient les gerçures. Utile comme rafraîchissement après le bain.

DEPOSITAIRE:-

La Pharmacie BOURGEOIS

COIN SAINT-JACQUES et CHAMPLAIN

SAINT-JEAN, QUE.

TEL: 2106

GAGNEZ CETTE MAISON MODELE NORMA SHEARER

SITUÉE SUR CIRCLE ROAD - MONTREAL

VALEUR - \$15,000



Cette maison neuve, évaluée à \$15,000, consiste en un living room spacieux avec cheminée en pierre, une jolie salle à manger, une cuisine modèle, une chambre principale de 13' x 23', deux autres chambres et un garage.

VOUS POUVEZ LA GAGNER en souscrivant UN DOLLAR aux oeuvres Kinsmen "MILK FOR BRITAIN" Fund et Kinsmen "BOYSCUBS" Fund.

Tirage le 14 février, 1945

● Si vous êtes l'heureux gagnant de cette maison et si vous ne désirez pas en prendre possession, le Club Kinsmen s'occupera de la vendre pour vous et vous en versera le prix.

Norma Shearer, actrice d'origine montréalaise, a généreusement prêté son concours à cette entreprise à cause des mérites des oeuvres à qui vont les souscriptions, et à cause de l'intérêt qu'elle porte à sa ville natale.

Remplissez et envoyez le coupon ci-dessous. Il devra parvenir à Montréal pas plus tard que le matin du 14 février. Par retour du courrier, vous recevrez un reçu pour chaque dollar souscrit. Le gagnant sera averti par télégramme.

DETACHEZ ET POSTEZ CE COUPON à:

KINSMEN CLUB de St-Jean, Mel. Adams, Canadian Potteries Ltd. St-Jean.

S.V.P., envoyez-moi.....billets à \$1. chacun (argent inclus).

Nom

Adresse

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

Mlle Yvette Campbell, G. M. E., de New-York, passe quelque temps en vacances chez son père, M. T. Campbell, et chez d'autres parents et amis, de cette ville.

M. et Mme J. A. Dorais passent une quinzaine à Sainte-Adèle, à l'Hôtel Chanteclerc.

Mlle Mirella Lavallée, fille de M. et Mme J. A. Lavallée, de Holyoke, Mass., et autrefois de Saint-Jean, accompagnée de Mlle Lucile Boudreau et Eva Charest, sont allées en fin de semaine dernière, à New-Haven, voir et applaudir Mlle Lois Lorden dans les Ice Capades.

Mlle Françoise Gauthier, de Montréal, en visite ces jours derniers, chez M. et Mme Antonio Larose.

Mlle Lucile Archambault, de Montréal, visitait, dimanche dernier, ses tantes, Mmes Georges et Jean Fortin, de cette ville.

Mlle Monique Cartier, de la collégiale Marguerite-Bourgeois, de Montréal, en fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Jacques Cartier.

M. Maurice Guillet, de Farnham; Mme Henri Belchambre, et sa fille, de Mackayville, chez M. et Mme Osias Blais, ces jours derniers.

M. et Mme Normand Meunier, leurs fillettes Michèle et Louise, de Verdun, en visite en fin de semaine, chez Mme Charles Payette.

M. et Mme Georges Poirier recevaient à souper, dimanche dernier, M. et Mme Henri Labossière, Henri Payette fils et Aldéi Payette.

En fin de semaine dernière, plusieurs membres du Cercle et du Club Champlain ont assisté à Québec au Congrès International des Raquetteurs. Mentionnons entr'autres: M. et Mme David Daignault, Mme Hilaire Monty, Mlle Rose-Emma Alexandre, Lucette Géliveau, Dora Rancourt, M. William Frédet, Edgar Leblanc, portedrapeau, Alphonse Boulais, Clairon-major; Roger Renaud, secrétaire, et les douze membres du corps de musique.

Flying Officer Clive Liddle et Mme Liddle passent quelques semaines à Boston, Mass, et les villes environnantes.

Étaient de passage en fin de semaine, au centre de ski de Sweet'sburg, dans les Cantons de l'Est, Mlle Eliane Filion, Mme Roger Boulais, M. Jacques Lachance, Lucien Lord, Roger Filion, Roland Robert, Armand Choquette, J. Guimond, J. Galipeault et autres.

M. et Mme Charles Masseau et leurs enfants, de cette ville, passent quelques jours à Swanton, Vt., en visite chez M. et Mme Stanley Lareau.

Mme Omer Dussault, sa fille Fernande, de Notre-Dame de Stanbridge, en visite en fin de semaine, chez ses parents, M. et Mme Antoine Pinsonnault, de cette ville.

Parmi les visiteurs remarqués récemment au Club des Services de l'Empire, mentionnons M. J. H. L. Waken, du Club Rotary, de Montréal; M. Wm. Haldimand et M. Stuart Mackintosh, accompagnés du Col. W. H. Watson, officier commandant aux casernes de cette ville.

Fermières lisez ceci

MARDI, LE 13 FEVRIER, à 8 heures précises, en la salle de la Centrale, pour l'assemblée régulière du mois; n'oubliez pas que c'est votre dernière chance pour payer votre contribution; passé cette date, aucun membre nouveau ne pourra s'inscrire et les membres dont la cotisation n'est pas payée ne font pas partie du Cercle pour l'année 1945. Qu'on se le dise.

Nous aurons l'honneur, ce soir-là, d'avoir la présence de notre aumônier, M. le chanoine W. Charbonneau.

Il faudra remettre la feuille-questionnaire, remplie en bonne et due forme. Pour faciliter l'énorme tâche de Mme la Présidente et de la secrétaire-trésorière dans ce cas, faites diligence en remplissant sans retard ce questionnaire, exigé par le gouvernement.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 23 janvier, a été baptisée Marie-Reine-Jacqueline, enfant de M. Gérard Miellette, et de Marguerite Surprenant. Le parrain a été M. Léandre Miellette et la marraine Rose-Eva Massé, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 27 janvier, a été baptisée Marie-Anne-Virginie-Claudette, enfant de M. Georges-Emile Trudeau et de Amélie Plantier. Le parrain a été M. Charles McCullough et la marraine Virginia Plantier, de Trenton, N. J., oncle et tante.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph-Marc-Denis-Guy, enfant de M. Amable L'Heureux et de Odila Dionne. Le parrain a été M. Marcel L'Heureux et la marraine Rita Mercier.

A la Cathédrale, le 28 janvier, a été baptisé Joseph-André-Victorin-Paul, enfant de M. Charles Moreau et de Marie-Ange Marcell. Le parrain a été M. Victorin Moreau et la marraine Léona Marcell, oncle et tante.

En la Cathédrale, le 4 février, a été baptisée Marie-Anne-Irène-Lise, née le 3 février, enfant de M. Ivanhoe Gosselin et de Gertrude Larocque. Le parrain a été M. Joseph Larocque, grand-père et la marraine, Irène Gaudreau, grand-mère. Porteuse: Mme Albert Gosselin, grand'mère.

A Saint-Edmond, le 4 février, a été baptisée Marie-Laurette-Nicole, née le 1er courant, enfant de M. Lionel Vachon, journaliste et de Marie-Jeanne Barré. Le parrain a été M. Gérard Barré et la marraine Laurette Lussier, son épouse.

A Saint-Edmond, le 14 janvier, a été baptisé Alain-Serge-Raymond, né le 12 janvier, à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Germain Desnoyers et de Simone Choquette. Le parrain a été M. Raymond Choquette, cultivateur, de Mt St-Grégoire, et la marraine Cécile Gladu, son épouse.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 4 février, a été baptisée Marie-Fernande-Germaine-Huguette, née le 3 février, enfant de M. Paul-Emile Messier, barbier et de Fleurette Lefebvre, de cette paroisse. Le parrain a été M. Germain Messier, peintre et la marraine Fernande Lefebvre, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 5 février, a été baptisée Marie-Marcelle-Claudette, née le 4 février, à l'Hôpital Saint-Jean, enfant de M. Marcel Danis, radio-télégraphiste, et de Madeleine Gagnon. Le parrain a été M. Origène Gagnon et la marraine Emma Dufresne, son épouse, grands-parents de l'enfant.

Deux voleurs de pneus

Un automobiliste qui avait abandonné son auto sur le bord de la route, dans un banc de neige, non loin de Lacolle, a bien failli "abandonner" définitivement ses quatre pneus que deux jeunes gens avaient enlevés, en plus de s'être appropriés de divers articles à l'intérieur de l'automobile.

Fort heureusement, le constable Roy, de la Gendarmerie royale, stationné à Lacolle, dont l'attention avait été mise en éveil, se mit à faire des recherches, et au bout de quelques minutes, arrêta deux jeunes gens du nom de David Roberge et Henri Landry. L'agent les conduisit à la prison de Saint-Jean, puis informait le Procureur Général à Québec, vu que le délit ne relevait pas de la juridiction de la Gendarmerie. Immédiatement, le Procureur Général communiquait à son substitut, Me Stanislas Poulin, des instructions de porter une plainte.

Les deux accusés ont comparu, le 31 janvier, devant M. le magistrat Régnier pour s'avouer coupables.

Leur sentence a été ajournée, afin de connaître l'étendue des dommages causés à l'automobile. En attendant, ils reprenaient le chemin des cellules.

Chez les Raquetteurs

SOIRÉE DU SAMEDI GRAS
Les membres du Cercle et du Club Champlain, des Raquetteurs, sont priés de prendre note qu'il y aura, à leur intention, une soirée

MARIAGES

LATOUR - MASSE

A Notre-Dame, le 3 février, a été célébré le mariage de M. Alcidas Latour, cultivateur, fils de feu Henri Latour et de feu Albina Marci, à Mlle Isabelle Massé, fille de M. Hormidas Massé, cultivateur et de Régina Bienvenue, de Mont Saint-Grégoire. Les témoins ont été MM. Adrien Latour, frère, et Hormidas Massé, père de l'épouse.

LASNIER - COMEAU

Lundi dernier, le 5 février, en l'église-cathédrale, M. le chanoine W. Charbonneau, curé, bénissait le mariage de M. Eugène Lasnier, homme d'affaires de cette ville, à Mlle Françoise Comeau, G. M. E., fille de M. et Mme Joseph Comeau, de Henryville. M. Isidore Lasnier, servait de témoin à son frère, l'époux, remplaçant son père, retenu à la maison par la maladie et M. Joseph Comeau agissait de même pour sa fille l'épouse.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception intime à la demeure du marié, Boulevard Gouin, après quoi, le nouveau couple partit en voyage à New-York.

Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Prochain mariage

On annonce pour samedi, le 10 février, le mariage de M. Maurice G. Boisclair, fils de M. et Madame Maurice Boisclair, d'Iberville, à Mlle Thérèse Bellefleur, fille de M. et Mme Gaston Bellefleur, de Saint-Jean. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

Tribut reconnaissant

Encore frémissante de bonheur, la bande enfantine de l'Orphelinat Ste-Thérèse veut clamer bien haut sa gratitude. Est-il besoin de redire à notre sympathique population quel nouveau geste a mis en vibration la lyre sensible des âmes?

Nous sommes au trois février, date fixée par le Comité de l'Aide à la Jeunesse de la Chambre de Commerce Junior, pour une promenade en traineau. Le Ciel semble avoir créé ce jour tout exprès pour les petits. Messire Hiver a tempéré ses rigueurs et s'est fait visage serein et riant.

Aussi la satisfaction la plus vive accueillit-elle à deux heures, l'arrivée des traîneaux. En hâte l'on s'installe commodément. Et pendant une heure et demie la troupe joyeuse s'abandonne au plaisir de la promenade. Ce long circuit aboutit au seuil hospitalier du Chalet des Raquetteurs.

Jusqu'à cinq heures, la salle retentit d'échos bruyants de rires sonores et de chants d'allégresse. Un souper des plus appétissants est alors servi aux jeunes invités. A ce moment surtout, l'on remarque la présence de "tendres mamans". Car plusieurs des distinguées épouses des organisateurs ont apporté leur active collaboration et l'on sait avec quel dévouement. Pour mettre le fini au bonheur de cette journée, Monsieur le chanoine J. Poissant, chancelier, accompagné de Monsieur l'abbé R. Latour, vient présider à la bénédiction de la table.

Sur cette note d'exquise délicatesse se termine le programme. La nuit qui descend rapidement invite au retour. Bientôt seul avec ses souvenirs chacun repasse en silence le détail des "minutes ensoleillées" qui ont tissé ce samedi. Une prière que le sommeil fixe sur les lèvres est le dernier merci qui s'envole à l'adresse des charitables bienfaiteurs.

Ce merci voudrait de plus exprimer le contentement qui débordait de tous les coeurs lors de la réception de vingt gentils traîneaux tout neufs à la fin de décembre dernier. L'entrain des créations en a été accru. Et s'il est des visages qui n'ont pas boudé la belle neige blanche et fine, ce sont à coup sûr les petits de l'Orphelinat Ste-Thérèse.

récréative, le samedi gras, 10 février prochain, au Chalet des Raquetteurs. L'Orchestre Champlain est au programme; l'admission est de 75 sous.

La carte de membre sera exigée. Inutile donc de se présenter si l'on n'est pas membre du Club ou du Cercle Champlain.

L'ASSEMBLEE DE JANVIER A LA CHAMBRE DE COMMERCE

C'était, mardi soir, 30 janvier, la dernière assemblée avant les élections de la Chambre de Commerce de Saint-Jean.

Notre journal a publié, la semaine dernière, le résultat de cette élection.

Par suite des élections, les questions mises sur le tapis, à cette assemblée, n'ont pas pris autant d'importance que de coutume. Signalons toutefois, le rapport donné par M. Robichaud, sur la campagne d'envoi de cigarettes à nos concitoyens dans l'armée, outre-mer; de même que la suggestion de M. J. H. A. Marcoux, au sujet de l'examen médical des enfants à l'école.

La discussion entamée sur la venue de nouvelles industries promet de revenir sur le tapis au cours de l'année. Pour le moment, la Chambre verra à constituer ses comités; après quoi, elle se mettra résolument à la tâche.

Voici le compte-rendu de cette assemblée, tenue à la salle de l'hôtel-de-ville, le 30 janvier, sous la présidence de M. L. O. Régnier; M. L. J. Robichaud agissant comme secrétaire.

Sont présents: MM. J. A. Paquette, J. F. Shannon, A. C. Génier, Jean B. Maltais, Armand Turgeon, Maurice Geo. Jacques, Albert Leboeuf, Geo. Rémillard, B. Milot, J. H. A. Marcoux, V. E. Dion, Louis Lemaire, N. L. Préfontaine, André Thibodeau, Jacques Cartier, E. Wagnart, A. Thibodeau, Louis E. Roberge, L. O. Régnier, Edouard Arbour, Georges Girard, Moïse Lagas, O. A. Rivet, J. M. LeSieur, L. J. Robichaud, P. Beaudoin, J. Fréderick, C. J. O. Picard, E. Laroche, J. H. Tessier, R. Brabant et Honoré Meunier.

Immédiatement après avoir ouvert l'assemblée, M. Régnier sug-

gère qu'un comité d'élection se charge immédiatement de dépouiller les bulletins de votes pendant que se tiendrait la séance régulière. A sa suggestion, l'assemblée approuve unanimement le choix de MM. C. J. O. Picard et Jean Fréderick comme président et secrétaire d'élection et de MM. R. Brabant et E. Laroche, comme scrutateurs.

M. L. J. Robichaud donne lecture des minutes de l'assemblée précédente, et qui sont approuvées sur proposition de M. E. Wagnart, secondé par M. L. Préfontaine.

M. Robichaud lit ensuite la correspondance échangée au cours du mois; notamment une lettre de M. L. Omer Perrier, informant la Chambre de Commerce, qu'il désire, quoique ayant été proposé comme candidat, ne pas se présenter, pour des raisons de santé au poste de directeur de la Chambre.

Comité d'assistance et de recrutement: M. Arbour fait part aux membres de 4 nouvelles demandes d'admission à la Chambre, de la part de MM. Hormidas Perron, Ubald Rémillard, Maurice E. Garand et Théogène Daunais, qui sont admis comme membres, sur proposition de M. O. A. Rivet, secondé par M. J. A. Pagé.

Comité d'envoi de cigarettes outre-mer: M. L. J. Robichaud, qui s'est chargé de cette tâche, nous donne un aperçu tout à fait encourageant du travail accompli. Les recettes se chiffrent à date à \$455.00; et les déboursés à \$127.47. Le dénombrement des militaires de la région actuellement outre-mer se totalise à 150. M. Robichaud informe les membres que grâce à l'initiative et à la coopération de Monsieur Morin, gérant du théâtre Capitol, il y aura, le 13 février courant une soirée théâtrale à ce (Suite à la page 18)

Fête-Surprise

Samedi soir dernier, M. et Mme Hector Brault donnaient une soirée impromptue à l'occasion du seizième anniversaire de naissance de leur fille, Thérèse. La table était décorée de bougies blanches et roses et du beau gâteau de fête; cette table avait été décorée par Mme Walter Lupien.

Parmi les invités, on remarquait: MM. et Mmes H. Brault, H. Chalifoux, W. Lupien, M. Agapit Duguay, M. et Mme Mario Crépeau, militaire, Marguerite Lupien, Edith Hayden, L. Lanoue, G. Lanoue, R. Lanoue, D. Lanoue, C. Pierre, H. Chalifoux, J. Power, M. Reine Oumet, G. Hébert, R. Ménard, Léo Potvin, Adrien Bissonnette, Antoine Morin, P. Lanoue, M. Larocque, Y. Legrand, M. Roy, Jean-Louis Duguay, A. Devaux.

Pendant la veillée, il y eut chant et musique par Mlle Pauline, Liliane Lanoue. Mme W. Lupien joua le piano pendant la veillée. Il y eut danse à claquettes par la petite fille de Mme W. Lupien, Margot Lupien, chansons, récitations par Mario Crépeau, militaire; chansons, etc., pendant toute la soirée.

Vers 1.30 hrs, M. Pinsonnault est venu prendre une photo de toute l'assistance, assise à la table d'honneur. Au milieu, Mlle Thérèse Brault, à côté d'elle, ses parents sa marraine et son parrain, M. et Mme Hervé Chalifoux et les autres invités étaient placés chaque côté de la table.

A minuit, une magnifique bague avec pierre de naissance fut offerte à Mlle Brault par ses parents, ainsi que plusieurs cadeaux de ses amis.

Un réveillon fut servi et l'on dégusta avec appétit, sandwiches, café, et le magnifique gâteau fait par M. Leblanc, de St-Jean, liqueurs, bonbons, etc.

La soirée se continua dans le plaisir à une heure très avancée du matin, où chacun s'en retourna chez soi, très enchanté de sa soirée.

In memoriam

Chère maman, un an, le 11 février, la mort te ravissait à nous. Tu as été la plus dévouée et la plus tendre des mères, maman nous te manquons tant. Ton souvenir est resté gravé dans notre

Elections Annuelles

Mme E. L. Caldwell élue régente de l'I. O. D. E., Chapitre du Roi Georges.

Lors des élections annuelles des membres du Chapitre du Roi Georges de l'I. O. D. E., les officières suivantes ont été élues pour l'année 1945-1946.

Régente honoraire: Mme Robert Duval.

Vice-régente honoraire: Mlle Alice Brosseau.

Vice-régente honoraire: Mme A. Falls.

Régente: Mme E. L. Caldwell.

1ère vice-régente: Mme Geo. Savoy.

2è vice-régente: Mlle Evelyne Régnier.

Secrétaire: Mlle Beryl Macfarlane.

Trésorière: Mme C. T. Trotter.

Secrétaire de l'éducation: Mme W. H. Dousett.

Nouvelliste: Mme Henderson Black.

Porte-drapeau: Mme W. Burt.

Présidentes des Comités:

Bien-être de l'enfant: Mme A. Falls.

Immigration et colonisation: Mme C. Winch.

Etude de l'Empire: Mlle I. Elmes.

Dons et travaux aux Indes: Mme W. Burt.

Publicité: Mme H. L. Trotter.

Visiteurs: Mme A. Régnier.

I. O. D. E. Girl Guides: Mlle May Dousett.

Présidente Girl Guides, Mme W. H. Dousett.

Hôtesse: Mlle A. Brosseau.

Services de Guerre:

Hospitalité: Mme P. B. Keyes.

Présidente des services de guerre: Mlle B. Macfarlane.

Vice-présidentes:

Tricot: Mme W. D. Scott.

Couture (Croix-Rouge): Mme E. Boucher.

Librairie: Mme Caldwell.

Timbres d'épargne: Mme J. Pagé.

Assistante: Mme G. L. Harding.

Récupération de la fourrure: Mme W. H. Dousett.

Vétérans: Mme J. S. B. Thorburn.

coeur, jamais nous ne t'oublierons. Veille sur nous du haut du ciel.

Funérailles de M. Honorius Ostiguy

Vendredi, le 2 février, à 10 heures, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, ont eu lieu les funérailles de M. Honorius Ostiguy, dont nous annonçons le décès, la semaine dernière.

M. le chanoine W. Fernet, curé, fit la levée du corps et officia au service, assisté comme diacre et sous-diacre, de MM. les vicaires Martin et Jacques Côté; aux autels latéraux, MM. les abbés Berteau et Jean Côté, ont célébré le saint sacrifice de la messe.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur était porté par M. Maurice Gauthier; les porteurs d'honneur étaient MM. Emery Duchesneau, Albani Hamel, Henri Bessette, Camille Boutin, David Isabelle et Albert Viens, tous Ligueurs et confrères du défunt.

La quête fut faite par MM. Emery Duchesneau et David Isabelle.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies; nous y joignons les nôtres.

Les membres de la famille Ostiguy, sensibles aux marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

Messes: Famille Max Frédéric, Chorale des Dames de Ste-Anne, Charles Morin, pour les employés Singer Co. Départements 53 et 62, M. et Mme J. A. Manie, M. et Mme Osias Blais, Employés Singer Fondrieur Dépt No 1, Ligue du Sacré-Coeur, MM. et Mmes Gaston Nolin, Valmore Lévesque, Roger Charbonneau, Mme Fernande Lafleur, Mlle Marthe Nolin, Mlle M. R. Lacombe.

Fleurs: Ses enfants, compagnons de travail, Dépt 53 et 62, Singer.

Télégrammes: Georges Ostiguy, Jonquière; Mlle Marcelle Isabelle, Marie-Paule Paquet, de Longueuil, M. et Mme J. Leblanc, Montréal; M. et Mme R. Benoit, Lachine; Mlle Gertrude, de Montréal.

Bouquets spirituels: Elèves 5eA et 5eB, Académie Notre-Dame-Auxiliatrice, famille Joseph Sylvain.

Oeuvre des Semaines Eucharistiques: M. et Mme Henri Théoret.

Sympathies: MM. et Mmes Ludger Roy, Arthur Benjamin, Conrad Dupuis, Roger Hébert, Pierre Gosselin, Eugène L'Ecuyer, J. A. Paquette, J. A. Marois, Léo Dupuis, Jean L. Trudeau, Joseph L'Ecuyer, Ulric Gibeau, Eugène Dupuis, Geo. Chalifoux, F. Couture, Léopold Guilbert, Jean-Louis Choquette, Louis St-Germain, R. Richard, Roland Champagne, Adrien Lefebvre, Barnabé Renaud, Geo. St-Germain, David Daignault, Joseph Dupuis, Jean-B. Gervais, A. Giroux, L.-E. Poirier, Théodore Tassard, Armand Rémy, Aimé Bailard, Armand Rémy, Aimé Bailard, L.-Omer Perrier, Albany Lapalme, Hercule Raymond, Lionel Lupien, Donat Perron, Roméo Caron, Conrad Dussault, Arthur Desforges, A. Lortie, Mécèle Daoust, W. J. Turgeon, René Marsan, S. Georges, A. Harbec, Léopold Poirier, Alp. Monty, H. Guérette, Arthur Fréchette, O. S. Choinière, Elorie Chaput, Armand Boudreau, J.-P. Bergeron, H. Savaria, Jean-S. Dupuis, Lionel Beaudoin, Sinai Perras, Aldéi Paquette, Eug. Gervais, Fernand Ostiguy, Alcide Alexandre, François Fortin, Aristide Fréchette, MM. Napoléon Bessette, Louis Amyot, Emery Duchesneau, Arsène Baillargeon, J.-E. Rondeau, Eugène et Rémi Perron, Aimé Ostiguy, Eugène Meunier, Mmes J. Bessette, Lucienne et Yvonne, Henri Langlois, André St-Germain, Arthur Fréchette, Elie Choquette, Mlle Choquette, Mmes Cora Vincelette, A. Boutin, M. Alexandre, Adélar Guimond, M. et Mlle Raymond, M. Camille Grégoire, Mlle H. Lemire, Clara Fortin, Thérèse Paquette, M. Louise Grégoire, Rosa Mombreau, Blanche Marsan, Maison Frs Payette et Fils, M. David Lord, Maison Stanley Foisy Reg'd, familles J.-B. Larivière, Alexandre Bélanger, E. Thibodeau, Joseph Mills, Arthur E. Brosseau, Zéphir Tanguay, Sigefroy Lussier, Loria Gosselin, D. Fournier, Napoléon Gosselin, Camille Moquin, Aldéi Marcoux, Charles Moss, Arthur Raymond, O. Piédalue, J. N. Fortin, Edouard Balthazard, Gaston Berthiaume, Eugène Boudreau, Eugène Thibodeau, Guy Dupuis, J.-Claude Benoit, M. Morin, L. Dulude, P. Pelletier, C. Langlois, G. Cloutier, Manon Fortin, Micheline Shatwell, Fleurette Isabelle, Jacqueline Savoie, Monique Prairie, Gaétane

Surprenant, Nicole Turgeon, Françoise Bienvenue, Lise Payette, Lucille Isabelle, Jeannine Savoie, Lucie Therrien, L. A. Fréchette, Normand Fréchette, Raymond Thibodeau, Rita Pélouin, Louise Nolin, Gérard Roy, Louise Fréchette, Roméo Roy, Rolande Couture, Monique Thibodeau, Réjeanne Roch, Huguette Thibodeau, Denise Bessette, Monique L'Ecuyer, Mme Roger Demers, Mme R. Grenier, Mme P. Gamache, Mme C. Vigeant, Mme F. Ashby, Mme Vic. Demers, Edouard Lachance, Yvonne Yelle, Mme H. Kéroack, la famille Latimer, Denise Gousy, D. Létourneau, M. L. Dupuis, Mme Jos. Lecavalier, Mmes Jean-Claude Marsan, Jacques Poirier, Germain Marsan, André Marsan, Pierre Marsan, S. Henri Bessette, Mlle Aldama Nolin, Jos. Ostiguy, M. et Mme Omer Lagüe, Mme Lucien Raymond, M. et Mme Camille Boutin, Gabriel Martin, ptre vic., Nicole Turgeon, Jérôme Tétreau, Mme Arthur Fréchette, Fr. Eugène-Raphaël, mariste, Fr. Joseph Benoit, M. et Mme Eugène Boivin, M. et Mme Maurice Gauthier, Fr. Léon-Ovila, Fr. Rodolphe-Joseph, M. Paul Légaré, Mlle Rita Moss, Mme Arthur Guérette, M. Léo-Paul Gousy, Mme Léopold Gousy, Mlle Rita Boudreau, Mlle Jacqueline Boudreau, M. et Mme Armand Boudreau, M. Ernest Charbonneau, M. et Mme Georges Plantier, Mme Osias Piédalue, M. Osias Piédalue, Mlle Yvette Piédalue, M. Laurier Piédalue, M. Bernard Ostiguy, M. Rodolphe Ostiguy, Mlle Pauline Bélanger, Mme Arthur Piché, Mlle Gisèle Piché, M. Joseph Ostiguy, M. Roland Ostiguy, M. Rodolphe Ostiguy, M. et Mme Philippe Grenier, M. et Mme Alcide Grenier, Napoléon Bessette, Joseph Boudreau.

Les membres de la famille H. Ostiguy, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

Feu Narcisse Grégoire

C'est avec peine que nous annonçons la mort d'un de nos respectables octogénaires dans la personne de M. Narcisse Grégoire; le regretté défunt était âgé de 81 ans et 4 mois et jusqu'à ces derniers temps, il vaquait à ses occupations journalières, visitant ses propriétés et jouissait de toutes ses facultés.

Ancien marguillier de la paroisse Saint-Jean et ancien membre de la Commission Scolaire de Saint-Jean, feu M. Grégoire s'est toujours intéressé aux questions d'ordre public et il laisse le souvenir d'un parfait gentilhomme et d'un père de famille exemplaire.

Lui survivent pour pleurer sa perte, son épouse (née Delphine Collette), quatre fils: Le Rév. Frère Marie-André, Mariste; M. l'abbé Henri Grégoire, visiteur à la Commission Scolaire de Montréal; M. Armand Grégoire et M. Léopold Grégoire, gérant de la Banque de Montréal; deux filles: (Jeanne) Mme Honoré Morais; (Madeleine) Soeur Colette de Jésus, des SS. NN. de Jésus et Marie, du couvent d'Hochelaga; ses brus: (Yvette Laporte) Mme Armand Grégoire; (Solange Laberge) Mme Léopold Grégoire; ses petits-enfants: André et Jacques Morais; Mireille Grégoire, Madeleine et Thérèse Grégoire; deux soeurs: (Mérizée) Soeur Marie-Hormidas, des religieuses de Sainte-Anne, de Lachine; Mlle Léonie, de cette ville; deux frères: Alphonse, d'Henryville; Hormidas, de Boston; trois belles-soeurs: (Angéline Collette) Soeur Jean de Jésus, religieuse SS. NN. de Marie; Mmes Alphonse et Hormidas Grégoire; trois beaux-frères: MM. Gustave Racicot et Alcide Simard, de Montréal; M. Raphaël Poirier, de Saint-Luc.

Ses imposantes funérailles ont eu lieu, samedi, le 3 courant, à 10 heures, en l'église-cathédrale, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

M. le chanoine W. Charbonneau fit la levée du corps et le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Armand Racicot, neveu du défunt, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Eugène Garneau, visiteur en chef des Ecoles Catholiques de Montréal et A. Gamache, vicaire.

Son Excellence Mgr A. Forget, assistait au trône, ayant à ses côtés M. le chanoine W. Charbonneau et M. le chanoine L. Gauthier. M. le chanoine-chancelier, Joseph

Poissant, agissait comme maître de cérémonie.

Une trentaine de prêtres prenaient place au choeur.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies; nous en publions la liste la semaine prochaine.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Le jeune Jules Mills est décédé

M. et Mme Ludger Mills (née Cécile Beaudoin) viennent d'être cruellement éprouvés par la mort de leur fils, Jules, âgé de 11 ans.

Le jeune Mills a succombé, après 33 jours, à une complication pulmonaire, après une intervention chirurgicale, à l'Hôpital Saint-Jean, mercredi, le 31 janvier. Il laisse dans le deuil, outre ses parents mentionnés plus haut, quatre frères: Pierre, Beaudoin, Louis et Paul; ses grands-parents: MM. Joseph Mills et Théodore Beaudoin; ses oncles et tantes: MM. et Mmes Lorenzo Barsalou, Thomas Mills, Mlle Antoinette, Lily, Patricia et Cécile Mills; M. et Mme Delphis Choquette, Mme Victor Gaudette, Mlle Blanche et Angèle Beaudoin.

Ses funérailles ont eu lieu samedi, le 3 courant, en l'église St-Edmond, à 10 heures, au milieu d'une assistance nombreuse et sympathique.

La levée du corps fut faite par M. le vicaire P. Martin, qui a aussi chanté le service, assisté de M. le curé A. Forget, comme diacre et de M. l'abbé J. Gaboriau, comme sous-diacre.

Les porteurs furent Gilles Bouchard, Claude Perrier, Paul Thimineur, Jean-Paul Boivin, Fabien Boulerville et Marcel Laberge.

La quête fut faite par Claude Perrier et Marcel Laberge.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathie, entr'autres:

Fleurs: Cadran, M. et Mme Pierre Nolin, M. et Mme Lucien Champagne; Couronnes: son grand-père, M. Beaudoin; M. et Mme Harold Lemieux, M. et Mme Ed. Vanslette; familles Fred Guy, Omer Larivière, Georges Lamoureux, Mlle Cécile Fortin, MM. et Mmes MacDonald, Herby, familles Rosario Bégnoche, Armand Rémy, M. et Mme Gaston Bédard, Gerbes: ses petits frères, MM. et Mmes Edgar Gaudette, Adélar Berger, Joseph Larivière et Yolande Hébert, famille Arthur Fréchette, Constance et Louise, cousin: M. et Mme Lorenzo Barsalou; panier: son grand-papa Mills et famille.

Messes: M. et Mme Roméo Gaudette, M. Louis Amyot, Mlle Berthe Rondeau, institutrice, les élèves de 4e année classe M. Bédard.

Télégrammes: MM. et Mmes Eugène Stucker, Montréal; Nap. Bourdeau, Montréal; Mme Moise Bourdeau, Montréal; MM. Romulus Bourdeau, Montréal; Patrick Fournier, Mont-Joli, P. Q.

Bouquets spirituels: MM. et Mmes F. J. Bayard, Charles Ménard, Maurice Hamel, Delphis Ratray, Armand Oumet, Delphis Laroche, Anselme Bédard, David Bégnoche, Ed. Vanslet, W. C. Hayden, Lorenzo Proulx, Ovide Hachez, Paul Hébert, Donat Champagne, J. B. Roman, Maxime Coupal, Rosaire Lafleur, Joseph Gamache, Hormidas Roy, Armand Rémy, Alfred Paulhus, Roland Gaudette, Normand et Hélène, Jean-Paul Bégnoche, Arthur Langlois, Lionel Beaudoin, Armand Bonneau, Roland Hubert, Laurent Hébert, Geo. St-Germain, L. Barsalou, Delphis Choquette, Edmond Mercier, André Granger, Raymond Bédard, Eusèbe Berger, Albert Bourassa, J. Alcide Gaudette, H. Dupuis, Donat Lussier, A. H. Trudeau, Camille Englund, Elisée Bégnoche, Henri Duquette, Raymond St-Amand, Hertel Hamel, Jean Sagala, Normand Payant, Eugène Roy, Hervé Jolin, Eugène Payant, Henri Vallée, Albany Bourgeois, Léo Paquette, Gérard Gauthier, Paul Coupal, L.-O. Perrier, Aurèle Leblanc, Oliva Granger, Thomas Mills, Lucien Champagne, Ernest Barsalou, J. Armand Ménard, familles Alphonse Lorrain, W. S. Rollo, Philippe Payant, Vve H. Bonneau, A. Galipeau, Mastai Campbell, Arthur Fréchette et Mlle Marguerite, Paul E. St-Germain, Léopold Carrière, Philippe Messier, Omer Larivière, A. Belleau, Joseph Poirier, Florian Mathieu, Donat A. Casavant, O. Boudreau, Arthur Sylvestre, F. O. Dubois, Wilfrid Boucher, Coupal et Frère,



BANDES HERNIAIRES de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Mme Henri Ménard, Bertrand St-Germain, Mme et Mlle Cécile Fortin, Mme Eustache Granger et sa fille M. Blanche, M. Marcel Courtemanche, Mme R. Chrétien, Mlle Louise Fréchette, Marie-Berthe Leblanc, garde Françoise Comeau, Luce et Marthe Pinsonneault, Mme Georges Lamoureux, Mlle Marie-Rose Galipeau, Mme Joseph Jolin, Mlle Adrienne Campbell, Irène et Ida Grégoire, S. Thibodeau, Annette Cloutier, Claude et Georges Lanthier, Jacques Langlois, Louis St-Germain, Léo Favreau, Gaston Davignon Maurice, Guy, Alain et Pierre Bonneau, Mme Charles Tremblay, Mlle Antoinette Comtois, Marcel, Marthe et Mariette Mercier, Mireille Dépelteau, Mme et Mlle Raymond, Maison François Payette et Fils, Mme Eugène Coupal, Jean-Guy et Rita Gaudette, Simonne et Paulette Lanciault, Mme H. Kéroack, Madeleine Gauthier, G. M. E., Lucille Greendale, Mme Victor Gaudette, Mme Emile Fréchette et famille, Marguerite Deneault, institutrice, Guy Ménard, Aldéi Tougas, M. A. Bradley, E. G. M., Laurette Breton, Lisette Hébert, Pauline Oligny, Mme E. Hébert et sa fille Marguerite, Mme L. P. Timmons et Mlle Geneviève et Béatrice, Claude Maltais, Normand Brault, Mme A. Dion, C. Courtemanche, E. G. M., Ghislaine Duchesneau, Paulette Rancourt, Yseult Bégnoche, Bella Boucher, Louise Farmer, Françoise Boivin, Lucille Benoit, M. R. Roy, Hélène Hébert, J. I. McCabe, A. D. Drydale, M. et Mme G. Garceau, Léon Bourassa, Claire Lamoureux, Joséphine Di Tata, Hélène Gaudette, N. Gaudette, Jeanne Roy, Pierre et Roland Dorais, André Roy, Edna Nicholson, Bruce Nicholson, Guy Ménard, Yves Gaudette, Madeleine Morin, Georges Lanthier, Jean Rouiller, Claude Lanthier, Berthe Rondeau, Jeanne Rondeau, E. G. M., D. Bergeron, E. G. M., Fleurette et Rita Bonneau, Annette Cloutier, Georgette Chrétien, Mireille Dépelteau, Laurette Breton, Eugène Coupal, Muguette Mathieu, Paul Perreault, A. Ross, A. Jacques, Louis Bergevin, Yves Marin, M. et Mme G. Marin, Lionel Grégoire, Eugène Surprenant, M. et Mme Philippe Trahan, M. et Mme Arthur Audet, Mlle Juliette Robert.

A M. et Mme Ludger Mills et aux membres de la famille éprouvée, le "Canada-Français" présente ses sincères condoléances.

M. et Mme Ludger Mills et leurs enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné des marques de sympathie, dans leur épreuve.

ON DEMANDE logis de 8 à 9 pièces. S'adresser par téléphone à 4390, le matin.

Feu M. Albert Dion

Nos sincères sympathies sont acquises à MM. Alfred et Conrad Dion et à Mme Serge Audelin, de cette ville, à l'occasion de la mort de leur père, M. Albert Dion, âgé de 65 ans et résidant à Campbellton, N. B.

Feu Mme W. Bouchard

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Wilfrid Bouchard (née Florida Montigny), survenue le 6 courant, au Sanatorium attaché à l'Hôpital Saint-Jean; la regrettée défunte était âgée de 33 ans et elle laisse dans le deuil, outre son époux, une fille, Nicole; son père: M. Joseph Montigny, de St-Louis de Bonsecours; deux frères: Antonio, de Albion, R. I.; Henri, de St-Louis; une soeur: (Antonia) Mme Lucien Lortie, de Northbridge, Mass.; trois demi-frères: Armand, de Montréal; Alfred, de cette ville et Léo, de Saint-Louis de Bonsecours; trois demi-soeurs: (Bernadette) Mme Olivier Latraverse, de Sorel; (Béatrice), Mme Conrad Surprenant, de Granby; et Mlle Janine, de St-Louis; sa belle-mère: Mme Olivier St-Denis.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, à 9.30 hres, en l'église Saint-Edmond.

Nos sympathies aux membres des familles éprouvées.

Cours d'histoire du Chanoine Groulx

A 8.00 hres P. M. très précises, dimanche prochain, le 11 février, aura lieu le sixième cours public d'Histoire du Canada, par le chanoine Groulx. Ces cours, comme on le sait, sont sous les auspices des Sociétés St-Jean-Baptiste d'Iberville et de St-Jean, et l'on prie comme toujours les souscripteurs de bien vouloir être à temps et montrer leur carte en entrant alors qu'un résumé du cours précédent leur sera remis.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

GRANGE à vendre. S'adresser à Ph. Baillargeon. Tél. 2627.

A VENDRE: Chesterfield, 3 morceaux, presque neuf. S'adresser à 136A Frontenac.

ON DEMANDE à acheter petit commerce, écrire à A. L. Casier 159, Saint-Jean.

A LOUER: logement de 3 pièces à 26a Saint-Louis. S'adresser à 230 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Poêle électrique à 2 ronds. A LOUER: Chambre pour personne seule. S'adresser à 246 Jacques-Cartier, au 2ième étage.

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

9 février. — Vendredi. — **Saint Cyrille d'Alexandrie.** — (Ornements blancs.)

Saint Cyrille était évêque d'Alexandrie, grande ville d'Egypte, lors du concile d'Ephèse, où il proclamait le dogme catholique des deux natures humaine et divine dans la personne du Christ. Il mourut en 444.

10 février. — Samedi. — **Sainte Scholastique.** — (Ornements blancs.)

Sainte Scholastique était la sœur du grand saint Benoît, fondateur de l'Ordre des Bénédictins. Sous la direction de son frère, elle fonda la communauté des Bénédictines, dont la règle s'inspire de celle que conçut saint Benoît, qui, pendant qu'il dirigeait ses moines dans son abbaye, consentait à recevoir, une fois par année, sa sœur Scholastique, à des entretiens de spiritualité. Elle mourut peu de temps avant son frère, en l'an 543.

11 février. — **DIMANCHE DE LA QUINQUAGESIME.** — (Ornements violets.)

C'est le dernier dimanche qui précède le 1er dimanche du Carême ou de la Quadragesime. A l'Evangile, aussitôt après que le Maître eut prédit à ses apôtres la Passion et la mort dont il allait être l'objet, le Christ rend la vue à l'aveugle.

12 février. — Lundi. — **Les 7 fondateurs des Servites de Marie.** — (Ornements blancs.)

Il s'agit de sept nobles de la ville de Florence, en Italie, qui après avoir quitté honneurs et richesses, se retirèrent dans un monastère non loin de Florence, fondèrent la famille des Servites de Marie, pour mener une vie de pénitence, et de méditation sur les souffrances du Christ et de Marie, sa mère, au pied de la croix. Cette fondation survint en 1223.

13 février. — Mardi. — **De la Férie.** — (Ornements violets.)

Les jours de la Férie sont des jours libres où l'on ne célèbre la fête d'aucun saint. En principe, et

sauf exceptions, on peut y célébrer les messes votives ordinaires, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles.

A remarquer que pendant le carême, les messes votives ne peuvent être dites, par suite du fait que chaque journée comporte sa messe qui lui est propre.

Aujourd'hui, mardi, la messe votive est consacrée aux saints anges ou aux apôtres.

14 février. — **MERCREDI DES CENDRES.** — (Ornements violets.)

C'est aujourd'hui l'inauguration du Carême, cette quarantaine de pénitence préparatoire à la fête de Pâques. Pendant toute cette période, les fêtes des saints sont réduites au minimum; et chaque jour, qui comporte sa messe propre, est consacré à la méditation sur l'esprit de pénitence.

La pratique de l'imposition des cendres est un vestige d'une antique coutume, alors qu'en Orient, lorsque l'on voulait témoigner son repentir et un désir de pénitence, on se jetait de la cendre sur la tête. Les cendres bénites par l'Eglise proviennent de la combustion des rameaux de l'année précédente.

15 février. — Jeudi. — **De la Férie.** — (Ornements violets.)

A cause du carême, il est préférable de dire la messe de la Férie, propre à chaque journée du carême. L'Evangile nous rapporte la guérison du centurion obtenue par la ferveur de la prière.

Les saints Faustin et Jovite. — (Ornements rouges.)

Ce furent deux autres glorieux martyrs tombés pendant les persécutions romaines, soit plus particulièrement, sous le règne de l'empereur Trajan, en 117. — On peut, au choix, dire la messe de ces saints, au lieu de la Férie.

Pour la première fois en trois ans, les Juifs du Canada se sont réunis en congrès plénier. L'événement a eu lieu à Toronto, les 14, 15 et 16 janvier dernier.

Retraites fermées à la Villa Saint-Jean

Février

Du 9 au 11—St. John's Silk.
Du 11 au 14—Etudiants
Du 16 au 18—St. John's Silk.
Du 19 au 22—St. Hubert, Ste-Catherine, Lacolle
Du 23 au 25—Employés d'usine
Du 26 au 1er mars—Saint-Blaise, St-Paul, St-Vérentin.

Mars

Du 1er au 4—Laprairie, St-Basile, St-Bruno
Du 5 au 8—Retraite spéciale
Du 9 au 11—Chevaliers de Colomb.
Du 11 au 14—Longueuil ou Retraite générale.
Du 18 au 22—Etudiants
Du 22 au 25—Cheminots
Du 25 au 28—Universitaires
Du 28 au 31—Professionnels

Retraites fermées à la maison Sainte-Bernadette

Février

8 au 11—Elèves
15 au 18—Jeunes filles
18 au 21—Dames
22 au 25—Jeunes filles
25 au 28—Dames

Mars

1 au 4—Jeunes filles
4 au 7—Dames
8 au 11—Jeunes filles
11 au 14—Dames
15 au 18—Jeunes filles
18 au 21—Dames
22 au 25—Jeunes filles
25 au 28—Dames

On est prié de s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant à la Maison Ste-Bernadette, 430, rue Champlain, Saint-Jean, P. Q., Tél. 509.

Produits du papier

L'administrateur des produits du papier à la Commission des Prix et du Commerce a averti les manufacturiers et les exportateurs de produits du papier de ne pas s'attendre à une augmentation de l'exportation en 1945 à moins que les opérations en cours, comprenant les exportations, laissent au manufacturier un surplus de matières premières.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

VOUS AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT CHEZ-NOUS...

ARTICLES DE PLOMBERIE—
EN PYREX — ACCESSOIRES
ELECTRIQUES — MACHINES
AGRICOLAS ET PIÈCES DE
RECHANGES.

**LA FERRONNERIE
STANLEY FOISY ENR'G.**

Spéciaux

- Bicycles
- Accessoires fluorescents
- Séparateur "De Leval"
- Batteries de radio

100 CHAMPLAIN

TEL. 811

SAINT-JEAN, Qué.

NOUS VOULONS AVISER NOTRE CLIENTELE QUE LA MAISON STANLEY FOISY S'APPELLERA DORENAVANT:

"LA FERRONNERIE IDEALE HARDWARE ENR'G."

DAVID LORD, Prop.

DES FUNERAILLES BIEN CONDUITES A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus modernes

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P.Q.

Téléphone 948

" 975

281 rue Richelieu

261 rue Richelieu

Clinique des Donneurs de Sang

La 7ème clinique mobile des donneurs de sang était installée au Club Social, mardi dernier, et 233 donneurs se sont présentés pour cet important effort de guerre. Le nombre des donneurs accuse une faible diminution due sans doute au fait de la fermeture du No 9 R. D. dont le personnel était toujours disponible. La population civile a généreusement répondu à notre appel, et il est à souhaiter qu'il en soit ainsi lors de la prochaine visite de la clinique dans notre ville.

L'organisation locale était dirigée par Mme H. Savoy avec Mme J. I. McCabe, comme secrétaire.

Les médecins en charge étaient: Dr R. E. L. Watson, Dr A. Girard, Dr Poirier, Dr J. P. Sénécal, Dr C. N. Arpin, Dr Perrier, Dr H. Ethier, Dr Henri Laflamme, F/Lt. Laws, and Capt L. Gordon, R. C. A. M. C.

Les gardes-malades en charge étaient: Mme K. See, Mlle Alda Lasnier, assistées de Mmes G. Comeau, A. Drysdale, et Hampton, et Mmes E. Dixon, Irène Poulin, Choquette, Clermont, Ouellette, Comeau, Provost, Simons, Lenoir, Dussett, Thériault et Langlois.

Le lunch avait été généreusement fourni et servi par les personnes suivantes, membres du Unity Group: Mmes I. Field, Margaret May, H. Newman, Brown, Holthy, Hickman, L. Gage, J. Croft et P. Boell, Mlle Shirley Boell. Le Club Kinsmen en a défrayé le coût.

Nous devons à l'amabilité du Lt Col. W. H. Watson, officier commandant du No 9 C. I. (B) T.C. L'équipement et l'aide nécessaires pour la journée, sous la direction du Lieut. E. Manes.

Mmes J. I. McCabe et André Régner donnaient les cartes d'appointement. Garde Dixon et Mme Hervé Gaudette étaient en charge du questionnaire; Mmes V. Longtin, Prescott et K. Moles s'occupaient des cartes dans la salle des donneurs; Mme Ruth Gaudette était en charge de la carte et de l'insigne des donneurs, pendant que Mme Turcot, et Mlle Marthe Rioux étaient en devoir dans la salle d'attente. Mmes Marie Longtin, G. Allenby et Louise Forget, introduisaient les donneurs dans la salle à cet effet.

En charge du café étaient Mmes L. Russell, assistée de Mmes P. B. Keyes, T. Trotter, P. Boell, Currie, Frith, Boucher et McMillan. W. H. Dousette, Hamilton, Baldwin, Cooper et Camarais, Mmes Louise Forget et Monique Phaneuf.

Occupées à prendre la température: Mlle Evelyn Régner et M. E. L. Caldwell, Mmes O'Callahan et Turcot étaient au vestiaire.

Ont fourni des rafraîchissements: Mmes Collin, Georges Phaneuf, Caldwell, Jos. Marceau, H. L. Trotter, Dousette, Pharmacie Régner, Richelieu Clothing Store, E. Boucher, Mmes K. Cooper, E. Taylor, G. Frith, Mmes M. L. Grégoire, Poirier, Mmes MacKenzie, W. Neithercut, L. Simard, J. Thorburn, H. Gilmour, R. Maxwell, Wilfrid Paradis, Mmes P. H. Boell, M. A. Brown, Hamilton, L. F. Russell, McMillan, Royal Grocery, Mmes J. Britt, P. B. Keyes, Henri Surprenant et la Monarch Bottling Works pour Coca Cola.

SPECIAL



ZIPES à vendre, de toutes grandeurs.

ZIPES renouvelés sur mackinaw, porte-monnaie, sacs, bottes de velours ou tout autre genre de réparation.

Patins aiguisés avec soin. Fers tap-dance pour la danse. Boutons à pression. Réparé de caoutchouc ou tout genre de réparation.

ADRESSEZ-VOUS A

La Cordonnerie LETENDRE

87 ST-PAUL

ST-JEAN

TEL: 544

Service de livraison.

Merci aux frères Poutre pour l'usage du Club et à M. Morin, pour le théâtre.

A tous ces généreux donneurs, à toutes les personnes dévouées à la cause, vont nos sincères remerciements.

LISTE DES DONNEURS:
C.I.B.T.C. No 48 95
Dom. Skyways 51
R. C. A. F. 8
No 9 R. D. R.C.A.F. 14
Civils 115
Total 283

SINGERS: Mlle J. Bédard, D. Benoit, M. Bessette, Mlle M. Blais, R. Blanchard, R. Boone, Mlle G. Bourque, E. Brodeur, J. Casavant, V. Charland, P. Courville, Q. Couture, R. Delisle, M. Denicourt, O. Dufresne, J. P. Dupuis, Mlle S. Dussault, E. Fontaine, R. Fortin, T. Foy, G. Gauthier, J. B. Gervais, Mlle H. Godin, Mlle M. Goinéau, Mlle M. Grenon, N. Guillet, E. Hamel, Geo. Hébert, E. Lacasse, Mlle J. Laframboise, B. Lonergan, R. Martin, M. Matte, Mlle A. Monière, Mlle H. Monière, K. MacFarlane, L. O'Donnell, Mlle G. Pepin, A. Pinsonneault, E. Poirier, H. Presseau, F. Rathé, J. Rathé, L. Rémillard, E. Richard, R. Sévigny, L. Thibodeau, C. Trahan, G. Trahan, Mlle C. Langlois, Mlle L. Bessette, Mme L. Ross, F. Bessette, Mlle C. Ouimet, A. Poulin.

CABLES, CONDUITS: Mmes Beaudoin, J. Balfry, S. Blais, M. F. Denault, Mmes G. Gaboriau, C. Grégoire, M. D. Poulin, Mmes M.

CANADIAN POTTERIES: W. Boone, F. Belcher, J. B. Gamache, R. Daneau, R. S. Cooke, Miles B. Seale, D. Génier.

WALDEN WOODWORKERS: Mlle C. Harbec, E. Abel, P. Normandin, E. Hendry, E. Bonneau.

BELL TELEPHONE: E. Kidney.
DOMINION BLANK BOOK: A. Bélanger, Mme I. Duval.

SOUTHERN CANADA POWER: W. Biron.

COMMONWEALTH MATCH: J. A. Law, Mlle E. Germain.

CHO-WOOD: A. Limoges, E. Evernden.

ST. JOHNS TEXTILES: Mlle E. Vinet.

SILEX CO.: L. Duncan, Mme D. Forgrave, Mme J. Young.

IBERVILLE FITTINGS: Mlle T. Hébert.

IBERVILLE DRAPERY: M. W. King, Mlle R. Gervais.

ST. JOHNS INDUSTRIES: M. Monat, Chas. Hébert.

BELDING CORTICELLI: P. Lalonde, Mlle M. Bonneau, Mlle E. Brownrigg.

RICHARDS CHEMICALS: Dr L. J. Sheps.

CIVILIANS: W. C. Hayden, L. P. Granger, Mme L. Dumas, D. Ness, P. Irwin, Mme E. Rémillard, Mme E. Sénécal, Mme R. Livesey, H. Black, R. Lasnier, Mme A. Foisy, Mme D. Adams, Mme O. Young, H. Seltzer, O. Désautels, Mme H. Copelovitch, M. Walling, Mme N. Karr, G. Chenail.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU

Epinette

emboutetée

et J. C.

Pin blanc

Lattes

Bardeaux

de Cèdre

Ceiling de

pin rouge

Vitres

Etc.

Léo Roy

Entrepreneur Général

et

Manuf. Portes et Chassis

•

Construction et réparation de maison.

•

Sableuse pour les Planchers

•

Venez consulter nos prix.

BOIS DUR

Merisier

Chêne

Frêne

Orme

B. C. Fir

Veneer

de pin Rouge

et Merisier

Finission

Moulure

Etc.

Bureau ouvert tous les jours — Samedi inclusivement.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



Exploitation forestière dans le Québec. Transport des bûches sur traîneau pour l'expédition au moulin.

Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que l'exploitation forestière est la plus vieille industrie de cette province? Lorsque les premiers colons firent retentir l'air du son de leur hache, en s'attaquant aux grands arbres qui bordaient le St-Laurent pour s'en servir dans la construction de palissades, de maisons et de granges, ils fondèrent cette industrie. Au cours des années qui suivirent, l'exploitation forestière dans le Québec augmenta en importance et en valeur, à un tel point qu'aujourd'hui le revenu brut de cette ressource naturelle atteint le montant de \$30,000,000.00. Il faut du bois pour les bâtiments modernes, les meubles et le contre-plaqué. Plus de 40,000 hommes sont employés dans des centaines de chantiers et il y a près de deux mille moulins à scie. Les capitaux qui sont placés dans les diverses branches de cette industrie atteignent la somme immense de \$500,000,000.00.

Avec un tel fond de belle tradition et les capitaux engagés, il n'est pas surprenant que les bûcherons avisés du Québec soient réputés les meilleurs du monde. On raconte à leur sujet des histoires étonnantes sur leur habileté et leur courage dans la forêt et sur les rivières. Mais ces hommes ne représentent qu'un des nombreux types de gens qui constituent la population progressive et homogène du Québec et qui, chacun à leur façon, contribuent au caractère distinctif de la province... la sympathie et l'amitié qui s'établissent entre tous ayant une heureuse influence sur chacun. Il en résulte que la population du Québec et la terre du Québec sont inséparables. Les gens du Québec ont un

grand cœur, travaillent dur et aiment leur foyer. Ils ont eu la force d'âme d'arracher leur civilisation à la nature tout en ayant la prévoyance de conserver les beautés naturelles du pays. Les villes modernes du Québec sont reliées par un système très moderne de voies aériennes, de chemins de fer et de routes; cependant, les campagnes, entre ces villes, présentent au touriste un aspect toujours renouvelé, toujours intéressant.

C'est donc là le Québec, pionnier de l'histoire canadienne: marin, soldat, aviateur, garde-malade, ouvrier de guerre et paysan... un citoyen solide à l'heure où son pays en a besoin... un associé pour les autres provinces dans l'avenir grandiose du Canada.

LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA GUERRE

A l'histoire déjà glorieuse du Québec s'ajoute présentement sa merveilleuse contribution à l'effort de guerre du Canada. Pour illustrer cette contribution, mentionnons: la pulpe, le papier, les minerais naturels et usinés, les vêtements, les produits chimiques, les textiles, les navires, les aliments, le pétrole, les accessoires électriques, pour ne mentionner que quelques-uns des produits de ses mines, ses moulins et ses usines: la souscription de \$2,301,522,650.00 aux Sept Emprunts de la Victoire: les milliers de ses fils qui font partie de la marine, de l'armée et de l'aviation et qui se couvrent de gloire sur les divers fronts du globe. Ainsi s'inscrit au Tableau d'Honneur du Canada en guerre la contribution des fils et des filles de la terre du Québec.

SOYEZ FIERS DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

Ce message fait partie d'une série qui est publiée dans le but de mieux vous faire connaître et apprécier l'importance du Québec et le grand rôle qu'il joue dans le merveilleux avenir du Canada.

O'Keefe's

BREWING COMPANY LIMITED



Rhume Mal de Gorge

Avez une tablette de Paradol. Gargarisez-vous avec deux tablettes dissoutes dans l'eau. Mettez-vous au lit pour vous reposer et dormir.

Vos maux et vos douleurs disparaîtront bientôt et vous pourrez éviter un rhume désagréable.

Paradol soulage promptement les maux de tête, la névralgie, le mal de dents, le rhumatisme et la sciatique. Il est agréable à prendre et ne laisse pas d'effets déprimants à sa suite.

Paradol ne déçoit pas.

PARADOL
du DR. CHASE
Pour le soulagement de la douleur

Fête-surprise

Samedi, le 27 janvier, Mlle Thérèse Guertin réunissait ses amies à l'occasion de l'anniversaire de naissance de sa sœur, Mlle Marie-Claire.

Comme celle-ci revenait d'une promenade chez son frère à Pointe-aux-Trembles, à son retour, ses amies l'ont accueillie avec des cris de bonne fête. Après lecture faite d'une adresse par Mlle Jacqueline Drouin et présentation d'une gerbe de fleurs, par ses sœurs, le petit André lui offrit le cadeau de circonstance, soit une bague avec pierre de naissance. Après quelques minutes d'émotion bien compréhensible, Mlle Marie-Claire remercia tous et chacun pour leur grande preuve d'amitié et leur souhaita beaucoup de plaisir pour cette soirée qui s'annonçait si bien.

Les danses s'organisèrent au son d'une musique entraînante, et chacun s'amusa ferme jusqu'à minuit, où sonna l'heure du réveillon.

Après le goûter, ce fut le tour de la bonne chanson d'autrefois, avec les dernières populaires; l'on chanta en chœur, après quelques heures de cette franche gaieté, l'on se sépara, avec regret, emportant un bon souvenir de cette soirée qui restera inoubliable pour tous, surtout pour l'héroïne de la fête. Étaient présentes à cette fête surprise: Mlles Thérèse Guertin, Solange Guertin, Mmes Oscar Guertin, Roland Guertin, Florimond Tétrault, Gérard Danis, Jean-Louis Guertin, Marcel Guertin, Mlles Jacqueline Drouin, Gervaise Drouin, Bérengère Drouin, Alice Vézina, Pauline Vézina, Réjeanne Lévesque, Pauline Alexandre, Marie-Claire Alexandre, Thérèse Daigneault, Simone Deneault, Gisèle Thimineur, Rita Thimineur, Irène Guillet, Gisèle Gervais, Jeannine Bissonnette, Jeannine Brouillette, Mignonne Brault, Jacqueline Daigneault, Lucille Duquette, Aurore Gélina, MM. Réal Guertin, René Brault, Maurice Deneault, Jean Deneault, Jean-Paul Robert, Noël Robert, Jean-Paul Brault, Gérard Duquette, Roger Duquette, Louis Gervais, Jean-Louis Gélina, Conrad Gélina, Florimond Tétrault, Roland Guertin, Gérard Danis, Jean-Louis Guertin, Marcel Guertin, André Guertin, Oscar Guertin.

2 ans de pénitencier à 3 durs à cuire

Notre journal relatait, la semaine dernière, la comparution de trois lascars, Gaétan Lanciault, Georges Brassard et René Dunn, accusés de vol avec effraction pendant la nuit.

Ce vol avait été commis à l'usine de la Windsor Canning; et notre police municipale, sous la direction du chef Morin, avait retracé les coupables, grâce à des empreintes de chaussures laissées dans la neige.

M. le Magistrat Régner, avait, lors de leur comparution, ajourné sa sentence à lundi dernier, 29 janvier; et les accusés avaient repris

le chemin de leurs cellules.

Au cours de la semaine dernière, cependant, les trois gaillards se livraient à un genre de conduite plutôt audacieuse. Après avoir brisé quelques ustensiles, Lanciault, Brassard et Dunn s'attaquaient à une porte de corridor, à l'aide d'un banc. Notre géolier, M. Domina Goyette, ne tarda pas à les mettre à la raison.

Il fit aussitôt un rapport en conséquence, et dès samedi, de consentement avec l'avocat de la cité, Me. Stanislas Poulin, qui avait porté plainte, M. le magistrat Régner fit revenir devant lui les 3 accusés pour leur annoncer sa sentence.

Le tribunal ne leur manifesta aucune sympathie et les condamna immédiatement à deux ans de pénitencier. Comme les agents de la Sûreté Provinciale étaient déjà sur les lieux, ils n'eurent qu'à passer les menottes aux trois oiseaux, et de se mettre en route pour Saint-Vincent de Paul.

La Guignolée à Saint-Edmond

Mercredi soir dernier, tel qu'annoncé au prône le dimanche précédent, les membres de la Conférence St-Vincent de Paul ont "coursu la Guignolée" pour les pauvres de la paroisse.

Le résultat fut des plus encourageants:

"Frappez, et l'on vous ouvrira."

"Demandez et vous recevrez"

C'est ce qui s'est produit dans toutes les maisons, à quelques exceptions.

Nous adressons un cordial merci à tous nos généreux bienfaiteurs qui ont ouvert leur cœur et délié les cordons de leur bourse pour aider à soulager leur prochain moins favorisé.

Nous remercions la Charbonnerie Lasnier, ainsi que la Maison Maurice Trahan pour avoir gracieusement mis à notre disposition les voitures nécessaires.

Un merci est acquis aux membres du Corps de Clairons du Club des Raquetteurs, ainsi qu'à leur dévoué directeur, M. Alphonse Boulais, pour avoir ajouté la note gale à notre organisation.

Enfin, il ne faut pas oublier les auxiliaires bénévoles, entr'autres: les habitués du Restaurant Mercier, qui se sont joints aux membres de la Conférence afin de les aider dans leur travail.

Il ne faut jamais oublier la maxime: "Quiconque donne aux pauvres, prête à Dieu".

Encore une fois MERCI.

Le Secrétaire.

Campagne du service de Librairie I. O. D. E.

Les membres du Chapitre du Roi Georges désirent exprimer leurs remerciements aux citoyens dont les noms suivent pour leur généreuse réponse à la campagne du Livre, entreprise par les membres de l'I. O. D. E., pour les soldats des forces armées dans les hôpitaux militaires.

(Une liste de généreux donateurs a été publiée la semaine dernière.)

M. Geo. Savoy	\$25.00
M. Vernon Longtin	25.00
Windsor Canning Comp.	20.00
M. Walter Helleur (Iberv.)	10.00
M. Rodolphe Longtin	10.00
Unity Group-United Church	5.00
Dr. Georges Phaneuf	5.00
M. Philippe Brault	5.00
National Breweries	5.00
M. B. Allard	5.00
M. Ivan Sabourin Iberville	5.00
M. Jean-Paul Trahan	5.00
M. Alcide Côté	3.00
M. William Scott	2.00
M. Roland Meunier, Opticien	2.00
Dr. Girard	2.00
Dr. Marin	2.00
M. J. F. Thibault	2.00
Meunier's Laundry	2.00
L. E. Martel Ltée.	2.00
Mme A. Falls	2.00
Mme Fabio Monet	2.00
Mme Yvonne Corbin	2.00
Mme T. Mace	1.00
Mme Ivan Sabourin	1.00
Mme Saint-Cyr	1.00
Mme Toepfer	1.00
M. Honoré Meunier	1.00
Dr. Georges Gervais	1.00
Mme Allard, Iberville	1.00
M. Adrien Choquette	1.00
Mlle Liliane Lalanne	.50
Ladies Aid United Church	5.00
M. Stanley Folsy	5.00
Garrigan Wood Products	3.00
Mme L. D. Trudeau	1.00
M. A. Beaudry électricien	1.00
Correction de l'édition de la semaine dernière.	
Richelieu Hôtel	\$2.00
Le Louvre (Restaurant)	2.00
M. Capelovitch	1.00

AVIS

Aux amateurs de pêche sous la glace.

Minnows mêlés, \$2.50 la pinte, environ 450.

S'adresser à

GEORGES OUMET

6 MONTCALM.

TEL. 3659

IBERVILLE

36-2

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

LA JOIE À LA MAISON...



L'ange de la maison, c'est la femme; si elle est en bonne santé tout le monde est heureux, c'est le paradis! Mais qu'elle soit malade, la maison devient un enfer, il faut absolument l'oeil de l'épouse ou de la maman pour surveiller tous les détails du foyer. Malheureusement, la vie du ménage lui apporte de bien dures épreuves pour sa santé; elle devient fatiguée, épuisée, mais elle doit

retrouver rapidement ses forces, sa bonne humeur, son activité. Comment? Tout simplement en prenant les bonnes PILULES ROUGES aux premières manifestations de: pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE).

Les bonnes PILULES ROUGES donnent appétit, sang rouge et riche, forces et nerfs solides. Depuis près de 50 ans, elles ont fait du bien à des milliers et des milliers de jeunes filles et de femmes!

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal. 18.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYÉ?



La Farine Regal se vend en sacs de 98, 49 et 24 livres et en sac pratique de 7 livres avec poignée.

Vous aussi, vous pouvez être fière de votre pâtisserie!

QUEL plaisir de sortir du four de superbes biscuits — tout frais et parfaits! Vous vous sentez fière de vous-même, et vous êtes enviable, même par votre belle-mère! Vous pouvez toujours réussir toute la pâtisserie que vous faites, une fois que vous apprenez à vous fier à la Farine Regal, fine et blanche.

Quand vous employez de la Farine Regal, les biscuits et le pain que vous faites sont plus légers, plus blancs et plus uniformes; vos gâteaux sont plus levés, plus veloutés et plus savoureux; et vos croûtes de tarte sont plus feuilletées et plus délicieuses. Profitez des avantages des 33 ans d'expérience de Regal. Choisissez la marque Regal!

BISCUITS REGAL

2 tasses de FARINE REGAL tamisée
4 c. à thé de poudre à pâte
1 s. à thé de sel

Tamisez la farine, puis mesurez-la et tamisez-la deux fois avec la poudre à pâte et le sel. Coupez-y

2 c. à soupe de beurre, ou 1 c. à soupe de beurre et 1 c. à soupe de saindoux
¾ tasse de lait ou de lait dilué

le shortening avec deux couteaux, et ajoutez le liquide petit à petit. Renversez la pâte sur une planche enfarinée. Tapotez-la légèrement jusqu'à ce qu'elle ait ¼ pouce d'épaisseur. Coupez et faites cuire, sur une plaque graissée, pendant 12 à 15 minutes à four chaud (450 degrés). Recette pour 12 biscuits.

FAI-VOUS TOUJOURS À LA

**FARINE
REGAL**

La fleur "Regal" peut être obtenue par les vendeurs suivants:

Boulangerie Idéale	St-Jean	J. O. Lévesque	Bedford	G. H. Favreau	Cowansville	A. Chaput	Iberville
C. Dauphinais	St-Jean	L. P. Ravenelle	Bedford	A. Levert	Dunham	E. Lussier	Laprairie
Mme D. Trudeau	St-Jean	V. Lacoste	Canrobert	J. H. Gagnon	Frelighsburg	L. Quintin	Mont St-Grégoire
L. M. Bernard	Bedford	A. Pinsonnault	Clarenceville	Bessette & Fils	Iberville	E. Lagueux	Philipsburg
J. B. Gendron	Bedford	J. A. Bessette	Cowansville	O. Bissonnette	Iberville	M. Caron	St-Sébastien
						A. Bouthillier	Sabreville

ASSURANCES GENERALES

**Feu
Automobile
Vie**

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtois.

Club V-41 Inc.

GEO. A. REMILLARD SAINT-JEAN

M. ROLAND FORTIER

Marchand pour machines agricoles

McCormick & Deering Camions International

Scie ronde qui s'adapte au devant de toutes marques de tracteurs — Draw-Saw pour scier les billots, actionnée par la prise de pouvoir des tracteurs ou engins stationnaires. — Aiguillage à l'huile, des lames et des couteaux de moulins à viande, de bouchers.

Pompes à l'eau "Beatty Bros"

Installation d'Etables

Vente et service à

29 Place du Marché, St-Jean Tel. 4211

Une visite est sollicitée.

33-4

YVES PAPINEAU O.O.D.

Optométriste - Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

PHARMACIE BOURGEOIS

Saint-Jean

Tél. 2106

Consultations
tous les jours

Couture, Georges et Choquette

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

DEMANDEZ NOS PRIX

136 Frontenac

Tél. 4107

Notre police municipale arrête trois voleurs de façon peu banale

Vers cinq heures, l'autre matin, deux jeunes gens qui semblaient avoir veillé tard, se présentaient au poste de police pour demander asile pour la nuit.

Vu la rareté des logements et des chambres, l'agent de faction, bon garçon, accordait l'hospitalité de la Cité à ces hôtes inattendus.

Quelques heures plus tard, vers 9 heures, le chef Joseph Morin, recevait un appel téléphonique de la Windsor Canning, l'informant que quelques objets étaient disparus et que tout avait été bouleversé dans le bureau, où s'étaient introduits les voleurs.

Le chef de police se rendit sur place et constata, à l'arrière de l'usine, des pistes fraîches, remarquant que les talons des pistes provenaient de chaussures de l'armée. Par ailleurs, l'usure du talon, et un ferrement spécial, dont une partie avait été plus usée que l'autre, laissaient des traces caractéristiques. Les agents en étaient là dans leurs recherches, quand, de retour au poste, le chef Morin demandait à ses deux "visiteurs", de lui montrer leurs chaussures. Muni des godillots, le chef retourna à la Windsor Canning, et se rendit compte que les empreintes correspondaient de façon rigoureusement exacte aux chaussures qu'il avait en mains.

Intuitif de dire qu'il revint en vitesse au poste pour garder les jeunes gens à vue, en attendant leur arrestation. Il restait pourtant à éclaircir une autre piste qui ne correspondait pas à aucune des deux paires de chaussures. Il apprit qu'elle provenait d'un troisième copain qui était allé se coucher ailleurs.

Les trois gaillards ont comparu, lundi, en Cour de Magistrat; et nos lecteurs pourront trouver un compte rendu, dans une autre colonne de notre journal.

Signalons incidemment que, au cours de la nuit du vol à la Windsor, vers trois heures du matin, le poste de police avait reçu un appel téléphonique à l'effet que trois hommes se trouvaient sur le toit de la Banque Canadienne de Commerce. Deux agents furent aussitôt envoyés; mais les trois fantômes avaient disparu.

Joyeux anniversaire

Dimanche dernier, Mme Aimé Poirier recevait quelques invités, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de son époux, M. A. Poirier. Le groupe s'amusa ferme toute la veillée et dégusta avec appétit un lunch des plus succulents où l'abondance rivalisait avec la variété.

Cette date coïncidant avec l'anniversaire de naissance d'une des invitées, Mme Henri Ménard, on doubla d'une surprise en offrant un cadeau à cette dernière. M. Poirier et Mme Ménard surent remercier chaleureusement l'aimable groupe.

Etaient présents: MM. et Mmes Bernard Moreau, Léo Martel, Henri Ménard, Mme E. Bélanger, M. et Mme André Raymond, Mlle McDermoth, M. Maurice Lefebvre, M. Gérard Chaput, M. Lionel Poirier, M. Roger Lasnier, M. Arthur Poirier, Mlle Rose Lapointe, M. Rosaire Préfontaine, Mlle J. Perrault, Mlle R. Courtemanche, Mlle Janine Ménard, Mlle Noëlla Lalonde, M. et Mme J.-Paul Chaput, M. E. Moreau; MM. et Mmes Lasnier et Galipeau, Stanley Galipeau, Lucien Balthazard, Louis Bousquet, Normand Galipeau, Léo Létourneau, Oscar Sasseville, Israël Tremblay, Honoré Hébert, Philodore Mailoux, Paul Blais, Henry McDermoth, William Cournoyers, Roméo Yiel, J. P. Leblanc, André Rousset, Mme C. Leroy.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.

214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue — TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous,
7 à 9, mercredi, excepté.

Armand E. Girard M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous

236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil, Tél: 2432, St-Jean

**DR LEBLANC
DENTISTE**
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu

68 - 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: 3633 Rés. d'été: 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultation:

2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.

TEL: 2335

Dr ROGER POIRIER

Médecin-Chirurgien

Heures de bureau: De 2 à 5 hrs

De 7 à 9 hrs

Pas de consultation le mercredi

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post"

Graduate

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2882

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2448

SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Senécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier

et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE

Tél: Résidence: 2495

Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE

TEL: 2426

L'INDUSTRIELLE

ASSURANCE-VIE

Jacques Lagarde, gérant

31a ST-PAUL, ST-JEAN

TEL: 638

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Tél: 2072

est à la disposition du public pour

Travaux de Peinture sur Meubles,

Automobiles, Voitures, Travaux de

Tapisserie, et Ménage de tous genres.

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses,

voitures d'enfants, fer électrique,

grille-pain. Achète et vend bicyclettes

et parties usagées de toutes sortes.

Meilleur service possible.

227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"

Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorge -

Ceintures - Corsets médicaux.

Dessin créé spécialement pour votre

taille. - Demandez une démonstration.

295 MERCIER TEL: 801

SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenande

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

Ouvrage artistique, Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attractifs

226 Richelieu — Saint-Jean

TEL: Le jour: 936

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre

Tapisser et Imitateur

100 COLLIN — TEL: 2839

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products, Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

Tél: 883

178, Mercier Saint-Jean, Qué.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produit CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-LUC

Le 21 janvier, a été baptisé Joseph-Fortunat-Gratien-Ronald, enfant de M. et Mme Fortunat Ménard, née Lilliane Deslippe. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Brosseau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Gervaise Pilon, sœur du bébé.

Le 4 février, a été baptisé Joseph-Alain-Jacques, fils de M. et Mme Gabriel Cardinal. Parrain et marraine, Fernand et Lucile Bonnette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Eugène Bonnette, grand-mère du nouveau-né.

M. et Mme Léonide Caillé, née Louisa Bourdeau font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée Marie-Léona-Simone. Parrain et marraine, M. et Mme Emeril Morin, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Bourdeau, cousine de la nouvelle-née.

M. et Mme Jean-Guy Prairie, d'Iberville, visitaient les familles Georges et Léopold Prairie, dimanche dernier.

SAINT-BLAISE

Mardi, le 13 février, à 2 hres p. m., assemblée régulière du Cercle des Fermières.

Cordiale bienvenue aux nouveaux membres qui voudront s'inscrire et faire partie du Cercle.

Au programme, démonstration de gants tricotés par Mme Édouard Laurin, ainsi que couvre-pieds avec appliques par Mme Albert Massé. Recette de bonbons et gâteau au jus de tomates par Mme Georges Ethier.

N'oubliez pas que les contributions sont payables pendant le mois de février.

Jeudi, le 1er février, a été baptisé, sous les prénoms de Joseph-Urgel-Marc-André, l'enfant de M. Adolphe Charbonneau et de Antoinette Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Urgel Charbonneau, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Guy Favreau, de Montréal, visitaient M. et Mme Henri Boissonnault, dimanche dernier.

M. et Mme Elphège Olin, Mme S. Thibodeau, de St-Jean, étaient de passage chez MM. Philémon et Paul-Émile Olin, dimanche.

Mlle Corona Bélanger, de St-Jean, chez M. J. H. Morin, dimanche.

Dimanche dernier, eut lieu la solennité de la fête de saint Blaise. Notre dévoué curé, aidé de M. l'abbé Ménard, fit la bénédiction des gorges et la vénération de la relique de notre saint Patron.

M. et Mme Langlois, de Saint-Jean, chez M. Joseph Landry, récemment.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Roland Samois, qui a subi une opération pour l'appendicite, à l'Hôpital Saint-Jean.

M. et Mme Arthur Hébert, de Montréal; M. et Mme Normand Payant, Mme David Blais, de St-Jean; M. et Mme Jean Brosseau, de L'Acadie, visitaient M. et Mme Hilaire Payant, dimanche dernier.

Mme Roch Gagnon, et sa fille, de Saint-Jean, chez Mme Isidore Gagnon, dimanche.

SAINT-VALENTIN

M. et Mme O. Cloutier ont eu le bonheur de recevoir dernièrement des nouvelles de leur fils, l'aviateur-chef J. J. Rolland Cloutier, actuellement en Hollande. Il dit qu'il est en bonne santé et qu'il espère qu'à Noël 1945, il sera parmi nous et envoie des saluts et amitiés à tous ses parents et amis.

Mlle Huguette Corriveau, de St-Jean rendait visite à Mlle Yolande Bouchard, dimanche dernier.

Pour ceux qui aiment l'hiver, ils sont servis à souhait cette année; car cette saison des débuts ne nous a ménagé ni les rigueurs de son climat, ni ses flocons de neige.

Mais quel bonheur, quelles réjouissances à la belle jeunesse toujours avide, de nouveau à la gent écolière qui s'en donneront avec toute leur ardeur juvénile pour accomplir leurs sports favoris; les constructions de neige, les glis-

sades, le patinage, la raquette et le ski.

Un événement qui certes mérite d'être mentionné, est celui qui vit dimanche dernier une cinquantaine de nos jeunes patineurs évoluer avec entrain sur la vaste patinoire, chez M. Joseph Adam.

Le mercredi, 14 février aura lieu à la salle paroissiale, l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières. Les membres devraient se faire un devoir d'y assister nombreux. C'est dans votre intérêt.

Les membres du Cercle des Fermières, voudront bien se rappeler que la prochaine assemblée, aura lieu mercredi le 14 février prochain.

Cette réunion promet d'être très intéressante et on réserve une surprise aux membres qui y assisteront; nous comptons sur une nombreuse assistance.

LACADIE

A une assemblée régulière du Conseil de la paroisse, le secrétaire, M. le Dr L'Écuyer a été réélu pour un 20ème terme. Nous souhaitons également la bienvenue à M. le maire Philippe Toupin, réélu par acclamation et aux trois nouveaux conseillers, MM. Roch Tremblay, Jean Brunelle et Gérard Gélneau.

MT ST-GREGOIRE

M. Paul Normandin, transporté d'urgence à l'hôpital Saint-Jean, subissait, vendredi dernier, une grave intervention chirurgicale, pratiquée par le Dr Geo. Phaneuf. A notre jeune concitoyen, vont nos vœux de complet rétablissement.

M. et Mme Josaphat Desjardins, de Lacolle, étaient la semaine dernière en visite parmi leurs parents, en notre localité.

M. le curé J. A. Guertin assistait, au début de la semaine, aux séances d'études sacerdotales, au Grand Séminaire de Montréal.

Mme L. Dominique Bernard, après une semaine en visite parmi les siens, est retournée ces jours derniers, à Arvida. Elle fut l'hôte des familles Geo. Bernard, Alp Quintin, Omer Désautels et Yvon Paquette.

A l'occasion de leur passage, M. et Mme Gérard Quintin et leur petite famille de l'Abord-à-Plouffe, étaient dimanche parmi nous, visitant aussi à l'hôpital de Saint-Jean, Mme Yvon Paquette, mère d'un charmant bébé.

M. Aimé Savaria, militaire, et son amie, Mlle O'Caïn, de Montréal, étaient dimanche chez M. Hermès Savaria.

Mme Magloire Kaigle, de St-Jean, était récemment en visite chez son fils, et son épouse, M. et Mme Armand Kaigle.

La famille Horm. Massé se réunissait dimanche, à l'occasion du récent mariage de Mlle Isabelle, fille de M. et Mme Hormisdas Massé.

STE-SABINE

M. et Mme Nap. Tétrault font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Lise-Monique. Parrain et marraine: M. et Mme Théodore Gaulin, de Farnham.

Mme L. Brancheau, de Montréal, était récemment en visite chez M. Joseph Surprenant.

M. Normand Lagüe vient de faire l'acquisition de la propriété de son père, M. Alcias Lagüe qui nous a quittés avec sa famille pour aller demeurer à Farnham. Nous leur souhaitons bonne chance.

HENRYVILLE

Mme Eugène Roy, de cette localité, passe quelques jours chez Mme Alcide Dussault, de Clarenceville.

A M. et Mme Robert Tétrault (Gilberte Bélanger) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Carmen-Josée. Parrain et marraine: M. et Mme Aldéi Bélanger, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Cécile Bélanger. Nos félicitations.

M. Hormisdas, en visite chez ses gendres, MM. Georges et Laurent Choquette, de Saint-Armand.

Samedi soir dernier avait lieu chez M. Hervé Loiselle, une joyeuse réunion des Fermières de cette localité, à l'occasion de l'anniversaire de leur Présidente, Mme G. E. Dupont. Des vœux lui furent présentés ainsi qu'un joli cadeau offert par le Cercle. Une partie de cartes ouvrit la fête. Puis à minuit, un succulent réveillon fut servi aux invités qui surent y faire honneur.

Un prix de présence donné par Mme Hervé Loiselle fut gagné par Mme Georges-E. Dupont. D'autres prix donnés par les Fermières furent gagnés également par Mlle Madeleine Grenon, Mme Louis Rathé, M. Adhémar St-Hilaire et M. Arthur Rathé.

La fête se continua au son du chant et de la musique et l'on s'amusa ferme jusqu'à une heure assez avancée.

Les membres du Comité remercient bien sincèrement M. et Mme Loiselle pour leur chaleureuse hospitalité.

MARIEVILLE

A Marieville, le 27 janvier, a eu lieu la célébration des noces d'or de M. et Mme Stanislas Lussier, née Antonia Davignon.

Une grand messe a été célébrée à l'église paroissiale par le neveu des Jubilaires, le Révérend Père Laurent Lussier, Servite de Marie.

Après la cérémonie, une réception a été donnée en la salle de l'Hôtel de Ville de Marieville. Monsieur le curé Théberge et le Révérend Père Laurent-Marie, ont prononcé des discours de circonstance. Une adresse a été lue et une corbeille de fleurs et une bourse ont été offerts aux jubilaires.

Un discours fut prononcé par M. le maire Rosario F. Gingras et une déclamation par Mme Gingras.

La réunion comptait plusieurs invités parmi lesquels on reconnaissait: M. et Mme Charles Courtemanche (Rose-Amande Lussier), M. et Mme Adrien Lussier, M. et Mme René Gird (Adrienne Lussier), M. et Mme Gustave Lussier, M. et Mme Ernest Boulais (Yvonne Lussier), M. et Mme Bernard Lussier, Mlle Réjeanne Lussier et 16 petits-enfants.

Les familles Stanislas Grisé, Hervé Davignon, Joseph Davignon, Pierre Davignon, Agénor Davignon, Mme Alfred Daignault et famille, M. et Mme Arthur Brière et famille, Mme Delphis Marceau et son fils Gilles, la famille Hormisdas Lussier, Mme Joseph Aubertin et sa famille, M. et Mme Léo Deslauriers et leurs deux enfants, M. Adélar Lussier et sa famille, M. et Mme Georges Lussier et leur famille, M. et Mme Edmour Choquette, Mme Herménégilde Tétrault, M. et Mme Exubert Lussier, M. et Mme Lucien Ravenelle, échevin, M. et Mme Osias Boucher, Mme Jos. Bédard, Mlle Fleurette Lamoureux, M. et Mme Réal Pinsonnault, M. et Mme Louis P. Poulin, Mlle Marie Desnoyers, M. Armand Tétrault, M. et Mme Léger Ducloux, M. Marcel Benoit, M. et Mme Charles Trotter, Mme A. Pétrin et autres.

CHAMBLY-BASSIN

L'association sportive de Chambly-Bassin, a remporté un beau succès, lors de sa soirée. Le Comité mérite des félicitations pour le dévouement apporté dans l'organisation de cette soirée, au bénéfice du Club de Hockey de Chambly-Bassin. Nous donnons ci-dessous les noms des gagnants du 50 dollars donné par son honneur le maire H. Béique. Les gagnants ont été:

1er prix, \$25.00: M. Guy Roberge, 29 Murray, Greenfield Park.
2ème, \$10.00: M. Rod. Charlebois, 7405 Chabot, Montréal.
3ème, \$10.00: M. Jean Raymond, 205 St-Charles, St-Jean.
4ème, \$5.00: M. Alcide Tremblay, Chambly-Bassin.

Prix de présence, don de M. et Mme H. Béique; Mme J. Pilon, \$10.00; Mme O. Viau, \$10.00; M. L. Houle, \$10.00; M. Denis Perreault \$2.00; M. Gaston Coupal \$2.00.

Un grand merci à tous de la part de la direction.

La semaine dernière, Mme Octave Courtemanche, de Saint-Césaire, a célébré son anniversaire de naissance. A cette occasion, M. et Mme Achille Courtemanche, lui offrent les meilleurs vœux de bonne fête.

Ces jours derniers, eurent lieu en l'église de cette paroisse, les funérailles de Mme Georges Ta-

lard (Mélanie Lefebvre). A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères sympathies.

Le 2 février, est décédée Mlle Elizabeth Rémillard, de Chambly-Canton. La dépouille mortelle a été exposée au Salon Mortuaire E. Darche et Fils, rue Martel, à Chambly-Bassin. Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 5 février, à Chambly-Bassin. Nos condoléances.

M. Hervé Bessette, de Chambly, était de passage à St-Jean-Baptiste, où il rendait visite à son amie, Mlle Gertrude Poirier.

M. Henry LeCourfre, de Notre-Dame de Grâce, était parmi nous, en fin de semaine, en bonne voie de guérison.

BEDFORD

En visite chez M. et Mme J. A. Marois, de la rue de l'Eglise, M. et Mme Elphège Bouchard, leur fille Georgette, de St-Albans, Vt.; Mme W. Giroux, de St-Jean; P. E. Ouellette, Monique Boudreau, de Frelighsburg.

Mme M. Lareau, de Notre-Dame de Stanbridge, en visite chez M. et Mme P. Corriveau, pour quelques jours.

M. et Mme Joseph Auguste Demers, de Montréal, en visite chez Mlle Adrienne Demers, dimanche.

Mlle Hélène LeBlanc, de retour d'un voyage de quelques jours à New-York.

M. Wilfrid Miclette, ecclésiastique, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, en visite chez ses parents, récemment.

Jeudi dernier, les citoyens de Bedford, se rendaient au poll pour se nommer deux nouveaux conseillers. Le résultat des élections est le suivant: M. Charles Bédard l'emportait sur son adversaire, M. Raymond Montagne par une majorité de 135 voix, tandis que M. Foster Wightman était élu par une majorité de 8 contre M. Frank Gough.

Mlle Thérèse LeBlanc écoule une semaine de vacances à Québec, chez M. et Mme Daniel LeBlanc.

M. Bulger Tremblay, Mlle Lucille Maurice, en fin de semaine, à Plattsburg, N. Y.

SAINT-IGNACE

Mlle Fernande Bouchard écoule quelques jours à Saint-Jean, où elle visite des parents.

Récemment en visite à Ste-Sabine et à Notre-Dame de Stanbridge, M. et Mme Omer Poutre ainsi que M. et Mme Antonin Brais.

M. et Mme Louis-Paul Grenier, leurs fils Charles et Gilles, ainsi que M. et Mme Philippe Bouchard et leur fils, Marcel, visitèrent M. et Mme Ernest Grenier de Bedford.

M. Jacques Monette passe quelques jours à Montréal, chez des parents.

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES

VACCIN ANTIRHUME ET VITAMINES dans une capsule!

Le moyen moderne de se protéger contre les rhumes est de s'immuniser avec des capsules Vitavax. Le nouveau moyen facile de prendre un vaccin efficace et de bénéficier de l'effet salutaire des vitamines.

Prenez-vous le rhume? Recourez aux Vitavax pour en réduire la gravité et accélérer le rétablissement. Vous venez d'avoir le rhume? Prenez des Vitavax pour combattre la fatigue et accroître la vitalité. Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec des Vitavax.

Chaque capsule Vitavax contient des VACCIN ANTIRHUME, spécialement préparé pour combattre les bactéries du rhume ordinaire. LES VITAMINES A, B1, C et D—en quantités équivalentes à la teneur des aliments suivants pour les quantités données, sans calories pour faire engraisser:

A.....1/2 litre de beurre
B1.....15 tranches de pain de blé entier
C.....1/2 verre de jus d'orange
D.....5 cuillères à thé d'huile de foie de morue

Traitement pour immuniser de 1 à 2 mois, \$2.50

A la pharmacie
Laboratoire Biologique
Roberts

VITAVAX

DEPOSITAIRE:

Pharmacie Sagala
SAINT-JEAN TEL: 2277

Attention! Attention!

POUR LA PREMIERE FOIS
A SAINT-JEAN,

Rechapage de Pneus

aussi

Vulcanisation, Lavage, Graissage.

Adressez-vous à

M. Eugène Dolbec jr.

Canadian Oil - White Rose Gaz

SATISFACTION GARANTIE

SERVICE D'EXPERT à

291 Richelieu

Tel. 516

SABREVOIS

Dimanche, le 28 janvier, avait lieu dans le sous-sol de l'église, une réunion de l'U. C. C., à laquelle tous les paroissiens avaient été cordialement invités.

M. l'abbé J. A. Bourgeault, aumônier, ouvrit la séance par les prières d'usage et un mot de bienvenue.

M. Joseph Méthé, secrétaire, présidait l'assemblée.

Il y eut discours, chant et musique.

M. l'abbé J. B. Bourgeault nous dit que rares sont les paroisses où tous les paroissiens jouissent des bienfaits de l'électricité et que nous le devons en grande partie au dévouement de M. l'abbé Auguste Proulx, ancien curé, promoteur de cette entreprise et à M. le maire L. P. Bissonnette. Deux membres du conseil anciens et nouveaux.

M. Joseph Méthé nous dit les progrès de notre paroisse, accomplis dans ces dernières années.

Les membres du Conseil de l'U. C. C. furent réélus par acclamation.

Une image-souvenir de saint Isidore fut donnée à chaque famille, représentée. Deux prix de présence furent gagnés pour les Dames par Mme Edmond Leblanc; pour les hommes, par M. Paul-Emile Léger. Ce prix était un abonnement à la Terre de Chez-Nous.

En effet, depuis le 15 janvier, la Société fait le tour de la paroisse.

—Les tempêtes de ces deux dernières semaines ont immobilisé toute circulation sur la grande route St-Jean-Bedford. Vendredi, nos cultivateurs transportèrent leur lait à Saint-Jean en voiture, en passant par le rang du Grand Sabrevois. Aussi, depuis vendredi, 40 à 50 hommes travaillent jour et nuit à l'enlèvement de la neige, aidant la charrie.

Il faut enlever six à sept pieds de neige, quinze pieds de largeur parfois sur une longueur de cent pieds.

Une machine-neige nous a apporté la malle deux fois la semaine dernière.

On remarquait aussi l'absence de plusieurs paroissiens, dimanche dernier et aujourd'hui à la messe, car la route pour le village d'Henryville était encore fermée.

—A M. et Mme Georges Dupuis, née Laure Berteau, est né un fils, le 4 février, baptisé Joseph-Gilles-Jean-Paul. Parrain, M. Jean-Paul Dupuis; marraine, Lucille Faillie, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme L.-P. Bissonnette se rendaient à St-Paul d'Abbotsford, pour assister aux funérailles de Mlle Alma Vigard, sœur de Mme Bissonnette, à qui nous offrons nos sympathies.

Stanbridge Station

Les funérailles de Mme Jean-Baptiste Duchesneau, décédée lundi, le 22 janvier, ont eu lieu vendredi, le 26, à l'église de Bedford, à 10 heures. Elle était Dame de Ste-Anne et Tertiaire de Saint-François.

M. Degrandpré, curé de Pike-River, fit la levée du corps. L'abbé Maurice Tougas, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, chanta le service, assisté des abbés Degrandpré et Miclette, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Lecourt célébrait à l'autel de la Sainte-Vierge.

Les porteurs étaient MM. Alphonse Tougas, J. L. Campbell, Josaphat Létourneau, François Tougas, Adhémar Laroche et Philippe Campbell.

Mme J.-Bte Ferland portait la bannière des Dames de Ste-Anne. Tenaient les rubans: Mmes Thaumaturge Corriveau, Noël Miclette, Wilfrid Fournier, Dosithée Duval. Les porteuses d'honneur: Mmes Cadorette, Raoul Guérin, Philias LaRocque et Arthur Caldwell. Mmes Wilf. Fournier et Philias LaRocque, Dames de Ste-Anne, ont fait la quête.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres: **Messes:** M. J.-Bte Duchesneau, MM. et Mmes Oliva Poirier, Jean-R. Tougas, Jean-Marc Duchesneau, Ch.-Emile Rémillard, Arthur Gamache, Joseph V. Molleur, Roger Hébert, MM. André et Bruno Rémillard, Dames de Ste-Anne, MM. et Mmes Théodile Corriveau, Donat Lanoue, Alph. Tougas, Henri Laroche, famille Sylver Lestage, M. et Mme Raymond Riendeau, M. et Mme Prosper Couture, Mmes Jacqueline et Marie-Claire Lestage, la J. I. C., de Saint-Jean; famille G. Signori, MM. et Mmes Agna Duchesneau, Thaumaturge Corriveau, Louis Bernier, MM. Ernest Lecomte, Claude Duchesneau, Jean-Maurice, Philippe, Denis, Gabriel Duchesneau, MM. et Mmes Jos. Morin, Lionel Dumas.

Bouquets spirituels: Juvénat des FF. Maristes d'Iberville; M. et Mme Albert Duchesneau, Ecole de Stanbridge Station; Frère Dominique-François, Trésor Spirituel de l'Ordre de saint Dominique (Mlle Laura Morin), Mmes Yolande Duchesneau, Fabienne Tougas.

Sympathies: M. et Mme Arthur Landry, MM. Michel et Roch Tougas, Marcel, Alain, Gilles, Louis et Fernand Hébert, Mmes Yolande Duchesneau, Fabienne Tougas, Denise, Marie-Paule, Yolande et Lucie Hébert, M. Daniel Duchesneau, MM. et Mmes L.-Omer Perrier, Ulric Demers, Josaphat Létourneau, Edouard Duchesneau, Mmes Simonne et Jeannine Létourneau, M. et Mme Albert Duchesneau, M. Phil. Landry, MM. et Mmes Arthur Leduc, Théoedore Corriveau, Jos. Morin, Mme Philippe Morin, Mlle Rita Leduc, M. Jos.-Alph. Duchesneau, MM. et Mmes Jos. Gagnon, Oscar Giroux, Alfred Campbell, Alb. Barbeau, Dieudonné Giroux, Mmes Madeleine Campbell, Pierrette Gosselin, Dorélie Campbell, Audette, Jeannine Drapeau, MM. Albert Giroux, Damien Brais, Lucien LaRocque, Raymond Gadoury, Léo Laroche, MM. et Mmes Raymond Giroux, Hervé Demers, Mme Alexis Favreau, MM. Urgel Demers et Ubaldo Giroux, MM. et Mmes Conrad Duquette, François Tougas, Pierre Galipeau, Antoine Moreau, Rouville Hamel, Stanislas Falcon, Mlle Yvonne Giroux, M. Louis Galipeau, Mme Albert Gosselin, MM. et Mmes Rosario Guérin, Alfred Pinsonneault, Anthime Campbell, les élèves du Collège Marcoux, M. et Mme P.-Emile Phoenix, M. Philippe Martin, ptre, M. et Mme Agna Pinsonneault, M. Philippe Duchesneau, Mlle Marie-Anne Gaudreau, M. et Mme Philias Bélisle, M. Paul-Emile Fontaine, MM. Paul-Gérard Tougas, Julien Tougas, Mmes Anne-Marie Duchesneau, Rose Tougas, Pauline Brais, Marguerite Drapeau, M. et Mme Roméo Tougas, MM. Joseph Tougas, Bernard, Gaston et Guy Campbell, M. et Mme Philippe Roy, M. Doris Létourneau, M. et Mme Maximilien Métivier, Mmes Marguerite Riendeau, Cécile Drapeau, famille Georges-Aimé Corriveau, M. et Mme Jean-Louis Campbell, MM. Daniel Couture, Zéphir, Georges et Eugène Fortin, MM. et Mmes Eugène Brodeur, Adhémar Laroche, MM. Raymond Campbell, Jos. Brosseau, Mmes Lucienne et Claire Lachance, M. J.-A. Boulais, Mlle Marie-Claire Lamotte, Madeleine Boudreau, M. Palmer, ptre, Mlle Juliette et Lucie Couture, M. Normand Hanigan, M. et Mme Louis Kelly, Mlle Gisèle Kelly, MM. Gérard Campbell, Armand Leclair, MM. et Mmes Octave Leclair, Simon Côté, M. Henri Campbell, Mlle Claire Simard, Mmes Monique et Thérèse Duchesneau, Gertrude Corriveau, M. et Mme Wilfrid Raymond, Mme Sarah Moreau, M. et Mme Edouard Chevalier, Mme R. Glasgow, MM. et Mmes John Gough, Emile Létendre, Charles Ferdaïs, Howard Stewart, Philias Meunier, Omer Duchesneau, Ulric Corriveau, Albert Tougas, famille Rosario Deslauriers, Notaire et Mme Fortin Fortin, famille D. A. Couture, M. et Mme Hertel Rocheleau, famille Sylva Goyette, M. et Mme Antoine Provost, M. et Mme Marcel Rémillard, Mlle Laurette Lanoue, M. Gérard Quintin, M. et Mme Antoine Tougas, Mme Alcibiade Gaudreau, M. et Mme Raymond Laroche, Mlle Carmen Tougas, inst., MM. Maurice Campbell, André Gadoury, Aurèle Audette, Rhéal Fournier, Eugène Maure, Jean LaRocque, Germain Campbell, Francine Maure, Mlle Andrée Campbell, M. Maurice Tougas ptre, M. et Mme Arthur Bonneau, Mmes Ernest Hébert, Paul Omer Roy, J.-Bte Gendron, Napoléon Pratte, Roch Langevin, Mlle Jacqueline et Noëlla Galipeau, M. Jean-Paul Aubin, MM. et Mmes Lucien Normandin, Charles Chevalier, Mlle Madeleine Lestage, Jeanne-d'Arc Laroche, M. Laurent Duchesneau, M. et Mme Wilfrid Morin, famille Joseph Benoit, MM. et Mmes Alfred Comeau, P.-Emile Fortin, Philippe Noisieux, Georges Côté, famille Georges Duchesneau, Mlle Liliane Morin, M. et Mme Wellie Berry, M. J. H. A. Marcoux, Frères Maristes d'Iberville, M. Gaétan

Lachance, M. et Mme Donat Laroche, M. et Mme Lionel Dumas, Mme Marguerite Martin, M. et Mme Philias Hébert.

M. J.-Bte Duchesneau et ses enfants, touchés des nombreuses marques de sympathies qu'on leur a témoignées durant la cruelle épreuve causée par la mort de Mme J.-Bte Duchesneau, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

FARNHAM

De passage à Montréal, au cours de la semaine dernière, M. et Mme Adélard Blain, M. et Mme Edouard Gouger, M. et Mme E. Gauthier, M. et Mme Albert Meunier, Mme P. Pelletier.

—Se rendaient à Saint-Jean, dernièrement: Mme O. Mailloux, Mme D. Bazinet, Mme Horace Bissonnette, Mme J. Bachand, Mlle Mimi Sirois.

—M. L. Ménard, de Woonsocket, R. I., en visite dans sa famille.

—M. et Mme Paul Lamoureux, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Philippe Lamoureux, en fin de semaine.

—Est décédé, M. Nazaire Lasnier, de Montréal, autrefois de Farnham. L'inhumation eut lieu à Ste-Brigide. Sincères condoléances à la famille.

—En fin de semaine à Montréal, Mlle Colette Comeau, Lise Trépanier et Louise Courville.

—C'est avec regret que nous apprenons le décès outre-mer, du soldat Maurice Pollender, fils de M. et Mme Adhémar Pollender. Sincères sympathies à la famille éprouvée.

—M. et Mme T. Bariteau visitaient des parents et amis à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme N. Bessette, en visite à Montréal, ces jours derniers.

—Mlle Jeanne Laroche, de passage à Montréal, en fin de semaine.

—M. et Mme H. Smith, en voyage à Sudbury, Ont.

—Mme N. Lasnier, de Montréal, était de passage à Farnham, ces jours derniers.

—Visitaient des parents et amis, en fin de semaine, à Montréal, Mme D. Leclerc, Mlle L. Thurston, Mme A. Lavallière, Mlle C. Dubois.

—Mlle S. Bissonnette, de Montréal, visitait ses parents, dernièrement.

Avis public

Il ne faut pas oublier que c'est samedi, le 17 février, à 11 heures a. m. que sera vendue à l'enchère, à la porte de l'église d'Iberville, la propriété appartenant à feu Alonzo Quintin, et située à l'entrée d'Iberville, et contenant entre 4 et 5 arpents de terre.

WILFRID QUINTIN, procureur AVEC NOS AMATEURS

C. S. R. vs Ecole Anglaise

Le 31 janvier, le C. S. R. a enregistré une autre victoire à son crédit, en blanchissant l'Ecole Anglaise par le score de 9 à 0. Le gardien de but du C. S. R., Jacques Dion, a réussi son 3ème blanchissage de l'année. Alex. Peladeau s'assura 3 points et Raymond Brazeau 2; Maurice Jodoin, André Barrière, Jean Gladu et Oscar Harrison se partagèrent les 4 autres points.

Obtinrent une punition pour le C. S. R. et Jackson subit le même sort pour l'Ecole Anglaise.

Les Anciennes Etoiles vs C. S. R.
Si habilement dirigé par leur gérant, Fr. Eusèbe, le C. S. R. a encore défait le club des "Pères" par le score de 6 à 2, dimanche dernier, à la patinoire de la ville, devant une assistance de 350 personnes. A 2.30 hrs, la rondelle fut mise au jeu par M. le curé M. Godbout, accompagné de M. le maire U. Fortin et du Rév. Fr. Claude, directeur du collège. La partie fut des plus contestées; à la 1ère période, les joueurs furent forcés de quitter la patinoire où seul Oscar Harrison avait réussi le 1er point du C. S. R., après 19 minutes de jeu. Mais à la 2ème période, des pères enregistrèrent 2 points où Morgan et M. G. Fortin mirent en valeur leurs anciennes tactiques du hockey, pendant que Rousseau du C. S. R., menait le score à la fin de la 2ème période 2 à 2. Dès le début de la 3ème période, le jeu s'annonça plus rude que jamais. Les "Pères" s'en prenaient à un joueur de défense du C. S. R., Gladu, surnommé avec raison le "Portland" du collège, qui décrocha 2 minutes de punition ainsi que Morgan, des "Pères". Après

10 minutes de jeu, "Ticor", Harrison prit l'initiative et scora le 3e point du C. S. R. Rousseau, Leduc et son frère Leduc, se partagèrent les honneurs des 3 autres points.

Voici l'alignement des clubs:

Les anciennes étoiles
Gardien: Paul Pelletier
Défense: Gaston Fortin
Lagüe
1ère Ligne: Desnoyers
Leduc
Morgan
2è ligne: J. Duquette
G. H. Dion
Foisy

C. S. R.
Gardien: Jacques Dion
Défense: Peladeau
Ouellette
1ère Ligne: Gladu
Lanoue
Harrison
2è ligne: Jodoin
Desrosiers
Leduc
Peladeau
3è ligne: Brazeau
Rousseau
Barrière

Punitions: Morgan, Père; Gladu, C. S. R.

Arbitres: Rév. Fr. Marcel et R. Thurston

ELECTIONS A FARNHAM

Avec 7 voix de majorité, M. Honorat Campbell, restaurateur, a été élu échevin du quartier No 5, quartier dont M. W. Liddle avait la charge depuis 2 ans.

MM. Placide Tessier et Edouard Conway furent élus par acclamation.

Nos sincères félicitations aux élus.

La municipalité profita de cette occasion pour faire voter les citoyens au referendum des municipalités pour le prolongement de 2 à 3 ans pour la durée du terme d'office du maire et des conseillers.

Sur plus de 1100 voteurs, seulement deux cents ont voté, et sur une majorité de 34, le referendum fut accepté sur une petite majorité

de la minorité des citoyens de Farnham.

ADIEU AU MONDE

Mlle Henriette Berthiaume, fille de M. et Mme Damien Berthiaume, de Farnham, vient de laisser ses parents et amis et sa ville pour entrer chez les Rév. Soeurs Grises de Montréal. Nous souhaitons à cette âme d'élite persévérance et succès dans son nouveau champ apostolique.

FRELIGHSBURG

M. et Mme Narcisse Laroche, de Highgate, Vt., chez M. A. Gaboriault. —Chez M. P. E. Ouellette, un groupe de parents de Dunham et de Cowansville pour le souper et la veillée de dimanche dernier.

—Nous avons eu une journée idéale, dimanche, le 28 janvier. Aussi plusieurs jeunes garçons et jeunes filles de la place et des villages environnants en ont profité pour faire du ski sur nos belles collines entourant notre beau village.

—Au presbytère, chez leur confrère, M. l'abbé R. Chaput, le Rév. Père Lemay, dominicain, MM. les abbés Lecours et Palmer, de Bedford.

—Chez M. J. Bessette, M. et Mme Adél Bessette, de Bedford; chez Mme Théo. Ouellette, plusieurs dames, entr'autres: Mmes E. Giroux, de St-Jean et J. A. Marois, de Bedford; l'après-midi s'est passée au jeu de cartes, et ensuite collation.

—Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. J. Henry Murray, célibataire, décédé à un hôpital de Montréal, et dont les funérailles eurent lieu à notre église. Il laisse un frère, Daniel; 2 soeurs (May) Mme Morgan, de la ville, et (Anna) Mme Mailloux, d'Abercorn; 2 beaux-frères et 5 neveux et nièces. Nos sympathies aux familles affligées.



Vendredi

est le jour des Timbres
d'Epargne aux A & P



Achez-en un de plus vendredi!

BEURRE SILVERBROOK PREMIERE CATEGORIE 1 lb. 38¢ THE NOIR INDES & CRYLAN NECTAR 1 lb. 63¢ FARINE D'AVOINE — ROBINHOOD 5 lbs. 24¢ FARINE PURITY 24 lbs. 73¢ MUNCHIES Céréale prête à manger 2 pnts 23¢ GRAISSE VEGETALE "DOMESTIC" 1 lb. 19¢ FARINE A CREPES "AUNT JEMIMA" 2 pnts 27¢ SIROP D'ERABLE Old Colony 16 ozs 29¢ SIROP DE MAIS Crown ou Beehive 2 lbs 22¢	BEURRE SILVERBROOK PREMIERE CATEGORIE 1 lb. 38¢ THE NOIR INDES & CRYLAN NECTAR 1 lb. 63¢ FARINE D'AVOINE — ROBINHOOD 5 lbs. 24¢ FARINE PURITY 24 lbs. 73¢ MUNCHIES Céréale prête à manger 2 pnts 23¢ GRAISSE VEGETALE "DOMESTIC" 1 lb. 19¢ FARINE A CREPES "AUNT JEMIMA" 2 pnts 27¢ SIROP D'ERABLE Old Colony 16 ozs 29¢ SIROP DE MAIS Crown ou Beehive 2 lbs 22¢
--	--

Réellement frais!

CAFÉ

BOKAR A & P

1 lb. 35¢

PAIN AU LAIT

ANN PAGE

Blanc ou Brun

2 pains 24 ozs 15¢

Fruits et Légumes frais des jardins **A & P**

CAROTTES GROSSES Catégorie No. 1 2 lbs 11¢ BETTERAVES GROSSES Catégorie No. 1 2 lbs 11¢ PIEDS DE CELERI GROS 6" Ch. 11¢ LAITUE ICEBERG 2 pour 19¢ RADIS GROSSE BOTTE COMPLETE Botte 5¢ RHUBARBE CATEGORIE No. 1 1 lb. 17¢ CITRONS GROS — No. 200 Douz. 39¢ TOMATES IMPORTEES MURES ET FERMES 1 lb. 21¢	CAROTTES GROSSES Catégorie No. 1 2 lbs 11¢ BETTERAVES GROSSES Catégorie No. 1 2 lbs 11¢ PIEDS DE CELERI GROS 6" Ch. 11¢ LAITUE ICEBERG 2 pour 19¢ RADIS GROSSE BOTTE COMPLETE Botte 5¢ RHUBARBE CATEGORIE No. 1 1 lb. 17¢ CITRONS GROS — No. 200 Douz. 39¢ TOMATES IMPORTEES MURES ET FERMES 1 lb. 21¢
--	--

MAGASINS A & P

Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.
Prix sujets aux changements du marché. — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SOUPER D'OUVERTURE DU 103^{ième} CONGRES DE SECURITE

Succès de la Séance de la Prévention des Accidents

Mercredi soir, le 31 janvier, l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail, offrait à un souper intime à la Centrale Catholique, aux industriels, aux surintendants et contre-maîtres des usines de notre ville. Plus de 300 convives ont répondu à l'appel et ont fraternisé tout en dégustant le menu préparé avec soin. M. Antonio Boisclair, de la St-Johns Silk, présidait ces agapes, ayant à ses côtés, M. Burgner, de la Canadian Potteries; M. Harold Savoy, de la Dominion Blank Book; l'Honorable J. Arcand; le docteur J. A. Lapiere, de l'Unité Sanitaire, de cette ville et le colonel Arthur Gaboury, l'âme dirigeante du mouvement de la Sécurité dans la Province.

Le souper était servi par M. J. A. Dorais, de l'Hôtel Saint-Jean, qui fut comme toujours, l'honneur et qui fut vivement félicité pour le service impeccable donné; M. Jérôme Goyette et ses musiciens se firent entendre au cours du repas.

M. le président de cette réunion, à l'issue du repas, félicita l'assistance de s'être rendue aussi nombreuse, témoignant ainsi l'intérêt que tous doivent porter à cette noble cause; le programme de sécurité, pour les industriels et leurs aides, dit-il, c'est de chercher et de supprimer autant que faire se peut, tous les actes imprudents, qui pourraient contribuer aux accidents; de faire à différents intervalles, les inspections des usines, dans le but de découvrir les causes des accidents. Il dit beaucoup de bien du colonel Gaboury, qui se dévoue pour cette Prévention, dont l'heureux résultat enregistre une diminution de ces accidents, bien qu'il y ait encore beaucoup à faire. M. Gaboury, à son tour, remercie M. Boisclair de ses bonnes paroles, et se dit heureux de venir, chaque année, à Saint-Jean. Il relate le fait que, en 1944, il y eut à Saint-Jean 547 accidents du travail et qu'il faudra diminuer de 25% ce nombre, sans faute en 1945. C'est notre objectif et il demande de s'engager à agir efficacement en insistant auprès des contre-maîtres et patrons, pour faire disparaître les causes de ces accidents.

Dans la province de Québec, il y eut 90,000 accidentés qui coûtèrent \$9,000,000 et en 1944, une lé-

gère diminution, soit 84,000 accidentés.

De vifs applaudissements ont souligné ce discours vibrant de conviction.

D'autres orateurs ont suivi, entre autres, M. J. Miller, qui parla en anglais; le Dr J. A. Lapiere, qui remercia les orateurs précédents, et qui profita de l'occasion pour parler du bienfait de l'Unité Sanitaire, parmi nous, et l'Honorable J. Arcand, ex-ministre, qui lança un dernier appel à tous pour rendre encore plus efficace le travail de l'Association.

Le lendemain soir, jeudi, le ralliement de tous les ouvriers et intéressés fut un succès assez encourageant; tous ont écouté avec attention les divers orateurs qui, à l'aide de vues explicatives, ont traité les sujets suivants:

L'Analyse d'un accident:

La compilation des records d'accidents est d'une importance vitale au bon fonctionnement de la prévention des accidents, et sans une source fiable d'informations, une grande partie de votre travail et de vos efforts seront vains. Ce qui suit pourra vous être utile.

Cause première d'un accident:

Vous trouverez la cause première d'un accident dans la réponse à l'une des trois questions suivantes:

- (a) L'accident est-il dû au manque de protection que devait fournir l'employeur?
- (b) L'accident résulte-t-il d'une déficience mentale ou physique de l'accidenté?
- (c) L'accident a-t-il été causé par un employé autre que l'accidenté?

Causes secondaires:

Rattachez l'accident à l'une des causes générales suivantes:

1. Manutention d'un objet.
2. Chute de la victime.
3. Chute d'un objet.
4. Outil à main.
5. Machinerie.
6. Substances dangereuses.
7. En marchant sur un objet ou en le frappant.
8. Objets projetés.
9. Défaut physique.
10. Véhicule en mouvement.
11. Autres causes.

La surveillance, dans toute l'acceptation du mot, est l'agent le plus puissant dans le travail de prévention des Accidents.

Bingo... Ferblantine

Les Enfants de Marie de la paroisse cathédrale ont organisé pour le lundi gras, 12 février, à 8.30 hrs

p. m., un Bingo-Surprise. Les prix sont nombreux et magnifiques. Notons aussi que le nouveau couple "Bingo Ferblantine" sera présenté par M. Elzéar Lacombe, réalisateur de cette soirée avec le concours

SPECIAL

MID-NIGHT SHOW

MARDI GRAS à 11 HEURES

DOROTHY LAMOUR

dans

"RIDING HIGH"

en couleurs

Organisé par "La Chambre de Commerce", au profit des Cigarettes pour nos soldats outre-mer.

Amission 40c (PHARMACIE REGNIER THEATRE CAPITOL

THEATRE CAPITOL

de plusieurs jeunes filles et jeunes gens.

Venez en foule. De magnifiques prix vous attendent et aussi:

FERBLANTINE

Vente de billets: Tél: 2355.

Prix d'entrée: 20 parties pour .35.

CAPITOL

TOUS LES SAMEDIS SOIRS

3 PRIX EN ARGENT

1^{er}
100.00

2^{ème}
5.00

3^{ème}
2.00

Feu Rév. Soeur Sainte-Adèle

Vendredi, le 2 février, est décédée à la Maison-Mère des Religieuses de la Présentation de Marie, à Saint-Hyacinthe, Révérende Soeur Sainte-Adèle (née Bernadette Landry), âgée de 65 ans.

La regrettée défunte laisse dans le deuil, une soeur: (Léonille) Mme Arsène Senécal, de cette ville; un frère: M. Arthur Landry, de Granby; deux belles-soeurs: Mme Vve Léonard Landry, d'Iberville et Mme Arthur Landry, de Granby; un beau-frère: M. Arsène Senécal, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, entr'autres: Mme Mastai Campbell, de cette ville.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi, le 5 courant à 8.30 heures, en la chapelle de la Communauté, à Saint-Hyacinthe.

A M. et Mme A. Senécal et aux membres de la famille éprouvée, le "Canada-Français" offre ses sincères sympathies.

NYAL DRUGS

REMEDES POUR VOTRE FAMILLE

—choisissez les produits
fabriqués par la Compagnie
Nyal possédant une réputation
de plus d'un demi-siècle — pour la qualité,
l'efficacité et l'économie.

Disponible seulement à votre
pharmacie indépendante Nyal

Vendues seulement par votre
Pharmacien Nyal

Les Allemands devront payer cher pour leurs actes de vandalisme: Les villes détruites se reconstruisent, mais les terres inondées de Hollande sont ruinées.

THEATRE

FOTO-NIGHT
CE SOIR
100.00

CAPITOL

5 JOURS 5

VEN - SAM - DIM - LUN - MAR 9-10-11-12-13 FEV.



Every Emotion A Woman Can Feel...

Every Thrill A Man Could Seek...

You'll find with

Joan Fontaine Arturo de Cordova
in
"FRENCHMAN'S CREEK"



Twenty-four hours
of adventure and
love in the life of a
bored and beautiful
lady—from Daphne
("Rebecca") du
Platier's thrilling
novel.

MITCHELL LEISEN

Production

Boyd Rathbone • Nigel Bruce

Joan Kellaway • Ralph Forbes

IN TECHNICOLOR

B.G. DA SILVA, Executive Producer

Screen Play by Talbot Jennings

Frenchman's Creek Directed by MITCHELL LEISEN

Released by MITCHELL LEISEN

A Paramount Picture

"THE THREE STOOGES"

SERIE "GREAT ALASKAN MYSTERY" No. 10

MER-JEU 14-15 FEV. - MATINEE FOTO-NIGHT MER.

MARJORIE WEAVER
PETER COOKSON

Shadow of Suspicion

CHARLES BOYER
RITA HAYWORTH

Tales of Manhattan

SAINT-MATHIEU

Ces jours derniers, avait lieu le mariage de Mlle Jeannine Lefrançois, à M. Ferréol Robert. Nos meilleurs vœux.

—M. Roméo Sédillot a été élu maire de notre localité, ces jours derniers. Nos félicitations.

—M. et Mme Hildège Lussier, née Alice Guilbault, est né un fils, baptisé Joseph-Laurier-Réal. Parrain et marraine, M. et Mme Laurier Provost. Porteuse: Mme Gaston Monette, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Romain Dérome, née Léona Legrand, est né un fils, baptisé Joseph-Raoul-Noël-André. Parrain et marraine, M. et Mme Parraul Derome. Porteuse: Mlle Fernande Derome, cousine de l'enfant. Nos sincères félicitations.

COWANSVILLE

Nouvelle Ligue des Propriétaires

Il y a quelques semaines, un groupe de propriétaires de la localité se réunissaient à l'Hôtel de Cowansville, dans le but de former une Ligue des Propriétaires qui aurait pour mission de protéger leurs intérêts. Un bon nombre d'intéressés répondirent à l'appel et ce soir-là, il nous a été donné d'obtenir de précieux renseignements sur la formation d'une Ligue, le but qu'elle poursuit, et le bien qu'on peut en retirer. Nous eûmes le privilège d'avoir au milieu de nous, M. L.-E. Martel, président de la Ligue de Saint-Jean, et Directeur de l'Union des Ligues de la Province. Il nous a donné tous les détails concernant notre présente organisation, et le mode de procéder à l'élection des officiers, recrutement des membres, etc.

Inutile de vous dire que les personnes présentes ont hautement apprécié les conseils de M. Martel. M. Sylvio Lussier, restaurateur de la localité, a été choisi comme président de notre Ligue pour l'année courante, et M. Ernest Dion, secrétaire-trésorier.

Il nous fait plaisir, maintenant de publier la liste des membres de la Ligue des Propriétaires de Cowansville: MM. Henri Miron, Marcel Larocque, Alphonse Labrie, Joseph Harrison, H. Thibodeau, Ernest Dion, Réginald Bessette, A. G. Pepin, Edmond Deschamps, F. Monast, Joachim Jean, Aimé Snyder, Gordon Deschamps, Lionel Allard, Charles H. Waltz, C. Parady, Orpha Fournier, Domina Tétrault, Joseph Dion, D. Denoncourt, Lionel Larose, Pierre Lefebvre, Alphonse Collin, Albert Daignault, Alfred Lebeau, André Viens, P. Emile Breault, Alcide Bisaillon, Joseph Lacoste, Rodolphe Arsenault, Charles Arsenault, Eugène Boisvert, Dominique Gagnon, Gilles Bisaillon, Amédée Bessette, Georges Deragon, Honora Deragon, Aimé Tremblay, Dr J. Beaudry, Samuel Harrison, Antoine Fortin, Xavier Rivard, Wilfrid Bachand, Ludger Bellefeuille, Alvarez Dussault, Wilfrid Bricault, Luc Pelletier, Frank Sylvestre, Léopold Gaboriault, Théodora Harrison, Paul Deshaies, Gédéon Ouellette, A. Zahra, H. Fleury, Osias Meunier, Gaston Larocque, etc., etc.

FARNHAM

1.—"Les jeunes Farnhamais s'avancent dans la patinoire et c'est l'ouverture du Festival"

M. M. Godbout, ptre, curé, vient encourager de sa présence la gent écolière.

Les petits, ces échantillons d'hommes, épellent sur un rythme de cascades sautillantes la formule de bienvenue aux anciens, à leurs amis venus si nombreux applaudir leur gaieté et leur prouesse. "C'est la jeunesse, fine fleur de la vie." O Canada.

Il fallait entendre la voix vibrante de ces jeunes cœurs qui chantaient leur foi et leur patriotisme. Voici quel fut le programme de la soirée et les gagnants.

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd

Réparations mécaniques de tous genres — Ouvert jour et nuit.

Outils moderne

SOUDURE DE TOUTES SORTES

148 Laurier St-Jean Tél: 2555

Pour faire vraiment de l'argent
LES POUSSINS BRAY

COUVOIR BRAY

Gérard Brault, L'Acadie, André Brais, Henryville, Laurier Beauvais, Iberville, Lévis Doucet, Desbriar, Edmour Lussier, Laprairie.

Nous sommes vraiment bons et vraiment hommes, lorsque notre être et notre vie se déploient sous l'empire de la raison. JANVIER.

- 2.—Course à Relais: Barrière, Brazeau, Desrosiers.
- 3.—Course à l'aveugle: Fontaine.
- 4.—Course à la cuiller: R. Dion, Guy Lequin, R. Jarry.
- 5.—Partie: Pères vs Enfants: Enfants 1, Pères 0.
- 6.—Course à 2 patins différents: R. Dion, R. Carmel, L. Barrière.
- 7.—Course en Ski: Adam, L. Gauvin, Lussier, Racicot.
- 8.—Course sans patins: S. Richard, Lusignan, Mody.
- 9.—Course à obstacles: Béchard, Gendron, Senécal.
- 10.—Course en brouettes: Dérome & Gauvin, Tremblay et Lapatrie.
- 11.—Course en Tricycle: Lussier et Frégeault.
- 12.—Course en traine sauvage: Racicot, Tremblay, Gauvin.
- 13.—1ière période E. S. S. L. vs C. S. R.—2 à 2.
- 14.—Course de deux tours.
- 15.—Course en bicyclettes.
- 16.—Course à chaises.
- 17.—Course à patates.
- 18.—2ième période E. S. S. L. vs C. S. R.
- 19.—Course à 3 jambes: Tremblay et Barrière.
- 20.—Course surprise.
- 21.—Course sur un patin.
- 22.—Course à la quille.
- 23.—Dernière période.

Comité d'organisation. Elèves: Jodoin, président, R. Brazeau, vice-président; Santerre, Secrétaire; MM. Dubois, R. Tétrault, Daigle, Richard, M. Archambault conseillers.

NOS ETOILES

GARDIEN:—Jacques Dion: Placide comme la banque devant l'assaut des vagues en furie. Frère Eusébe: Capitaine et pilier de l'équipe.

DEFENSES: J. Gladu: Une locomotive qui jouerait du coude. M. Lanoue: Impeccable d'élégance! C. Ouellette: Ses arabesques aboutissent au but.

Dave Péladeau: Aussi rude que le roc.

AILES:—"Ti-COR" Harrison: Il s'élance, il file, il vole.

Jodoin: Tenez-vous en garde.

Desrosiers: Efficace bombardier.

Laurier Leduc, R. Leduc:

De leur père, notre ancienne étoile, hériteront-ils la fougue et l'aplomb.

A. Péladeau: Gracieux et souple comme le cygne.

R. Brazeau: Cerf agile et bondissant.

Rousseau: Quand manquent les autres, il sait se mettre en valeur.

Barrière: Prudent comme le serpent.

Et le rideau se baisse sur le 1er Festival Farnhamais du Rév. Frère Claude, dir. Pas avant cependant que les organisateurs et les collégiens du C. S. R. N'aient lancé à l'adresse de leurs bienfaiteurs, un retentissant merci. Avec invitation à revenir l'an prochain.

Le numéro le plus excitant et qui provoqua le plus d'enthousiasme, fut, sans contredit, la partie des Pères jouant contre leurs propres enfants. Il aurait fallu dans les dernières minutes de cette joute, 20 rondelles pour satisfaire à tous les joueurs et au moins 5 autres "arbitres vieillards" pour mettre ordre au jeu. Une vingtaine de jeunes avaient envahi la patinoire, cernant de tous côtés, les "Pères", embarrassés avec leurs goudres, délaissés depuis au moins 10 ans.

Roger Dion réussit à déjouer son père, M. Dion et compta l'unique point de la partie.

M. Dérome reçut une punition d'une demi-minute pour avoir mis ses patins à l'envers.

L'équipe des Pères se composait de Messieurs Lussier, Dion, Péladeau et Dérome comme défenses; Duquette, R. Archambault, Leduc, sur la 1ère ligne et l'as des gardiens, Pelletier.

Arbitre: le vieillard Pans-i-nora de Montréal.

AVEC NOS AMATEURS
Le C. S. R. triomphe du E.S.S.L.

Le Gardien de but du C.S.R. se signale.

Les joueurs de l'équipe du C.S. R., sont devenus les "Yankees" du hockey. Ils sont les maîtres incontestés de la ligue Collégiale. Leurs succès se continuent toujours. Chaque partie qu'ils jouent devient une victoire. Plus la saison progresse, plus leur supériorité sur leurs rivaux, s'affirme.

Dimanche soir dernier, ils poursuivaient leur marche triomphale en battant le E.S.S.L. de Cowansville par 4 à 3.

Dion se signale dans les buts. (Suite à la page 14)

"Ca, c'est du bon café!"

LE CAFÉ "SALADA"

NOUVEAU-DELICIEUX!

Essayez . . .

EXIGEZ
CETTE MARQUE DE
VOTRE FOURNISSEUR,
VOUS SEREZ SATISFAITS.

CIDRE, CREAM SODA, ORANGE, GINGER ALE, COLA
8 ET 30 ONCES

HENRI CHARETTE

AGENT VENDEUR

42 RUE FOCH SAINT-JEAN

VIE,
FEU,
AUTOMOBILE

Tel: 3690

POUR VOS
ASSURANCES GENERALES

HONORE MEUNIER

112 Richelieu, coin St-Georges, Saint-Jean, P. Q.

ÉQUILIBRE
FORCE
ENDURANCE...

... ces dons de la nature sont aussi ceux des PILULES MORO!

C'est un problème pour bien des hommes, principalement pour ceux qui travaillent durement de conserver leur force et leur santé. Des milliers emploient les PILULES MORO pour avoir de bons muscles et plus de force. Les résultats que donne ce bienfaisant tonique dans les cas de: faiblesse, manque d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins consécutives à l'épuisement sont remarquables; après quelques semaines d'emploi c'est la santé, l'endurance, la vraie virilité!

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal. 18.

Le Foyer & Fière

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
St. JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
— SOIR —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2168
SERVICE D'AMBULANCE

REPOUSSEZ
"L'attaque nocturne"

AVEC
des AMPOULES
**EDISON
MAZDA**

CANADIAN
GENERAL ELECTRIC CO.
LIMITED

FARNHAM

(Suite de la page 13)

On aurait pu penser que la lutte se ferait exclusivement entre Dion, gardien du C.S.R. et le Cowansville, même si les défenses Gladu et Peladeau faisaient tout en leur pouvoir pour dégager leur zone, surtout à la 2ème période, où le E.S.S.L. était des plus effectifs. Mais à la 3ème période, on se serait facilement imaginé voir le C.S.R. lutter contre une équipe en pratique. "Ti Cor" Harrison a profité de l'occasion pour jouer l'une de ses meilleures parties de la saison pour compter, dans l'espace de 1 minute 22 secondes, les 2 points décisifs de la victoire du C.S.R.

Les 3 points du Cowansville furent comptés par Deschamps et Guillet. Pour le Farnham, Harrison 2, Jedoin et Leduc.

REMERCIEMENTS AUX BIENFAITEURS

Soirée sous le patronage de l'Amicale St-Romuald

Prés: M. Paul Gauvin.

Vice-prés: Eugène Ouellette.

Sec: Alban Berthiaume.

Messieurs Gilles Grégoire, Gérard Gauvin, juge.

Restaurateurs: Philippe Ouellette, Paul Ouellette, Normand Lanoue, Réal Lusignan.

1—Monsieur le curé Godbout.

2—M. l'abbé A. Langelier.

3 et 4—W. Laliberté et M. E. Pelletier.

5—Messieurs: prés: O. Robillard, Dr O. Trépanier, J. E. Brouillette, L. Durivage, A. Blain, A. Bordeleau, sec.-trés: Membres de la Commission Scolaire.

6—M. Uldège Fortin, maire.

7—Messieurs les conseillers P. Messier, O. Plouffe, A. Bernier, E. Conway, W. Liddle, W. Wilkin.

8—Les Amicalistes.

9—Georges Dérôme, camionneur.

10—M. Henri Millette.

Conseil 1051. Gr. Chev. O. Galipeau.

11—Les Chevaliers de Colomb.

12—Les Artisans Canadiens-Français, Suc. No 7, Prés: Paul Gauvin, W. H. Bathalon, hôtelier; Jacques Duquette, marchand; M. A. Richard, épicière; R. Archambault, M. de P., Banque C. N., gérant M. O. Julien; Dr I. Desnoyers, Dr. Sanregret, M. Alcide Pollender, restaurateur; Joe Adler, photographe; Hector Delorme, garagiste; Arthur Gilmore, garagiste; Adélard Giroux, marchand de bois; Armand Bissonnette, boulanger; Mercure et Benoit, boulangers; Mme A. Saurette, Honorat Campbell, restaurateur, Antonin Robillard, chef de Police; Albert Gauvin, cordonnier; Chs. Lebeau, épicière; Denis et Barrière, épiciers; Geo. Chomière, laitier.

13a—M. Gaston Bertrand.

13b—M. Prudent Archambault et son père Léo.

14—La Troupe "Les Jeunes Patriotes."

15—Dr O. Trépanier.

16—Messieurs J. Finnigan, L. Choquette, Joannette, E. Giroux.

17—M. G. Lussier, marchand de quincaillerie, La maison Desnoyers et Beauchemin; Le magasin Giasson et Frère, Le prop. du 5-10-15, M. Brouillard; Raymond Chevalier, Messieurs Romuald Desnoyers et L. Durivage, M. Henri Demers, M. L. Lequin, cordonnier; La maison Pollender et Frère, M. Dubois, barbier; L. Martin, barbier; Moïse Rahill, magasin; Valère Forgue, magasin de coupons; Georges Rainville, magasin de meubles; Marius Bonneau, magasin de meubles; Dr Boileau, Berthiaume et Frère, Marchands de grains; Aldéi Martel, camionneur; J. L. Bariteau, bijoutier; Victor Béchard.

C. S. R. A COWANSVILLE

Dimanche prochain, le C. S. R. se rendra à Cowansville, faire face à l'équipe E.S.S.L. Cette partie sera le numéro principal au programme du Festival.

L'AMICALE vs LES FRERES

L'Amicale St-Romuald visitait, lundi soir dernier, le club des Frères du Collège de Farnham.

Après s'être mis en forme par un pelotage en règle de la patinoire, les frères firent leur apparition (je dis bien "firent") et après 45 minutes de jeu, se sentirent des plus heureux d'aller voir leurs couchettes, fatigués "Des longues soirées passées à l'organisation du festival". Le Rév. Frère Armand porta la rondelle dans les buts de Farnham après 11 minutes de jeu à la 2ème période. Mais Leduc en fit autant et trouva Dion, gardien de but des Rév. Frères, pour la circonstance, en défaut,

après 14 minutes de jeu.

L'Amicale rencontrera de nouveau le club des Rév. Frères, le 8 prochain.

AMICALE vs C.S.R.

M. Durivage brilla dans les buts. Dans sa 1ère partie de la saison, les Amicalistes rencontraient le C.S.R. dans une partie des plus contestées, le 14 courant. Score: 3 à 3.

La défense de l'Amicale a été trop solide pour les adversaires que formaient Lagüe, Roy, Gauvin. Durivage a été peu accupé dans son filet, n'ayant à recevoir de l'adversaire que 5 lancers. De son côté, Dion était fort occupé. Arrêts sensationnels sur arrêts, nos joueurs ne purent enregistrer que 3 points sur 55 lancers.

Bien arbitré par le Rév. Frère Georges et M. P. Gauvin, la partie a fourni du jeu rapide et dénoué rudesse.

LIGUE JUNIOR AU COLLEGE

Voici les premiers compteurs de la Ligue Jr.

	Pts	Ass	Total
P. Gendron	5	1	6
P. Gaboriault	3	1	4
M. Béchard	2	2	4
J. Tétreault	1	1	2
Luc. Lgüe	1	1	2

Classement de la Ligue Jr.

	J.	G.	P.	N.	Tot.
Royal	9	5	0	4	14
Farnham	9	4	1	4	11
As.	9	1	4	4	6
Dollard	9	1	4	4	6

Classement de la ligue Sr.

	J.	G.	P.	N.	Tot.
Boston	6	3	1	2	8
Canadiens	6	1	1	4	6
Détroit	6	2	2	2	8
Toronto	6	1	3	2	4

Parties jouées par le C. S. R.

4—C.S.R. vs Ecole Anglaise — 1
0—Ecole Anglaise vs C. S. R.—8
2—C. S. R. vs E. E. S. L.—0
7—Frères vs C. S. R.—1
3—E. S. S. L. vs C. S. R.—4
3—Amicale vs C.S.R.—3

CARNET SOCIAL

Mme Jos. Bachand, de passage aux Etats-Unis.

—Mme Maurice Cadieux, de passage à St-Jean, ces jours derniers, ainsi que Mlle Bessette.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme M. Bates, revenue de l'hôpital de St-Jean.

—M. et Mme Adélard Blanchard, à St-Valérien, chez des parents.

—M. et Mme Valère Forgue, à St-Norbert, récemment.

—M. et Mme Omer Messier, ainsi que leur petite fille, de passage à St-Alexandre, chez sa soeur.

Pour vos Licences

d'Autos, de Camions, etc., adressez-vous

— à —
LOUIS-E. ROBERGE,
286 LAURIER TEL: 2065
ST-JEAN j-n-o.

LAXATIF DE QUALITE



TABLETTES ROBOL

CONTRE LA CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

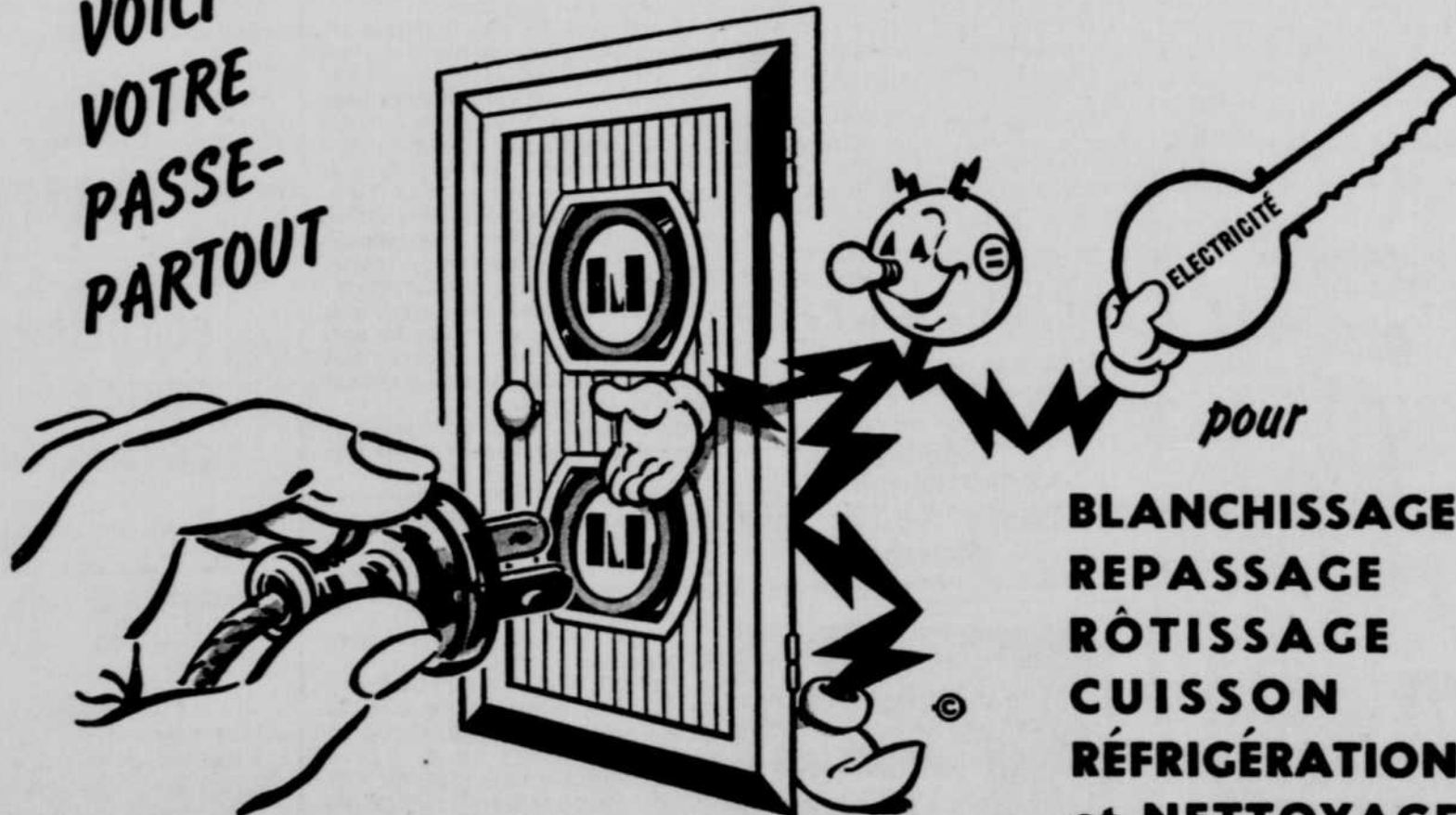
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

Vous souffrez de constipation et il faut éliminer les poisons du système. Prenez un laxatif comme ROBOL qui, bien dosé, vous donnera satisfaction; en plus grâce à une drogue spéciale, les tablettes ROBOL n'irritent pas l'intestin, ne donnent pas de coliques.

"Une ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

pour un travail domestique plus facile

VOICI
VOTRE
PASSE-
PARTOUT



pour

BLANCHISSAGE
REPASSAGE
RÔTISSAGE
CUISSON
RÉFRIGÉRATION
et NETTOYAGE

REDDY DIT:

Pour un heureux avenir, achetez régulièrement des Timbres et Certificats d'Epargne de Guerre



"Appartenant à ceux qu'elle sert"



Bonne Nouvelle
Pour Les Enrhumés
Du Cerveau!



SPECIAL!
Ces gouttes à double effet agissent rapidement au siège même du mal!

Un soulagement rapide des éternuements, de l'enflurement, de l'obstruction dus au rhume—voilà ce que vous cherchez. Essayez le Va-tro-nol—quelques gouttes dans chaque narine. Vous serez enchanté du soulagement! Employé à temps, il aide aussi à empêcher bien des rhumes de se déclarer. Essayez-en! Voyez le mode d'emploi dans le dépliant.

VICKS VA-TRO-NOL

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITEE

335, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL: Telephone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Maison entièrement Canadienne-française

LEFEBVRE FRERES LIMITEE

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada.

LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs.

968-986 DEBULLION MONTREAL PLATEAU 9011-4

AGRICULTURE ET FINANCE

AVEC LE CHAT SOUS LE POELE

Une annonce gouvernementale a fait dernièrement le tour des hebdomadaires ruraux de la province. On y voyait un de ces beaux poêles de cuisine près duquel à la campagne il est si agréable de veiller, particulièrement en hiver. De l'eau bouillait dans une bombe ou dans un canard, selon l'expression particulière de votre région. Un chat ronronnait près d'une "berçante". Le tout symbolisait la sécurité, l'abri, le refuge. Cela évoquait le chez soi stable et protégé, permanent dans le temps, assis à demeure dans l'espace.

En ce moment, notre classe agricole, en dépit de mille tracasseries, jouit d'une certaine aisance, qui se traduit par de moins grands ou par l'absence de soucis financiers. Mais il n'en fut pas toujours ainsi. Remontons dans le passé. Dix, douze ou quinze ans, ce n'est pas encore l'ancien temps.

Chacun sait que la crise agricole a commencé de se faire sentir quelques années avant la crise industrielle. Le beurre s'est vendu 23c, les oeufs 15c, les patates 40c, le sucre d'érable 5c, le foin \$6.50, et le reste à l'avenant. Le prix moyen de la terre est tombé de \$72.00 à \$34.00 l'acre. (Il est actuellement à \$56.00). Ajoutez à cela plusieurs millions de dollars perdus en mauvais placements de toutes sortes. Le cultivateur a une fibre ou si vous voulez une endurance extraordinaire, et il a longtemps résisté à cette mévente, à cet effondrement. Seulement, un temps est venu où il a pu, comme on dit vulgairement, Les dettes ont commencé à en submerger certain nombre, puis un plus grand

nombre. Une expression nouvelle, malsonnante, obsédante, fit son apparition dans le vocabulaire rustique: on parla d'habitants en banqueroute. Nos pères en auraient été scandalisés. L'inquiétude, la gêne, une muette souffrance envahirent bien des foyers. La crainte suprême fut de "se faire vendre". J'abrège ce triste tableau. Vous l'avez eu sous les yeux, peut-être non loin de chez vous. Heureusement que des mesures médiatrices, telles le Concordat, le Crédit Agricole, des octrois gouvernementaux, vinrent au devant de certaines détresses. Elles agirent à la manière d'une pompe insufflant de l'oxygène à un organisme anémié. Les choses se tassèrent peu à peu et l'on sortait graduellement des affres de la crise quand, en septembre 1939, la guerre éclata.

La leçon à tirer, c'est que l'histoire, avec ses variantes usuelles et à une date qu'on ignore, se répète. Maintenant que nous sommes en période de relative abondance, il faut en profiter pour consolider l'avenir. Evitons les erreurs du passé. Ces terres, ces foyers que des milliers de cultivateurs furent menacés de perdre, il n'y a pas très longtemps, il faut prévenir ce qui dans cinq ou dix ans peut encore les mettre en danger. Gagner de l'argent n'est pas tout, le bien placer est essentiel. Ayons des réserves pour protéger ces biens souverains que sont une terre, une maison, un poêle, une berceuse, une bombe... Sans parler d'un chat — ou d'un chien — sous le poêle; ça fait plus intime.

Armand LETOURNEAU

LE LIVRET D'ASSURANCE-CHOMAGE

Après la passation par le parlement fédéral de la Loi sur l'Assurance-chômage, le travail technique de la nouvelle organisation fut confié à des experts. Plusieurs problèmes se posèrent. L'un des premiers fut de convenir de la méthode à adopter pour l'enregistrement des contributions dans un dossier quelconque. La loi en effet, décrétait que les assurés devaient verser des contributions avant de pouvoir toucher des prestations.

Plusieurs projets furent mis de l'avant. Le plus simple, le plus pratique, le plus économique que l'on suggéra fut sans contredit la méthode des timbres. La nouvelle Commission opta donc, pour ce mode, et dès le 1er septembre 1941, tout employé assuré à la Commission d'Assurance-Chômage, reçut un livret dans lequel son employeur fut prié d'apposer les timbres représentant la contribution conjointe du patron et de l'assuré.

Et ainsi de semaine en semaine, le livret d'assurance-chômage contenant ces timbres devint un objet dont la valeur s'accrut. Chaque année, un nouveau livret émis au début de mars remplaça celui de l'année écoulée, tandis que l'ancien s'en allait dans les voûtes de la Commission. Là, il s'ajoutait au dossier de l'assuré concerné et augmentait d'autant, d'année en année, la durée des prestations auxquelles a droit tout assuré, advenant sa tombée en chômage. C'est dire la valeur de ce livret. Il est précieux, non pas tant par sa valeur intrinsèque, que par ce qu'il représente. Il est un registre des contributions de l'assuré, et si l'on songe que les prestations de celui-ci s'établissent d'après les montants des contributions qu'il a versées, l'on voit pourquoi ce livret est précieux.

Et pourtant, combien apportent à leur livret d'assurance-chômage l'attention que celui-ci mérite. L'on conserve avec soin un carnet de banque qui peut toujours, à la rigueur, être remplacé sans perte aucune pour le client. L'on porte une attention toute spéciale à un livret de timbres de guerre qui ne représente que quelques dollars en valeur, et l'on néglige son livret d'assurance-chômage qui, lui, représente des mois de prestations, donc de l'argent liquide en période de chômage.

So... livret d'assurance-chômage! Mince chose pour quelques-uns.

On le brûle, on le perd, on le laisse se détériorer, pour ensuite blâmer l'assurance-chômage si les réclamations ne sont pas allouées. Il faut se rappeler que ce livret constitue la preuve que l'on a contribué à la Caisse et que c'est le registre des montants contribué.

Le livret d'assurance-chômage est donc un bien précieux: conservez-le, tenez-le propre, à date et portez-lui une attention particulière. C'est le registre de vos économies d'une année. Les jetteriez-vous au vent? Non. Alors, prenez soin de votre livret.

Mais peut-être ne vous a-t-il jamais été donné de voir votre livret. La chose est courante. C'est donc que vous n'avez jamais chômé depuis le début de l'assurance-chômage en 1941, et que vous n'avez pas changé d'emploi. Il n'y a pas à vous inquiéter. C'est votre employeur qui a alors la responsabilité de votre livret. A lui incombe d'y apposer les timbres et d'en faire l'échange une fois l'an à votre bureau local d'assurance-chômage. Toutefois, il serait bon de temps à autre que vous vérifiez vous-même si vos contributions sont à date. Vous pouvez faire cette vérification chez votre employeur à un moment où vous savez que ça ne dérangera pas celui-ci. La loi vous y autorise.

Il est de toute première importance pour un assuré d'avoir son livret en sa possession ou chez son employeur, afin que dans le cas de nécessité, il puisse jouir de tous les avantages de la loi en le présentant au bureau d'assurance-chômage le plus rapproché. Ses prestations lui permettront de passer à travers les périodes de chômage et d'assurer à sa famille la subsistance à laquelle elle a droit, même en temps de crise économique. Conservez votre livret, tenez-le propre, suivez les instructions qu'il contient, et en période de chômage vous serez les premiers à vous féliciter de votre prévoyance. — R. P.

Vente de propriété

M. Roméo Gaudette, de la rue Saint-Jacques, a vendu ces jours derniers, sa propriété à M. Rosario Béchar. Il est rumeur que le nouveau propriétaire ferait de cet immeuble une maison à deux ou trois logis.

Nos félicitations à M. Béchar, pour cette nouvelle acquisition.

DURANT FEVRIER LA CIE BOIVIN ENR'G

53 Rue Saint-Jacques

Saint-Jean, P. Q.

Ecoule tous ses

MANTEAUX DE FOURRURES

A PRIX REDUITS

Vous y trouverez le manteau qu'il vous faut
AU PRIX QU'IL VOUS CONVIENT

Production des accessoires de la machinerie agricole

Des accessoires pour la machine-

rie agricole peuvent désormais être fabriqués ou importés sans restriction sur les quantités, annonce la Commission des Prix et du Commerce.

Cette décision de la Commission des approvisionnements au cours fait suite à une levée de restrictions américaines sur l'exportation au Canada de ces accessoires. Mais l'administrateur de la machinerie agricole avertit les intéressés qu'il y a peu d'espoir d'augmentation des approvisionnements au cours des dix premiers mois de 1945.

Grande Vente de Mi-Hiver au MARCHE ST-LOUIS

W. A. Turgeon, Prop.

112 ST-LOUIS

TEL 2021

SAINT-JEAN, P. Q.

D'INTERESSANTES AUBAINES VOUS SONT OFFERTES

EPICERIES

Thé Tender Leaf, 1/2 lb	35c
Cire à plancher	25c
Farine	7 livres 25c
Bons biscuits,	la livre 15c
Savon Barsalou,	10 pour 49c
Corn Flakes,	3 pour 25c
Tomates, gr. bte,	2 pour 25c
Café - céréales	1 livre 15c

VIANDES

Foie de lard,	la livre 18c
Boeuf haché,	la livre 20c
Saucisse, lard et boeuf,	la livre 25c
Steak spécial délicatisé,	la livre 33c
Rôti de boeuf,	la livre 23c

Boeuf — Jambon — Balogna

Oeufs frais

à prix exceptionnellement bas.

BIFTECK
DELICATISE



Juteux
Tendre
Savoureux

Steak
délicatisé,

33c

S'apprête en un tiers
du temps

Pour quelque chose
de nouveau et différent,
essayez nos
Biftecks Délicatisés
— ils sont garantis
d'être tendres.

Suivez nos prix à toutes les semaines.

Fruits et légumes frais.

Nouvelles d'Iberville

Naissances

A Iberville, le 4 février 1945, a été baptisée Marie-Annette-Louise, née le 31 janvier, enfant de M. et Mme Ephrem René, née Aurore Laroche. Le parrain a été M. Lucien Hébert et la marraine Annette René, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville, le 4 février 1945, a été baptisé Joseph-Emile-Louis, né le 31 janvier, enfant de M. et Mme Adélaïde Vachon, née Laurencienne Jacques. Le parrain a été M. Emile Rousseau et la marraine Olivine Vachon, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville, le 4 février 1945, a été baptisé Joseph-Arthur-Denis, né l'avant-veille, enfant de M. et Mme Achille Vivier, née Ruth Goyette. Le parrain a été M. Arthur Vivier et la marraine Lucille Balthazard, oncle et tante de l'enfant.

A Iberville, le 4 février 1945, a été baptisée Marie-Cécile-Louise, née l'avant-veille, enfant de M. et Mme Gérard Jourdenais, née Anita Galipeau. Le parrain a été M. Hector Galipeau et la marraine Marie-Louise Alix, grands-parents de l'enfant.

A Montréal, le 28 janvier, a été baptisé Joseph-Jean-Claude, née le 22 janvier, enfant de M. et Mme Jean Lacroix, née Mariette Grenier, d'Iberville. Le parrain a été M. Emile Lacroix et la marraine Alicia Prieur, grand-mère de l'enfant.

Funérailles blanches

Le 5 février, eurent lieu les funérailles de Gilles Chagnon, fils de M. et Mme Roland Chagnon, née Laurette Gagnon, décédé le 4, à l'Hôpital Saint-Jean, âgé de neuf mois.

Nos sincères condoléances.

Cours privés et comptabilité

Cours privés en anglais, français, mathématiques, comptabilité à domicile et rapports d'impôts sur le revenu.

S'adresser à M. Omer Gratton, professeur gradué d'Ontario, 38, 8ième Avenue, Iberville.

A l'Hôpital

Mlle Annette Larocque a été transportée à l'Hôpital de St-Jean, cette semaine.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Bonne traversée

M. Jules Côté, fils de M. et Mme Georges Côté, est rendu en Angleterre après une bonne traversée. Il salue cordialement tous ses amis d'Iberville.

Nous lui souhaitons, ainsi qu'à tous nos soldats outre-mer, bonne chance et un prompt retour au Canada.

Joyeuse réunion

Samedi, le 27 janvier dernier, eut lieu une belle réunion de famille chez Mme Alphonse Durand. Tous s'amuserent avec entrain. Il y eut partie de cartes, de croquignol, et un délicieux goûter fut servi à minuit, et la soirée se prolongea jusqu'au matin.

Les invités étaient: M. et Mme Arsène Durand, les familles Arthur Durand, Lionel Durand, Damien Durand, de Montréal, M. et Mme Viator Durand, de Montréal, la famille Albert Monet, Mlle Marie-Louise et Alice Robillard, Monique Desrosiers, M. et Mme Roland Hébert et leurs enfants, Rolande et Gilles, M. Jean-Paul Guillet et Mlle Claire Guillet.

Ventes

Mme Louis-Jacques Larivière a vendu à M. Arthur Larivière, son beau-père, un terrain sur la 8ème Avenue, ainsi que son commerce de laitier. Le nouveau propriétaire en prendra possession le 12 février prochain.

Nouveau propriétaire

M. Edmond Laberge a vendu son magasin de ferronnerie et son immeuble à la l'angle de la 1ère rue et de la 5ème Avenue à M. Stanley Foisy, de Saint-Jean, qui en a pris possession immédiatement et à qui nous souhaitons bon succès.

M. Laberge demeurera durant six mois dans son logis actuel et habitera ensuite dans sa maison au No 74, 1ère Rue.

Feu de cheminée

La semaine dernière, il y eut un feu de cheminée à la demeure de M. Fréchette, 2e avenue.

Les pompiers se rendirent sur les lieux.

Joyeuse réunion

Non, la chaîne des soirées intimes du rang St-Michel, n'est pas brisée. Seulement lorsqu'elles viennent en contact avec les intempéries de ce rude hiver, elles sont remises au lendemain, et c'est que M. et Mme Gingras, propriétaires du "Tourist Garden" ont été forcés de faire tout récemment. Leur belle veillée de mercredi soir donna autant de satisfaction à leurs invités qu'aux heureux gens qui voyagent sur le pont Davignon, je dirais. Musique, chant, déclamations, quadrilles, s'exécutèrent comme par enchantement. Le réveillon servi avec toute la courtoisie reconnue à leur gendre, M. Doris Robert, de Montréal et ses auxiliaires, combla même les plus gourmets.

On s'amusa encore et encore. Mais les lueurs du jour, vif indicateur de l'appel au travail, nous obligent à quitter le plaisir, laissant à M. et Mme E. Gingras, l'héritage d'une centaine et plus de gros mercis pour leur si généreuse hospitalité.

Prochains mariages

Le 10 février, sera célébré à Saint-François de Winnipeg, Manitoba, le mariage de M. Alphonse Habel, fils de M. et Mme Thomas Habel, née Albina Pépin, à Mlle Graziella Halde, fille de M. et Mme Alfred Halde, née Alexandrine Gosselin, décédés.

Le 10 février, à 9 heures, sera célébré, à Notre-Dame-Auxiliatrice, le mariage de M. Maurice Boisclair, fils de M. et Mme Maurice Boisclair, née Adelia Poulin, de notre ville, à Mlle Thérèse Bellefleur, fille de M. et Mme Gaston Bellefleur, née Rosina Girard, décédée.

On annonce le prochain mariage de M. Roger Raymond, fils de M. et Mme Eugène Raymond, née Alexina Boucher, à Mlle Madeleine Landry, fille de M. et Mme Joseph-Achille Landry, née Gilbert.

Beau témoignage d'estime

Mercredi soir, le 31 janvier, à l'occasion du prochain mariage de M. Alphonse Habel, ses amis lui ont donné un beau témoignage d'estime. On lui fit la surprise d'une magnifique réception à la salle United, à Saint-Jean.

M. Paul Bernier lut une adresse et M. Armand Baraby lui présenta, au nom de tous ses amis, une bourse bien garnie.

Un succulent réveillon fut donné. Une centaine de personnes assistaient à cette fête.

Va-et-vient

M. Alphonse Habel est parti pour Winnipeg, lundi dernier.

—Le lieutenant Jacques Filion, du Dépôt de l'Ordonnance de Longue-Pointe, visitait ses parents, M. et Mme J. A. Filion, en fin de semaine.

—Mlle Céline Bessette est partie pour Chicoutimi, où elle passe une semaine.

—Mlle Adèle Larocque, autrefois de notre ville et maintenant de Saint-Hyacinthe, était parmi nous, au début de la semaine.

Tirage

Un tirage est organisé par le Tiers-Ordre de notre paroisse, pour ses oeuvres, sous le patronage de M. le curé. Les prix offerts sont exposés à la Pharmacie Goyette. Ce sont: 1er prix, un magnifique cendrier; 2e prix: trois paires de bas de soie Chatelaine; 3e prix: trois paires de bas de soie Chatelaine.

Les deux derniers prix sont gracieusement offerts par Mlle Nathalie Boisclair.

Encourageons les nôtres.

Nouveau magasin

Dernièrement, M. Laurent Perreault a ouvert un magasin de fruits et de légumes au No 33, 5e Avenue.

Nous lui souhaitons bon succès.

Prochaine collecte

Dimanche prochain, la collecte sera faite au profit des Missions Etrangères.

Funérailles de M. Louis-Jacques Larivière

Les funérailles de M. Louis-Jacques Larivière eurent lieu le 15 janvier à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé U. Decelles. Le service fut célébré par le R. P. J. Decelles, O. M. I., assisté de MM. les abbés L. P. Phaneuf et G. Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

On exécuta la messe de Pérosi et le chant Le Crucifix de Faure. Solo par MM. L.-O. Perrier et Paul Hébert.

Le deuil était conduit par L'Union Musicale d'Iberville, la Ligue du Sacré-Coeur, les Chevaliers de Colomb, les membres de la Chambre de Commerce, et les parents du défunt: son père, M. Arthur Larivière, ses frères et soeurs.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. Philippe et Alfred Granger, L. Philippe Fortin, Roland Boucher, Charles Duchesneau, Ronald Beauregard.

MM. Philippe et Alfred Granger ont fait la quête.

Mme Louis-Jacques Larivière, ainsi que sa famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: famille Lucien Johnson, MM. et Mmes Charles Hamel, Georges Larivière, Charles Roy, Laiterie Granger et Frères, M. et Mme Gabriel Marin, L'Union Musicale d'Iberville, M. Claude Goyette, Les amis du restaurant Perreault, M. et Mme Marcel Landry, M. Omer Perrier, Chevaliers de Colomb, Conseil 1145.

Fleurs: Mme Louis-Jacques Larivière, son fils Gaétan Larivière, son père Arthur Larivière, M. et Mme L. Philippe Fortin, Laurence et Carmen Larivière, Jocelyn, Nicolas, Gilles, Jean, Herman Larivière, MM. et Mmes Roland Fortin, Charles Duchesneau, famille Aldéo Beauregard, MM. et Mmes Ronald Beauregard, Roméo Dufresne.

Télégrammes: MM. et Mmes Albert Gagnon, René Paquette, J.-Omer Ducharme, tous de Sherbrooke.

Sympathies: MM. et Mmes Roger Fortin, Hector Raymond, Louis Fréchette, Mlle Yvette Bourdeau, MM. et Mmes Rolland Fortin, garagiste, Philippe Thérberge, Bernard Bessette, Docteur Mozart Clairmont, MM. et Mmes Alfred Hébert, Léopold Marcoux, famille Oliva Berteau, M. et Mme Omer Lamontagne, M. Charles Bonin, agr., M. et Mme Hervé Chagnon, familles Raoul Boucher, Rosario Tougas, Mlle Flora Paquette, M. et Mme Josaphat Lavoie, Mlle Yvette Chouinard, M. Gaston Plouffe, Mme Elie Choquette, Mlle Marie-Rose Choquette, MM. et Mmes Conrad Robert, Omer Duchesneau, Marcel Landry, Stanley Foisy, Maurice Galipeau, Marcel Laroche, René Bonneau, M. Roland Fortier, M. et Mme Charles Saint-Gelin, garde Cécile Lalanne, G.M.E., MM. et Mmes Lucien Boucher, Conrad Hétu, Stanislas Benjamin, famille W. G. Goyette, MM. et Mmes Georges Rainville, Fortunat Denicourt, famille Alfred Légaré, M. et Mme Gérard Bisson, Mlle Gisèle Leclerc, M. Laurent Hamel, famille David Daignault, Mme Emery Larivière et famille, MM. et Mmes Fernand Labrecque, C. P. de Beaujour, Jean-Louis Délé, famille Misaël Hébert, Mlle Irène Leclerc, R. Bessette et fils, famille Lambert Trahan, M. et Mme Roch Laurin, famille Charles Ferdaïs, Mlle Jeannine Sorel, famille Emile Viens, MM. et Mmes Silvio Carreau, Vincent Brunelle, Antonia Cloutier, famille Hervé Poisson, MM. et Mmes Arthur Bonneau, Maurice Boucher, M. Alain Tassé, MM. et Mmes Hector Moreau, Roland Beaulieu, Joseph M. Boucher, Joseph Sorel, Arthur Patenaude, famille Georges Meunier, M. Romuald Bissonnette, Mme Philippe Morin, Léonne Morin, famille Amédée Dufresne, famille Arthur Chamberland, MM. et Mmes Conrad Trudeau, Angela Lamoureux, familles Arthur Raymond fils, André Goderre, Joseph Marcell, Mlle Hélène et Rachel Hamel, famille Léo Meunier, MM. et Mmes Wilfrid Bissonnette, Adrien Martin, familles Noël Galipeau, Henri Monette, Léo Gaudette, M. Noël Greendale, MM. et Mmes Alphonse Lusignan, Armand Larivière, Albert Dubois, Mme Machabert, famille Raymond Lebeau, M. et Mme Jean-Paul Gaudette, Mlle Yvette O'Caïn, MM. et Mmes Jean-Paul Benjamin, Georges-Henri Galipeau, famille

John Barry, MM. et Mmes Guy Goyette, Léo Bourgeois, Wilfrid Bessette, Mlle Lucie Hamel, M. et Mme Robert Goineau, familles Emery Choquette, Jules Chamberland, Mlle Jeanne Touchette, M. et Mme Wilbrod Boudrias, famille Lionel Boutin, famille Alcide Barrière, Mlle Madeleine Choquette, famille Florida Benjamin, M. et Mme Alphonse Lamontagne, Mlle Pierrette Chamberlain, famille J.-Raoul Courtemanche, MM. et Mmes Agénor Davignon, Roger Lamontagne, familles Henri Pariseau, Philias Pariseau, M. et Mme Gérard Marcell, M. Paul-E. Leclerc, Mme Rémi Bessette, M. et Mme Robert Chabot, Mlle Fernande Savaria, M. et Mme Donat Gingras, M. Roland Boucher, Mlle Gabrielle Fontaine, M. et Mme René Charbonneau, familles Théo. Goyette, Gaston Gamache, MM. et Mmes Floréa Morrier, René Scott, Rémi Milot, Henri Meunier, Jos. Brouillette, Amédée Boudrias, Jean-Louis Hamel, Albert Courtemanche, Anselme Bédard, Armand Alix, Aldé Tougas, M. Gérard Daudelin, Armand Tougas, MM. et Mmes Daniel Vloica, Henri Lamoureux, Laurier Beauvais, Laurier Labelle, Alain Lefort, Germain Courtemanche, M. Jean Courtemanche, MM. et Mmes Albéric Laroche, Honoré Roman, famille Antoni Davignon, M. et Mme Irénée Lachance, Mme Olivier Vachon et famille, M. et Mme Émile Forget, M. et Mme Eugène Boulais, famille Noé Beauchemin, M. et Mme Bernard Landry, Mme Marie-Thérèse Dupuis, MM. et Mmes Albert Dulude, J. A. Paquette, familles Léo Lamontagne, Oscar Larivière, le personnel de la Laiterie Granger Frères de Saint-Jean; M. et Mme Jonas Thérberge, Mlle Suzanne Dusault, Mme Théo. Choquette et famille, Mlle Gabrielle Perron, MM. et Mmes Armand Racicot, Paul E. Daneau, famille Henri Bertrand et autres.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignés.

Feu Mme Philias Berger

Mercredi matin, est décédée Mme Philias Berger, née Evelina Dion, à l'âge de 68 ans; la défunte est exposée chez son gendre, à 59 - 2ième Avenue, Iberville.

La défunte laisse, outre son époux, un fils, Léo; une bru, née Hélène Quintin; un gendre, M. Georges Rainville.

Ses funérailles auront lieu vendredi à 10 hres, à Iberville.

Nos condoléances à la famille.

Bénédiction des gorges

Dimanche après-midi, à 2.30 hrs, un grand nombre de paroissiens assistaient à la bénédiction des gorges, en l'honneur de saint Blaise.

D'abord, on chanta les litanies de la Ste-Vierge et on fit la procession du Très Saint Rosaire. Devant le Saint Sacrement exposé, la Chorale chanta le "O Salutaris", qui fut suivi de la récitation du chapelet.

Après le chant du "Tantum Ergo" et le Salut du S. Sacrement, présidé par M. le chanoine U. Decelles, eut lieu la cérémonie de la bénédiction des gorges.

AVIS D'APPLICATION POUR DIVORCE

Avis est donné par les présentes que Joseph-Marcel Rouleau, d'Iberville, dans la province de Québec, époux de Rolande Adam, s'adressera au Parlement du Canada, à sa présente ou prochaine session, afin d'obtenir un Bill de Divorce d'avec son épouse Rolande Adam d'Iberville, dans la province de Québec, pour cause d'adultère et de désertion. Daté à St-Jean, province de Québec ce 29ième jour de décembre 1944.

ROYAL E. C. WERRY, C. R., Procureur du requérant, 803 Edifice des Tramways, Montréal, P. Q.

37-3

ENEZ VOUS AMUSER! GLISSOIRE PUBLIQUE

à 63 — 8ème Avenue, IBERVILLE
Toujours à votre disposition...
UN SERVICE DE RESTAURANT
TEL: 2322

STANLEY FOISY

annonce qu'il s'est porté
acquéreur du commerce

J.-Edmond Laberge

Ferronnerie - Quincaillerie - Peinture - Vitre
Une visite est sollicitée.

9-5ième AVENUE IBERVILLE
TEL. 2279

M. S. Foisy n'a plus aucune affaire avec la
maison de Saint-Jean.



Scène du grand film d'action "Tampico", qui passera à l'affiche du Cinéma Cartier, dimanche à mercredi.

"TAMPICO" AU CINEMA CARTIER

DIM - LUN - MAR - MER

"Tampico", qui met en vedette Edward-G. Robinson, Lynn Bari et Victor McLaglen, passe au cinéma Cartier. Film tourné pour créer une atmosphère d'intrigue internationale. "Tampico" est le drame de ces hommes qui restent à leur poste près de leurs canons, et de ces femmes qui n'abandonnent pas leurs défenseurs.

Lorsque le pétrolier "Calhoun", qui a pour capitaine Robinson et comme premier second McLaglen, se porte au secours des survivants d'un navire torpillé, Lynn Bari, en chanteuse de cabaret, prétend avoir été abandonnée à la Havane. Son identité et son passé sont cependant entourés de mystère, car aucun survivant ne la reconnaît, et elle n'a pas de passe-port officiel. Lorsque le pétrolier rentre au port, à Tampico, les officiers de l'immigration menacent de l'interne, et ne lui laissent sa liberté que lorsque Robinson s'en porte garant.

On sait quel dynamisme Robinson apporte à tous ses rôles. Dans "Tampico", ce dynamisme s'anime d'une compréhension patriotique aiguë. Cet acteur puissant sait ici qu'il doit dépasser l'art de jouer et rendre un vibrant hommage aux marins qui, par leur modeste mais indispensable travail assurent déjà la grande victoire.

Et comme second grands succès, un film puissant sur les amours d'un militaire.

Le thème du film "The Very Thought of You" porte sur les amours de temps de guerre. Il n'a rien de neuf en soi, mais par sa profonde humanité et par les scènes du dernier désopilant qu'il renferme, il se rattache aux meilleures productions de la saison.

C'est l'histoire d'un jeune soldat dont s'éprend une jeune fille. Elle l'invite chez elle, mais la famille voit d'un mauvais oeil l'intrusion du militaire dans le foyer. Mme Wheeler parce qu'elle connaît les conséquences d'un mariage malheureux; la grande soeur Molly, parce qu'elle a épousé un marin et qu'elle est lasse d'attendre son retour; le jeune frère Fred parce qu'il a été classé 4F et qu'il aurait voulu s'enrôler. Il ne reste plus que la soeur cadette et le papa Wheeler à présenter une figure convenable au visiteur.

Les amoureux s'épousent quand même et quelques mois plus tard, événement heureux entre tous, le soldat revient du front des Aléoutines et reste définitivement avec sa femme.

Le film comporte plusieurs tableaux bien observés. L'auteur fait preuve d'une profonde observation de la vie humaine: une vieille femme aigrie, une jeune fille déçue ne doivent pas parler autrement. Des quantités de gens ne doivent pas réagir d'autre façon non plus que ne les présente le film. Toutes choses que les auteurs ordinaires sont trop portés à oublier.

L'interprétation est excellente: Dennis Morgan, Eleanor Parker, Dane Clark, Beulah Bondi et autres se montrent sous leur meilleur jour.

COUR SUPERIEURE

La Cour Supérieure vient de décider l'usurpation de la charge d'un conseiller municipal.

L'Honorable Juge Arthur Trahan vient de rendre une décision qui intéressera probablement la population de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, de même que nombre de personnes des paroisses environnantes au courant de certaines difficultés municipales survenues parmi les membres du conseil de la paroisse de Saint-Paul.

Dans une cause intentée par M. Félix Cloutier, contre l'ancien conseiller, M. Origène Gagnon, le tribunal a déclaré que ce dernier avait usurpé, occupé et exercé illégalement la charge de conseiller municipal de la paroisse de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, et a ordonné qu'il en soit dépossédé et exclu à toutes fins que de droit, avec dépens.

Pour résumer l'affaire, le 2 avril 1943, M. Cloutier avait fait signifier au conseiller Gagnon un bref de QUO WARRANTO, pour demander l'exclusion de ce dernier, du conseil de la paroisse, pour défaut de qualification foncière. Le même jour, soit le 2 avril, le conseiller a fait signifier au secrétaire-trésorier de sa paroisse sa dé-

mission comme membre du conseil. Et il produisait ensuite à la Cour un document déclarant qu'il n'avait pas d'objection à ce que la requête pour QUO WARRANTO soit rejetée sans frais, alléguant qu'il avait déjà démissionné.

Ce document avait été rejeté du dossier par l'honorable juge Archambault le 7 mai 1943, à la demande du requérant Félix Cloutier.

C'est alors que le conseiller Gagnon avait produit une copie de ce document, que l'honorable juge Trahan a, à son tour, rejeté du dossier.

L'honorable juge Trahan, se prononçant sur le fond de la question, vient de déclarer que le requérant Félix Cloutier avait droit de procéder pour obtenir jugement contre l'ex-conseiller, même si ce dernier s'était déjà démis de sa charge après l'émission du bref de QUO WARRANTO à la Cour, mais avant qu'il lui soit signifié.

Se référant à une cause semblable citée par l'avocat de M. Félix Cloutier, le tribunal déclarait que le seul effet de la démission, en pareilles circonstances, de la part d'un conseiller qui n'a pas droit d'exercer sa charge, est de permettre à la Cour d'exercer sa discrétion dans l'imposition de l'amende prévue par la loi.

C'est pourquoi, usant de cette discrétion, M. le juge Trahan n'a pas condamné l'ex-conseiller à l'amende; mais a ordonné qu'il soit, par ce jugement dépossédé et exclus de sa charge de conseiller et qu'il paie les dépens de la cause.

Me Stanislas Poulin était l'avocat du requérant, M. Félix Cloutier.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE à louer une maison de campagne, avec petit lopin de terre, près de Saint-Jean. S'adresser par tél. 3754 ou à 274 St-Pierre. j-n-o.

ON DEMANDE des lavages pour chez elle. Mme Alpha Trahan, 5, Marie-Elizabeth, Saint-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Très belle terre située à Mt St-Grégoire, 5ème rang, 160 arpents, 20 bêtes à cornes, 3 chevaux, roulant au complet. Cause de mortalité. S'adresser à Joseph St-Germain, Mt St-Grégoire, 5ème rang. 37-4

PREMIER CHOIX de races et de dates de livraison, c'est ce que vous désirez. C'est ce que les clients obtiennent en plaçant leur commande immédiatement. Nous avons des poussins de haute qualité, soumis à l'épreuve du sang et approuvés. Des coqs R.O.P. à la tête des troupeaux. Notre spécialité: Poussins de 3 à 4 semaines. Demandez notre liste de prix. Ferme Avicole de La Montagne, Mont St-Grégoire, Co. Iberville. j-n-o.

ON DEMANDE maison meublée ou non, chauffée, plain pied ou autre, à échanger, contre une maison meublée de 8 pièces à Westmount. S'adresser au News, Boite 367, St-Jean. 37-2

A LOUER: Logis de deux appartements, chambre et cuisine, meublées ou non, chambre de bain, garage. Aussi deux chambres meublées à louer, usage de la cuisine si désiré, usage du bain. Appartements indépendants, maison plain-pied, neuve. S'adresser à 10c, 1ère Rue, Iberville, Qué. 37-2

A VENDRE: Poêle en acier, émaillé blanc, avec installation de brûleurs à l'huile; le tout en très bon état. S'adresser à 161 Mercier, après 6 hres p. M. 37-2

FEMME DE MENAGE demandée. S'adresser à Mme Victor Moreau, 31 St-Jacques. Tél. 2116.

A VENDRE: Chien danois de 8 semaines. Jean-Paul Desmarais, Mt Saint-Grégoire. Tél. 3419.

A VENDRE: Clavier "Underwood", portatif, peu usagé. S'adresser par téléphone à 3021, entre 8 et 9 hres p. m. 37-2

A VENDRE: Accordéon, trois sapsins et une guitare en bon ordre. S'adresser à 472 S.-Jacques, S.-Jean.

A VENDRE: Terre de 168 arpents, à Henryville, au prix réduit de \$5,000. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: Chambre avec usage de la cuisine. S'adresser à Mme Ad. Bonneau, 219 Champlain.

A VENDRE: Moulin à café électrique "Enterprise". S'adresser à 40 St-Charles, St-Jean.

A LOUER: Chambre et cuisine, eau chaude. Téléphone. S'adresser à 285 Mercier.

CHAMBRE à louer, chauffée à l'eau chaude. Téléphone. S'adresser à 283 Mercier.

CHAMBRE à louer. S'adresser à 239 St-Charles.

A VENDRE: Studios et 2 fauteuils et 2 berceuses, en bon état. S'adresser à Mme J. M. Cossette, en face de l'aéroport.

A VENDRE ou à ÉCHANGER: Petite terre. S'adresser à 67 Missisquoi, Iberville.

A LOUER: Deux pièces sur le devant, bien éclairées; usage de la cuisine, chambre de bain, eau chaude. S'adresser à 295 Notre-Dame.

A LOUER: Belle grande chambre, usage du téléphone. S'adresser à 129 Richelieu, St-Jean.

A LOUER: Grande chambre meublée, sur devant, grand garde-robe, usage cuisine si désirée, 10 minutes du centre de la ville, à 248 Gouin, St-Jean.

MADAME — Voulez-vous une Brasière des plus coquettées, ajustée sur vous, pour vous. Modèle exclusif, satin ou coutil. Aussi tous genres de couture et réparation en général. S'adresser à 235 Champlain. Tél. 2482. 36-4

A VENDRE: Terrain de 40 x 116 pds, sur rue Notre-Dame. S'adresser à 87 St-Paul. Tél. 544.

ON DEMANDE à louer, un logis de 5 pièces ou plus. S'adresser à 137 Notre-Dame, St-Jean. Tél. 2131. j-n-o.

A VENDRE: Propriété située à 3 1ère Rue, Iberville. S'adresser à Stanley Foisy, Tél. 3816 ou 2279.

A ÉCHANGER: Plymouth 1939. Sedan de luxe, pour plus vieux modèle. S'adresser à 144 Richelieu. Tél. 3735 ou 4047.

A VENDRE: Ameublement de maison, chaises, table, glacières, tapis, lampes, Dinette, ameublement de chambre à coucher, etc. S'adresser à M. F. Cope, 66 St-Jacques. Tél. 4176.

ON DEMANDE: Jeune fille pour ouvrage général; bon salaire. S'adresser à l'Hôtel National, S.-Jean. Tél. 3050.

GRANDE CHAMBRE A LOUER: Usage du téléphone. S'adresser à 123 Richelieu.

A VENDRE, à bon marché: Chesterfield, 3 morceaux, table et chaises; buffet de cuisine. S'adresser à 51 - 2ème rue, Iberville.

A LOUER: Cuisine et chambre meublées. Bon chez soi. S'adresser à 2564 St-Jacques.

A VENDRE: Manteau d'hiver vert, garni de mouton gris, 14 ans. Manteau de printemps pour fillette, 14 ans. S'adresser à 374 Champlain.

A VENDRE: Maison à 2 logis, coin St-Charles et Marchand; terrain de 35 x 80, coin St-Charles et Mercier. S'adresser à 54 Marchand, St-Jean.

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 455 Mercier, St-Jean.

A LOUER: Belle grande chambre meublée, chauffée et éclairée. S'adresser à 25 St-Denis, S.-Jean.

A LOUER: 2 logis de trois pièces, meublées, à 146 Cousins. Possession immédiate. S'adresser au propriétaire, H. Benjamin, 257A Laurier, St-Jean.

FEMME ou FILLE demandée, pour ouvrage général. S'adresser au New-Windsor Hotel, Saint-Jean.

A LOUER: 2 belles pièces pour couple. S'adresser à 441 Mercier. Tél. 589. j-n-o.

A VENDRE: 2 cordonniers presque neuves; une grosse et une petite au choix, places centrales. S'adresser à 180 Laurier, de 6 h. à 10 hres p. m. 37-2

A LOUER: Chambre meublée, \$4.00 par semaine. S'adresser à 52 St-Georges, St-Jean.

A VENDRE: Fournaise circulaire, marque "Solex", bois ou charbon, n'ayant que deux mois d'usage. S'adresser à 24 5ème Avenue, Iberville. Tél. 3038.

A VENDRE: Lit simple pour adulte, couchette, sommier et matelas, à 238 Collin, St-Jean.

PERDUE: Samedi soir, petite bourse de suède noir, avec marcs, contenant bâton de rouge à lèvres et lorgnon. Perdue entre Garage Grégoire et Chemin de fer C. N. R., sur rue Champlain. Prière de la rapporter contre récompense à 120 ou 122 Champlain. 34-4

MACHINES A COUDRE: Nous avons toujours en mains un bon assortiment de machines à coudre usagées à vendre, machines en très bon état et portant la garantie autorisée par la Commission des Prix. SINGER SEWING MACHINE CO., 133 rue Richelieu, St-Jean, P. Q. Tél. 2422.

COURS DE COUTURE. Mesdames et Mesdemoiselles, améliorez les connaissances que vous avez déjà de la coupe et de la couture en suivant le cours de couture "DOMESTIQUE" sous la direction de Mlle Yvette Laporte. Pour tout renseignement, venez, téléphonez ou écrivez à SINGER SEWING MACHINE CO., 133 rue Richelieu, St-Jean, P. Q., Tél. 2422. 37-8

A VENDRE: Manteau de printemps, bleu marine, presque neuf, 14 ans; costume 12 à 14 ans, bien propre. S'adresser à 231 S.-Jacques, en arrière.

A VENDRE: Petit chien épagneul, noir et studio. S'adresser à 151 Saint-Paul. Tél. 2784.

A VENDRE: Brûleur à l'huile, 8 pouces. S'adresser à 43 - 10ème Ave, Iberville.

Pour destruction complète des coque-rells, ouvrage garanti, prix raisonnable, adressez-vous à 44 Richelieu, Iberville. Tél. 2261. 37-2

ON DEMANDE: Logis seul de 4 ou 5 pièces, moderne, environ \$30.00 par mois. De préférence à Iberville. S'adresser à Boite Postale 72, Iberville. 37-2

A LOUER: Deux pièces, cuisine et chambre meublées et chauffées, au coin rue Richelieu et 1ère Avenue. S'adresser à 7 - 1ère Avenue, Iberville.

A VENDRE: Guitare Hawaïenne en parfait ordre. S'adresser à Roland Duhé, 136 Cousins, S.-Jean.

A VENDRE: Poêle d'acier avec réservoir et waterfont. Aussi poêle à l'huile. S'adresser à 20 Notre-Dame, S.-Jean. Tél. 2750.

COUTURIERE D'EXPERIENCE. Ouvrage garanti. A VENDRE: Collet de renard beige, peu usagé et quelques articles de lingerie pour garçons, de 16 ans. S'adresser à 167 Longueuil. Tél. 791.

A VENDRE: Poêle à pétrole, 2 feux, en très bonne condition. S'adresser à 8, 4ème Ave, App. 4, Iberville. Tél. 655 ou 4357.

A VENDRE: Petit poêle, bois et charbon, neuf, prix \$35.00. S'adresser à Mme J. M. Cossette, Grand Bernier, en face de l'aéroport.

M. RENE LASNIER, 156 Champlain, avise le public en général, qu'à partir de cette date, il ne sera nullement responsable des dettes contractées en son nom sans un écrit signé de sa main. 37-3

M. Elisée Bégnache Candidat à l'échevinage dans St-Edmond

fut membre du Conseil de Saint-Blaise pendant plusieurs années; homme d'affaires averti; depuis 20 ans, propriétaire dans Saint-Jean qu'il habite depuis 8 ans; travailleur et honnête, il sera à la disposition du public pour servir toutes les classes de la société. Membre de la Ligue des Propriétaires et de l'Association Ouvrière, il habite 84 rue Mercier. Tél. 2561.

S. V. P. Donnez votre appui à un homme sérieux !!!!

ON DEMANDE POUR CULTIVER

UNE FERME: famille connaissant la culture, mettant à sa disposition, maison et bâtiments à Mont St-Grégoire. S'adresser à Wilfrid Bessette, Rang Double, Mont Saint-Grégoire. 36-4

SERVANTE DEMANDÉE, pour famille sans enfant. S'adresser à 138 Richelieu, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Manteau pour jeune fille, 14 ans, garni de Renard, en bon état, bon marché. S'adresser à 52 St-Charles. 30-2

A VENDRE: Terrain situé angle des rues Richelieu et 2ème Avenue, Iberville, 70 par 120 pds. S'adresser à J. P. Meunier, 126 St-Charles. Tél. 3860.

A VENDRE: Robe du soir, bleu turquoise, propre, pour \$8.00. S'adresser le soir entre 7 et 8 heures à 193 Richelieu, St-Jean. Tél. 2439.

AVIS à tous ceux qui désirent se procurer des coussins à épingle de fantaisie, faits de couleurs assorties, adressez-vous à Mme O. Leblanc, 263 rue Bou-thillier, S.-Jean. 35-4

MAISON A VENDRE: 2 logis. S'adresser à 420 St-Jacques. 35-3

A LOUER: 2 logis de 3 pièces chacun, possession immédiate. S'adresser à Phil. Baillargeon. Tél. 2627.

POUR REPARATION DE BRÛLEURS A L'HUILE de tous genres, s'adresser à 100 Grégoire, M. R. Poirier. 34-4

A VENDRE: Fournaise carrée avec grill, 2 mois d'usage. Bon marché. S'adresser à 31a St-Paul.

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 364 Champlain.

CHAMBRE A LOUER pour une ou deux personnes, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 151 Richelieu, app. 2.

MAISON A VENDRE: Chambre à louer. S'adresser à 274 Jacques-Cartier. Tél. 2809.

A VENDRE, à sacrifice: maison neuve en briques, 4 appartements, moderne, avec cave de 7 pieds. S'adresser à 171 Mackenzie-King, St-Jean.

MAGASIN CHAUFFÉ à louer. S'adresser à 22 Place du Marché. Tél. 3630.

ON DEMANDE à louer, un logis de 5 pièces ou plus. S'adresser à 137 Notre-Dame, St-Jean. Tél. 2131. j-n-o.

A LOUER: Chambre et cuisine, chauffées et meublées; bon chez soi, usage du téléphone. S'adresser à 51 - 1ère Avenue, Iberville. Tél. 2159.

J'AURAI BESOIN DE POTEAUX en chêne ou en épinette rouge, pour être plantés dans la rivière. "20 morceaux de 30' long et de 11" à 14" de diamètre au gros bout. Biens droits". S'adresser à Jean-Paul Trahan, Entrepreneur-Général, 178 rue Mercier, Saint-Jean, P. Q.

POUSSINS BRAY. Assurez-vous d'avoir les meilleurs poussins. N'expérimentez pas. Commandez aujourd'hui Service courtis, sûr et honnête. N. Le Caron, représentant. Tél. 2110. Boite postale 433. 61 - 2ème Avenue, Iberville, P. Qué. j-n-o.

ENCYCLOPERIE GROlier (usagée). PAYS ET NATIONS. Le Dimanche seulement. S'adresser à 61 - 2ème Avenue, Iberville, P. Qué. j-n-o.

A VENDRE: Manteau de tweed brun, collet de fourrure; qualité d'avant-guerre. S'adresser à 217 Jacques-Cartier. j-n-o.

ON DEMANDE logis de 3 à 4 pièces, chauffé de préférence. S'adresser à 211 Richelieu.

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçus. 26-8

A VENDRE: Bicycles neuves ou de seconde main pour filles, garçons.

Aussi bicyclettes à louer pour filles et garçons. De même que réparation complète des bicyclettes y compris peinture. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tél. 2187. j-n-o.



Denis Morgan, étoile du film "The Very Thought of You", qui prendra l'affiche du Cinéma Cartier, pour 4 jours, à compter le dimanche.

L'Assemblée de Janvier...

(Suite de la page 4)

théâtre au bénéfice de cette oeuvre des cigarettes à nos combattants.

Affaires nouvelles: M. J. H. A. Marcoux expose une suggestion à l'effet de demander à l'Unité Sanitaire locale de faire examiner tous les enfants des écoles. Cette suggestion est référée au comité d'Étude.

Industries: M. J. A. Pagé fournit certains détails sur les demandes d'industriels pour fins d'installation locale; et sur l'utilisation éventuelle du terrain de l'aviation. MM. J. Maurice LeSieur, Jacques Cartier, E. Arbour, L. J. Robichaud et A. Thibodeau échantent divers points de vue à ce sujet.

Rapport du président: Terminant son troisième terme comme président de la Chambre, M. L. O. Régnier avait, quelques jours auparavant, adressé aux membres un rapport détaillé sur les activités de l'année écoulée. Il tenait cependant à souligner particulièrement certains aperçus: — "Il y a un an, disait M. Régnier, vous me faisiez le grand honneur de me réélire votre président pour un troisième terme, et je vous promettais de donner le meilleur de moi-même pour faire de 1944 une année record. Par le rapport que vous avez tous reçu, vous avez pu constater que malgré la guerre, nos activités ont été assez nombreuses; et que, grâce à notre trésorier, notre position financière est excellente. Nous possédons des bons de la victoire pour une valeur de \$850.00; et avec nos 205 membres, notre revenu annuel se chiffre à \$1325.00. et je suis persuadé, qu'avant la fin de cette année, nous compterons 300 membres représentant un revenu de \$1500.00.

"Notre Chambre est donc assise sur une base solide, et celui qui sera appelé ce soir à assumer la présidence n'aura qu'à continuer dans la même voie. Il reste évidemment beaucoup à faire; et j'ai signalé dans mon rapport les projets qui demeurent toujours à notre programme, mais que la guerre nous a empêchés de réaliser. J'ai raison de croire qu'en 1945, nous verrons enfin la guerre se terminer et que l'année commencée verra quelques-uns au moins de nos grands rêves devenir des réalités pour le bien de la ville qui nous tient à coeur. Si 1944 fut une année d'intenses activités la plus grande part du mérite en revient aux directeurs que vous m'aviez donnés. Chacun d'eux a fait sa large part, et je suis fier de pouvoir le répéter encore. Notre président honoraire, M. Maurice LeSieur m'a donné maints bons conseils qui me furent d'un précieux secours. Notre vice-président, M. Arbour, m'a toujours fourni sa plus entière collaboration; tandis que notre trésorier, M. Girard s'est révélé comme toujours un trésorier modèle, d'une réelle compétence financière doublée d'un esprit d'ordre dont la Chambre n'a pu que profiter. Notre secrétaire, M. Jean Frédéric, a continué les succès qu'il a connus l'an dernier, aux cours de secrétaires, donnés par la Fédération des Chambres; et il s'est révélé, par son activité, l'un de nos plus actifs collaborateurs au poste-clief du secrétariat. En MM. Pagé, Robichaud, Presseau, Perrier, Rivet, Lasnier et McCabe, j'ai trouvé de solides collaborateurs, dont le travail mené chacun de leur côté a constitué en définitive, le succès de l'année. M. Paul Beaulieu, notre ministre provincial du Commerce et de l'Industrie, et directeur de notre Chambre, n'a pu donner de son temps à la Chambre; mais à plusieurs reprises, il s'informait de nos activités et s'excusait de ne pas pouvoir assister à nos assemblées. Je tiens aussi à remercier MM. C. J. O. Picard et Jean Bernard, nos vérificateurs de même que nos conférenciers qui ont ajouté de l'intérêt à nos assemblées; de même que je ne voudrais pas oublier le conseil municipal pour sa coopération et nos journaux locaux pour leur libérale hospitalité. Enfin, je dis un cordial merci aux membres qui nous sont restés fidèles, et qui par leur présence, ont participé au succès général."

"Au président qui sera élu ce soir, je veux tout de suite promettre mon appui total, comme j'aimerais voir les directeurs demeurant en fonction comme les autres qui seront élus, collaborer à l'oeuvre commune. A titre de vice-président de la Fédération des Cham-

IMP THEATRE ERIAL

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI 8-9-10 FÉVRIER - MATINEE SAMEDI



En plus

BLACK ARROW

EPISODE NO 8



Les assassins d'Hitler sont roulés par l'"idiot" William Bendix



Une étourdissante comédie musicale!
Le Clou de Toutes les Productions Romanesques
PARAMOUNT en Musique! ... Les étoiles de
trois succès Paramount dans un spectacle à nul
autre pareil!



DOROTHY LAMOUR
FRED MACMURRAY
BETTY HUTTON

with DIANA LYNN
Lovely New Star Sensation!

in PARAMOUNT'S

And The Angels Sing

and MIMI CHANDLER

Directed by GEORGE MARSHALL • Screen Play by
Mabel Frank and Norman Panama • Based on a Story
by Claude Sinyan

© Great Times You'll Be Hearing Soon Whenever You Twist Your Dish!
"I COULD HAPPEN TO YOU" • "FOR THE FIRST HUNDRED YEARS" • "HOW
DOES YOUR GARDEN GROW" • "KNOCK ON YOUR OWN FRONT DOOR"
"BLUEBIRDS IN MY BELLY" • "THIS ROCKING HORSE RAN AWAY" • "MY
HEART'S WHIPPED UP IN GINGHAM" • "WHEN STANISLAUS GOT MARRIED"

bres. j'ai évidemment intérêt à ce que toutes les Chambres de la Province progressent. Et il est naturel que j'aie pour la Chambre de Saint-Jean un intérêt encore plus vif. Après avoir présidé cette Chambre pendant 3 ans, j'estime préférable de me retirer pour laisser la direction à un autre; soyez

assurés toutefois que je demeure avec la Chambre et que je lui conserve toute l'attention qu'elle mérite."

Quelque temps après l'assemblée, le comité d'élection revenait à la salle; et M. C. J. O. Picard faisait connaître les noms des six directeurs élus, et qui sont MM. O.

A. Rivet, Georges Girard, Paul Beaulieu, J. H. A. Marcoux, André Thibodeau et Gérard Presseau. Les six nouveaux directeurs auxquels se sont joints MM. Régnier, Arbour, LeSieur et Robichaud, se sont réunis pour élire l'exécutif. M. Edouard Arbour est ainsi élu président; M. Georges Girard, vice-

président; M. J. H. A. Marcoux, trésorier; M. L. O. Régnier, maintenant président d'honneur. Les nouveaux élus remercient brièvement; après quoi, M. Arbour informe les membres que les directeurs verront prochainement à la formation des comités.

La séance est ensuite levée.

A l'affiche de l'Impérial, cette semaine

Jeudi- Vendredi - Samedi 8-9-10 février "Thoroughbreds"

mettant en vedette Tom Neal, Adele Mara et Roger Pryor.

Dans ce film, Tom Neal joue le rôle principal, accompagné du fameux cheval "Sireson". Tous deux ont été licenciés de l'armée et retournent à la vie civile. Adele Mara, jeune fille de la société joue le rôle secondaire dans ce drame humain et des plus captivants.

Au même programme:

"Tumbling Tumbleweeds"

avec Gene Autry, Smiley Burnette, Lucille Browne et Norma Taylor, dans un film de l'Ouest.

La partie musicale des plus intéressantes comprend entr'autres chansons: "O Susanna", "Cornfed and Rusty", "Wagon Train", "Ridin Down the Canyon", "I'll Yodel My Troubles Away" et "Tumbling Tumbleweeds".

Dim - Lun. 11-12 fév.

"And The Angels Sing"

avec Fred McMurray, Dorothy Lamour et Betty Hutton.

Il s'agit ici de quatre soeurs qui poursuivent un chef d'orchestre pour se faire rembourser une somme d'argent. Ce film, une comédie musicale est rempli d'aventures excitantes et de chansons populaires telles: "It Could Happen to You", "His Rocking Horse Ran Away" et nombre d'autres.

Au même programme:

"Hostages"

avec Luise Rainer, Arturo de Cordova, William Bendix et Paul Lukas.

Ce film dit la terreur qui règne chez les Nazis au-dedans de leur forteresse en Europe. Luise Rainer incarne une femme qui risque sa vie et se sacrifie plutôt que de trahir l'armée de l'underground.

Cette oeuvre est basée sur la nouvelle à succès du même nom de Stefan Heyn qui a connu un grand succès auprès du public.

Mardi - Mercredi - Jeudi 13-14-15 février

"Experiment Perilous"

mettant en vedette Hedy Lamarr, George Brent et Paul Lukas dans un drame émotionnel qui raconte l'amour d'un médecin pour la femme d'un malfaiteur. Dr. Bailey soupçonne cet individu de comploter la mort de son épouse et cherche par tous les moyens à sauver la femme qu'il adore. Il est aussi intéressant d'être témoin des efforts sinistres du mari, qui torture son épouse au moyen de la suggestion mentale.

en programme double avec:

"Follies Girl"

avec Wendy Barrie, Gordon Oliver et Doris Nolan dans une comédie musicale où nous sont présentés plusieurs numéros de danse fort captivants. Les décors sont enchanteurs et les spectacles réalisés sont de ceux que vous voudrez revoir.

Le programme musical comprend: "No Man in the House", "Shall we Gather at the Rhythm", "Someone to Love" et plusieurs autres non moins populaires.

Lisez "LE CANADA-FRANCAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

AU BAR DU DISQUE

chez

LESIEUR et FRERE



BRAHMS: Symphonie en Do mineur. Orchestre symphonique N. B. C. Dirigé par Toscanini.

TSCHAIKOWSKY: Concerto No 1, Op. 23. Vladimir Horowitz, pianiste. Orchestre symphonique N. B. C. Dirigé par Toscanini.

BEETHOVEN: Concerto en Ré majeur, Op. 61. Jascha Heifetz, violoniste. Orchestre symphonique N. B. C. Dirigé par Toscanini.

Nous avons aussi un grand choix de musique en feuilles et de disques les plus populaires.

LeSieur & Frère

Rue Richelieu St-Jean

Votre abonnement est-il échu?



Hedy Lamarr et Paul Lukas dans un scène du film "Experiment Perilous", à l'affiche du théâtre Impérial pour 3 jours, les 13-14 et 15 février.

PAINKILLER

PERRY DAVIS
CONTRE
Crampes - Entorses - Frissons.

MARDI - MERCREDI - JEUDI 13-14-15 FEVRIER - MATINEE MERCREDI

Quel est
le mal
qui
ombrage
leurs
vies?



Why is he followed by the man in the peculiar shoes?



Sa beauté
porte un
masque
de
terreur!



What are the secrets he whispers to the doctor?

HEDY LAMARR

GEORGE BRENT - PAUL LUKAS

"Experiment Perilous"

ALBERT DEKKER
CARL ESMOND
OLIVE BLAKENEY
MARGARET WYCHERLY



Produced by
ROBERT FELLOWS
Directed by
JACQUES TOURNEUR

Screen play by
WARREN DUFF

From the gripping story of
"Experiment Perilous" by
Warren Duff

RKO
RADIO
PICTURES

2ième FILM

Wendy BARRIE
Gordon OLIVER
Doris NOLAN

Dans

"FOLLIES GIRL"

Sur la Scène du

THEATRE IMPERIAL

en plus de notre programme double,
à nos prix réguliers,

MERCREDI, le 14 FEVRIER,

à 8.30 hres P. M.

30 Minutes de VARIETE SCENIQUE

Sous la direction de

Dorothy TRUDEAU-FORGRAVE

Présentant :

Georgette Clowery - - - - Melodies in Swing

Lucienne Houle - - - - Toe Dancer

— Aussi —

Novelty Numbers - - - - Rhumba Rhythm

Tap Dancers - - - - Hawaii

Jérôme Goyette au Piano

ORGANISATION DU DISTRICT No 5 POUR LES GARDES-MALADES

Lundi soir, le 30 janvier, malgré une température des plus maussades, un bon nombre de gardes-malades prenaient part à l'assemblée convoquée pour l'organisation du district No 5, comprenant Saint-Jean-Napierville-Iberville - Huntingdon-Missisquoi - Beauharnois-Châteauguay-Laprairie - Vaudreuil et Soulanges.

A l'heure dite, l'assemblée s'ouvrit sous la présidence de Mlle Anna Thériault, garde-malade de la Métropole, qui s'acquitta de sa tâche avec amabilité. Après avoir présenté Mlle Alice Hébert, organisatrice de district, cette dernière expliqua avec précision et clarté, le but de l'Association Divisionnaire, et en donna les règlements. Le problème de l'après-guerre sera très complexe et la profession de gardes-malades aura à subir un dur choc et il faudra lutter pour maintenir l'équilibre et protéger les intérêts de toutes celles qui ont franchi les différentes étapes qui conduisent, non sans peine, à la pratique de cette belle profession. Mlle Albert a, sans ambage, laissé entrevoir la possibilité dans un avenir prochain, de l'émission d'une licence pour les infirmières diplômées, ce qui ferait une profession fermée de la catégorie des gardes-malades qui méritent, certes, une efficace protection de leurs droits. Loin des autorités, l'idée de malmenier les personnes qui ont acquis un peu d'expérience dans des cours spéciaux, mais qui ne sont pas passées par les hôpitaux, pour l'entraînement et par l'Université, pour l'obtention de leur diplôme, mais il faut donner à chacune la place qui lui est due et éviter la terrible crise d'il y a quelques années.

Se mettant à la disposition de son auditoire, Mlle Albert proposa ensuite de répondre aux questions qu'on aimerait à lui poser; ce qui se fit au milieu d'un intérêt captivant.

Garde Thériault remercia Mlle Albert, au nom de toutes.

On passa ensuite à la question importante de l'élection des dignitaires pour la zone No 5, avec le résultat suivant:

Présidente: Mlle Maria Beauregard, attachée à l'Unité Sanitaire de Saint-Jean.

Vice-présidente: Mlle Lucette Lymburner, attachée à l'Unité Sanitaire de St-Jean.

2ième vice-présidente: Soeur Marcellin, supérieure de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

Secrétaire: Mlle Madeleine Gauthier.

Trésorière: Mlle Gertrude Gravel. Représentante de la section de l'Hygiène Publique: Mlle Emilia Paquette, de Laprairie.

Représentante de la Section de l'Education: Soeur Bergeron, directrice de l'Ecole des Gardes-Malades, de Saint-Jean.

Représentante du service général: Garde Thérèse Ouellette.

Convocatrice du comité des Membres: Mlle Adrienne Campbell.

Convocatrice du comité du programme: Mlle Alice Besner, de Valleyfield.

Comité des Finances: Garde Yolande Brassard, de Valleyfield.

A l'issue de l'assemblée, Révérende Soeur Laverdure, supérieure

de l'Hôpital et Révérende Soeur Bergeron, directrice de l'Ecole des Gardes-Malades, qui avaient laissé de côté leurs multiples occupations pour assister à l'assemblée, avaient dans leur délicatesse prévoyante, fait préparer le bon café chaud et les mignons petits gâteaux accompagnant la délicieuse crème glacée, qui régaleront toutes celles qui avaient été disponibles pour accepter l'invitation.

Avant le goûter, quelques élèves étudiantes, ont fort intéressé l'assistance dans un sketch sur Jeanne-Mance; le costume de l'époque, à trois intervalles différents, étaient très dans la note et les paroles chantées sur l'air de "Connais-tu le pays" (extrait de l'opéra Mignon) étaient des mieux appropriées. Toutes ont mérité de vifs applaudissements.

L'on se sépara avec regret et l'opinion générale fut: "Que les gardes-malades qui ne se sont pas rendues ont donc manqué une belle et instructive soirée".

A la prochaine?—

CONSEIL DE VILLE

Lundi soir dernier, eut lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville, sous la présidence de Son Honneur le maire Moïse Lebeau; tous les échevins étaient présents, de même que le secrétaire et l'ingénieur.

Après lecture et adoption des minutes des dernières assemblées, le Conseil autorise par voie de résolutions, le président du Comité des Marchés à peindre le plancher du Marché en bas. Comme certains échevins trouvaient que de la peinture sur du vieux bois, n'était pas très pratique, on demanda le vote: pour: MM. St-Germain, Casavant, Georges et Alexandre; contre: MM. Peladeau et Laurin. Les travaux sont confiés à M. H. Perron.

Une délégation des pompiers se présente devant le Conseil pour obtenir une augmentation de salaire; on accorde \$25. de plus à chacun par an et les 7 pompiers qui couchent à la Station auront en plus \$17. par mois au lieu de \$12.

Le Conseil reçoit le représentant de la Cie Sicard, de Montréal, qui

offre en vente à la Cité, un souffleur, chargeur et scarificateur permettant l'enlèvement de la neige, et l'été l'arrosage des rues avec pression de 90 lbs; cette machine nettoie en même temps la rue; elle coûte \$22,648.00. A l'étude.

Le Conseil vote le montant pour l'achat d'une page d'annonces dans l'annuaire de la Jeune Chambre de Commerce.

La liste d'abri est ensuite acceptée et M. le maire et le secrétaire sont autorisés à signer le contrat pour l'achat d'une lisière de terrain pour permettre le prolongement de la rue Bouthillier, depuis le boulevard Gouin.

M. Léopold Choquette produit une réclamation pour accident arrivé en mars dernier, sur les trottoirs de la Cité. Le cas devant être soumis à la Cie d'assurances.

La Cie Bell Telephone demande un permis pour enfouir sous terre, ses fils électriques sur la rue Laurier, de St-Jacques au Blvd St-Joseph et rue Cousins, de St-Jacques passant en dessous du chemin de fer C. N. Ry. sur une longueur de 300 pds. Un permis est aussi demandé pour la pose de poteaux en pin créosoté au lieu de cèdre.

Question soumise à l'ingénieur pour rapport.

Mme J. Dion au nom des Dames Patronnes demande le permis pour les prochaines fêtes de charité au profit de l'Orphelinat, devant être tenues l'été prochain. A l'étude.

La direction du Centre Sportif communique au Conseil son rapport financier accusant un surplus de \$1,203.00.

Avant de lever la séance, M. le Maire Moïse Lebeau fit ses adieux à ses collègues et les remercia de leur entière collaboration; il dit que ce fut un plaisir que de siéger avec eux et il déclara qu'il ne sera pas candidat lors des prochaines élections, il se retire avec la satisfaction du devoir accompli. Il n'ambitionne pas les honneurs plus longtemps.

M. Casavant échevin du siège No 3 et M. St-Germain, échevin du siège No 4 dont le terme expire lundi, le 19 courant, ont aussi remercié M. le maire et leurs confrères et annoncent qu'ils seront de nouveau candidats à leur siège respectif.

La séance est ensuite levée.

Votre abonnement est-il échu?



C'est NOTRE droit de PARLER...

D'ORGANISER L'AVENIR À NOTRE GRÉ

NOUS, Canadiens, sommes démocrates.

Adolf Hitler n'aurait jamais réussi chez nous. Il a conquis le pouvoir à coups de vociférations tonitruantes. Son éloquence de brasserie impressionna ses compatriotes... ils étaient prêts à subir sa domination, désireux de se laisser convaincre. Quelle occasion pour un dictateur!

Les Canadiens n'agissent pas ainsi. Nous n'aimons guère être menés par le bout du nez. Nous voulons penser pour nous-mêmes. Nous voulons faire les choses à notre manière... organiser l'avenir à notre gré. Voilà comment nous avons fait du Canada la grande nation qu'il est aujourd'hui.

Contrée primitive, à peine peuplée de quelques rares tribus d'Indiens, le Canada—en 300 ans—cesse d'être une terra incognita et devient une des grandes nations commerçantes du monde.

Ceci s'est produit grâce à la vision et à l'esprit créateur de nos ancêtres, à leur détermination, leur initiative, leur confiance et leur indéfectible conviction qu'on ne peut rien

édifier qui vaille que par un travail ardu et intelligent.

Nous avons accompli notre effort de guerre de la même manière et contribué à la lutte des Nations-Unies à un degré qui a étonné tout le monde, Hitler compris.

Nous allons de l'avant dans l'accomplissement de notre mission de guerre et quand viendra la Victoire, nous envisagerons les problèmes de la paix avec la même détermination d'agir à notre gré.

Nous n'avons pas atteint notre place actuelle dans l'ordre des choses sans commettre d'erreurs, et nous en commettrons probablement dans l'avenir. Mais, dans l'avenir, comme dans le passé, nous profiterons de nos erreurs... travaillant toujours suivant la raison, par détermination et confiance individuelles, à donner à la vie sa grandeur et son prix.

Ce message, qui exprime sa foi en l'avenir du Canada, vient de la Banque de Montréal, qui est au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817.

Reconnaissance

Ces jours derniers, M. U. Paré eut le malheur de perdre son porte-monnaie contenant la somme de \$117.00 et papiers de valeur. Quelques jours plus tard, les autorités du Bureau de Poste, à qui on avait remis le tout, le donna à M. Paré, dont la joie fut très grande, cela va sans dire.

C'est avec une vive reconnaissance que ce citoyen désire réitérer, par la voix de notre journal, ses sincères remerciements à qui de droit et rendre public cet acte d'honnêteté de la part d'une personne qui veut garder l'anonymat.

A l'honneur

Nos félicitations au Sgt Kelly, époux de Alice Mayrand, qui vient d'être cité à l'ordre de l'armée en reconnaissance de sa bravoure et des services rendus sur le champ de bataille.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.